

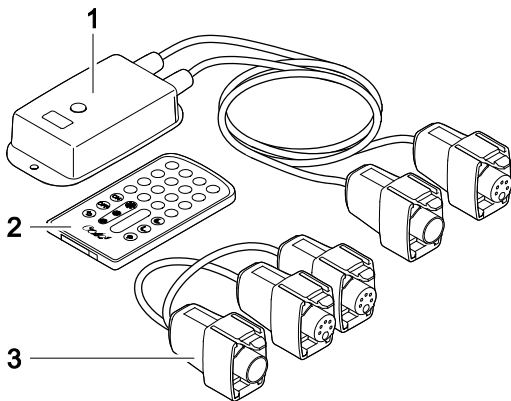
## IR Control Set

DE Gebrauchsanleitung und Garantie  
EN Operating instructions and Guarantee  
FR Notice d'emploi et Garantie  
NL Gebruiksaanwijzing en Garantie  
ES Instrucciones de uso y Garantía  
PT Instruções de uso e Garantia  
IT Istruzioni d'uso e Garanzia  
DA Brugsanvisning og Garanti  
NO Bruksanvisning og Garanti  
SV Bruksanvisning och Garanti  
FI Käyttöohje ja Takuu

HU Használati útmutató és Garancia  
PL Instrukcja użytkowania i Gwarancja  
CS Návod k použití a Záruka  
SK Návod na použitie a Záruka  
SL Navodila za uporabo in Garancija  
HR Uputa o upotrebi i Jamstvo  
RO Instrucțiuni de folosință și Garanție  
BG Упътване за употреба и Гаранция  
UK Посібник з експлуатації та Гарантія  
RU Руководство по эксплуатации и Гарантия  
CN 使用说明书 和 保用证书



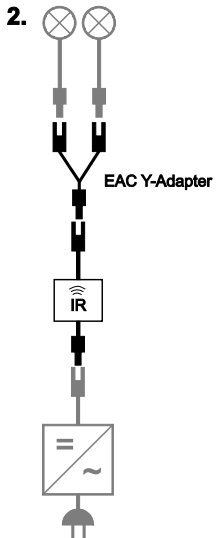
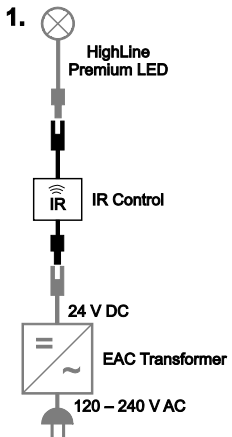
A



ICL0001

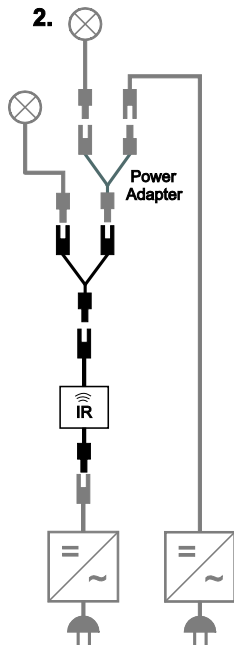
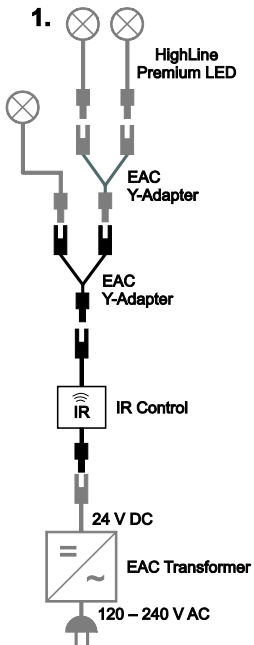


B

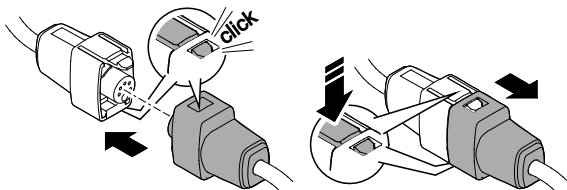


ICL002

C



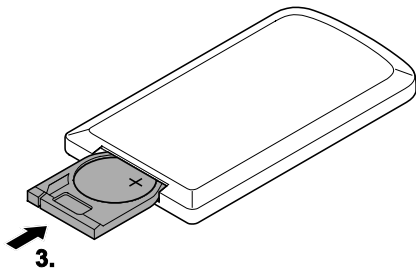
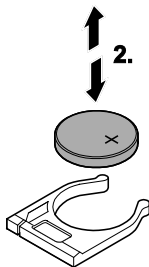
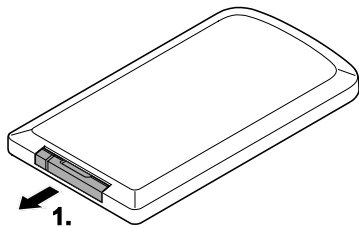
D



EAC0001



E



BOB0036

Original Gebrauchsanleitung

**⚠️ WARNUNG**

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Alle Geräte im Aquarium ausschalten oder den Netzstecker ziehen, bevor Sie in das Wasser greifen.
- Gerät nicht verwenden, wenn elektrische Leitungen oder Gehäuse beschädigt sind.

## SICHERHEITSHINWEISE

- Gerät nur anschließen, wenn die elektrischen Daten von Gerät und Stromversorgung übereinstimmen. Die Gerätedaten befinden sich auf dem Typenschild am Gerät, auf der Verpackung oder in dieser Anleitung.
- Vor Arbeiten am Gerät Netzstecker ziehen.
- Gerät nicht an der elektrischen Leitung tragen oder ziehen.
- Leitungen geschützt vor Beschädigungen verlegen und darauf achten, dass niemand darüber fallen kann.
- Steckerverbindungen vor Feuchtigkeit schützen.

### Warnhinweise in dieser Anleitung

Die Warnhinweise in dieser Anleitung sind durch Signalworte klassifiziert, die das Ausmaß der Gefahr anzeigen.



### HINWEIS

Kennzeichnet eine möglicherweise gefährliche Situation, die Sach- oder Umweltschäden zur Folge haben kann, wenn Sie nicht vermieden wird.

### Verweise in dieser Anleitung

- A Verweis auf eine Abbildung, z. B. Abbildung A.
- Verweis auf ein anderes Kapitel.

## PRODUKTBESCHREIBUNG

### Funktionsbeschreibung

IR Control Set ist eine Steuerung für bis zu sechs HighLine Premium LED. Abhängig von der Leistungsaufnahme bei mehreren HighLine Premium LED können zusätzliche EAC Transformatoren erforderlich sein. Über die Infrarot-Fernbedienung lassen sich Farbauswahl, Helligkeit, unterschiedliche Lichtszenarien und Effekte für die Beleuchtung des Aquariums einstellen.

### Lieferumfang

|                            |                                                                                                                              |
|----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> A | <b>IR Control Set</b>                                                                                                        |
| 1                          | Empfängermodul                                                                                                               |
| 2                          | Fernbedienung                                                                                                                |
| 3                          | Y-Adapter <ul style="list-style-type: none"><li>• Ermöglicht den Anschluss von mehr als einer HighLine Premium LED</li></ul> |



### Bestimmungsgemäße Verwendung

IR Control Set, "Gerät" genannt, darf ausschließlich wie folgt verwendet werden:

- Zur Steuerung von HighLine Premium LED.
- Betrieb unter Einhaltung der technischen Daten. (→ Technische Daten)
- Nur mit EAC Transformer betreiben.
- Nur in Räumen und für private aquaristische Zwecke verwenden.

### Zubehör

- HighLine Premium LED (33882, 33893, 33894, 33895, 33896) LED-Leuchte.
- EAC Transformer (33888) zur Stromversorgung.
- Power Adapter (33898) bei Verwendung eines weiteren EAC Transformer.
- EAC Y-Adapter (33897) zum Anschluss weiterer HighLine Premium LED.

## ANSCHLIEßEN



### HINWEIS

Stecker und Buchsen der Verbindungskabel niemals unter Last verbinden oder trennen. Die Kontakte können beschädigt werden.

- Erst das Gerät spannungsfrei schalten, dann mit den Arbeiten am Gerät beginnen.

Am IR Control Set dürfen max. sechs HighLine Premium LED angeschlossen werden. Für die Stromversorgung wird der EAC Transformer benötigt.

- Die max. Anschlussleistung des EAC Transformer muss eingehalten werden.
- Die Anschlussleistung ist die Summe der Leistungsaufnahmen der angeschlossenen HighLine Premium LED.

B

1. Betrieb einer HighLine Premium LED.
2. Betrieb mit zwei HighLine Premium LED, deren Leistung in der Summe 120 W nicht überschreiten.

C

1. Betrieb von mehr als zwei HighLine Premium LED, deren Leistung in der Summe 120 W nicht überschreiten.
  - Pro zusätzlichem Y-Adapter wird eine weitere HighLine Premium LED angeschlossen.
2. Betrieb von mehr als zwei HighLine Premium LED, deren Leistung in der Summe 120 W überschreiten.
  - Über den Power Adapter wird ein weiterer EAC Transformer integriert.

So gehen Sie vor:

- D
- Steckverbindung herstellen: EAC Steckverbinder auf EAC Buchse stecken.
  - Rastnase muss in beiden Teilen einrasten.
  - Um Steckverbindung zu lösen, Druckflächen betätigen und Steckverbinder auseinanderziehen.
- EAC Transformer mit dem Stromnetz verbinden. (→ Gebrauchsanleitung EAC Transformer)

## BEDIENUNG

Vor dem erstmaligen Gebrauch Fernbedienung durch Herausziehen des kleinen Plastikstreifens freischalten.

|                                                                                  |                                                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | HighLine Premium LED einschalten.                                                                             |
|  | HighLine Premium LED ausschalten.                                                                             |
|  | Individuell eingestellte Dimmung, Farbpassung und Mondlicht zurücknehmen. Zurück zum eingestellten Tagesplan. |
|  | Helligkeitsstufe: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Hell, normal, dunkel</li> </ul>                    |
|  | Tageslichtfarbe: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Warmweiß, normalweiß, kaltweiß</li> </ul>           |
|  | Mondlicht: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Hell, dunkel</li> </ul>                                   |

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|  | Kurzer Gewittereffekt.                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|  | Community Aquarium: Unterschiedliche Spezies in einem Aquarium.                                                                                                                                                                                                                                             |
|  | African Lake: Weiße Steine, heller weißer Sand, keine Pflanzen, bunte Fische.                                                                                                                                                                                                                               |
|  | Amazonas: Dunkler Boden, braune Wurzeln.                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|  | Planted Aquarium: Stark bepflanzte Becken. Die Pflanzen stehen im Vordergrund. Wenig oder kein Fischbesatz.                                                                                                                                                                                                 |
|  | Tagesplan mit Tageslicht: Der Tagesplan läuft im 24-h-Zyklus ab und wiederholt sich automatisch. Der Aktivierungszeitpunkt bestimmt den Zeitpunkt der Wiederholung.<br>"10 HR": 10 Std. Tag (Sonnenaufgang, Tageslicht, Sonnenuntergang) und 14 Std. Nacht (Dunkelheit).<br>"12 HR": 12 Std. Tag, 12 Nacht. |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |



Tagesplan mit Tageslicht und Mondlicht:  
 Der Tagesplan läuft im 24-h-Zyklus ab und wiederholt sich automatisch. Der Aktivierungszeitpunkt bestimmt den Zeitpunkt der Wiederholung.  
 "10 HR": 10 Std. Tag (Sonnenaufgang, Tageslicht, Sonnenuntergang) und 14 Std. Nacht (Mondlicht).  
 "12 HR": 12 Std. Tag, 12 Nacht.

## REINIGUNG UND WARTUNG

### Gerät reinigen

So gehen Sie vor:

- Gerät mit feuchtem Tuch abwischen.

### Batterie wechseln

So gehen Sie vor:

E

1. Batteriefach öffnen.
2. Batterie aus Halter ziehen und tauschen.
  - Auf Batteriepolarität achten.
3. Batteriehalter in Fernbedienung schieben.




## STÖRUNGSBESEITIGUNG

| Störung                                 | Ursache                                                 | Abhilfe                                 |
|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| HighLine Premium LED schaltet nicht ein | Anschluss fehlerhaft                                    | Anschluss überprüfen                    |
|                                         | EAC Transformator ist nicht mit dem Stromnetz verbunden | Mit dem Stromnetz verbinden             |
| Fernbedienung zeigt keine Wirkung       | Licht über Fernbedienung ausgeschaltet                  | Licht über Fernbedienung einschalten.   |
|                                         | Fernbedienung erreicht nicht den Sensor                 | Fernbedienung in Richtung Sensor halten |
|                                         | Abstand Fernbedienung – Gerät zu groß                   | Abstand verringern                      |
|                                         | Batterie Fernbedienung erschöpft                        | Batterie ersetzen                       |

## TECHNISCHE DATEN

| Beschreibung                                |                                | IR Control Set |      |
|---------------------------------------------|--------------------------------|----------------|------|
| Nennspannung                                |                                | V DC           | 24   |
| Leistungsaufnahme                           |                                | W              | 1    |
| Kabellänge                                  | Anschluss EAC Transformer      | m              | 1    |
|                                             | Anschluss HighLine Premium LED | m              | 0,3  |
| Anschluss HighLine Premium LED, max. Anzahl |                                |                | 6    |
| Gewicht                                     |                                | kg             | 0,25 |
| Abmessungen                                 | Länge                          | mm             | 97   |
|                                             | Breite                         | mm             | 45   |
|                                             | Höhe                           | mm             | 23   |

## SYMBOLE AUF DEM GERÄT

|                                                                                  |                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
|  | Im Innenraum verwenden                |
|  | Nicht mit normalem Hausmüll entsorgen |
|  | Gebrauchsanleitung lesen und beachten |

## ENTSORGUNG



### HINWEIS

#### Entsorgung von Batterien

Batterien gehören nicht in den Hausmüll.

- Batterien nur über das dafür vorgesehene Rücknahmesystem entsorgen.

#### Entsorgung von Batterien innerhalb der Europäischen Gemeinschaft

Verbraucher sind gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien zurückzugeben. Die Rückgabe ist unentgeltlich.

- Batterien entweder über die öffentlichen Rücknahme- und Recyclingsysteme in Ihrer Stadt oder Gemeinde entsorgen oder dort zurückgeben, wo sie gekauft wurden.

#### Kennzeichen auf schadstoffhaltigen Batterien

PB = Batterie enthält Blei

Cd = Batterie enthält Cadmium

Hg = Batterie enthält Quecksilber

Li = Batterie enthält Lithium



### HINWEIS

Dieses Gerät darf nicht als Hausmüll entsorgt werden.

- Gerät durch Abschneiden der Kabel unbrauchbar machen und über das dafür vorgesehene Rücknahmesystem entsorgen.

Translation of the original Operating Instructions

 **WARNING**

- This unit can be used by children aged 8 and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or have been instructed on how to use the unit in a safe way and they understand the hazards involved.
- Do not allow children to play with the unit.
- Only allow children to carry out cleaning and

user maintenance under supervision.

- Never immerse the unit in water or other liquids.
- Switch off all units in the aquarium or disconnect the power plugs of all units before reaching into the water.
- Do not use the unit if electrical cables or housings are damaged.

## SAFETY INFORMATION

- Only connect the unit if the electrical data of the unit and the power supply correspond. The unit data is to be found on the unit type plate, on the packaging or in this manual.
- Disconnect the power plug before carrying out any work on the unit.
- Never carry or pull the unit by the electrical cable.
- Route cables such that they are protected from damage and do not present a tripping hazard.
- Protect the plug connection from moisture.

### Warnings used in these instructions

The warning information is categorised by signal words, which indicate the extent of the hazard.



#### NOTE

Indicates a possibly dangerous situation, which could lead to damage to property or the environment, if not avoided.

### Cross-references used in these instructions

- A reference to a figure, e.g. figure A.
- Reference to another section.

## PRODUCT DESCRIPTION

### Function description

IR Control Set is a control system for up to six HighLine Premium LED. Depending on the power consumption, multiple HighLine Premium LED may require additional EAC Transformer. The three infra-red remote control devices can be used to adjust the colour selection, brightness, different lighting scenarios and effects for lighting the aquarium.

### Scope of delivery

|                            |                                                                                                                         |
|----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> A | <b>IR Control Set</b>                                                                                                   |
| 1                          | Receiver module                                                                                                         |
| 2                          | Remote control                                                                                                          |
| 3                          | Y adapter <ul style="list-style-type: none"> <li>• Permits connection of more than one High-Line Premium LED</li> </ul> |

### Intended use

IR Control Set, referred to as "unit", may only be used as specified in the following:

- To control HighLine Premium LED.
- Operate in accordance with instructions. (→ Technical data)
- Only operate with EAC Transformer.
- Only use indoors and for aquaristic purposes in the home (not for commercial use).

### Accessories

- HighLine Premium LED (33882, 33893, 33894, 33895, 33896) LED light.
- EAC Transformer (33888) for power supply.
- Power Adapter (33898) for use of an additional EAC Transformer.
- EAC Y-Adapter (33897) for connection of additional HighLine Premium LED.

## CONNECTION



### NOTE

Never connect or disconnect the plugs and sockets of the connection cables when they are under load! This could damage the contacts.

- First isolate the unit (switch off and disconnect from the power supply), then start work on the unit.

Max. six HighLine Premium LED may be connected to the IR Control Set. The EAC Transformer is required for power supply.

- Do not exceed the max. connected load of the EAC Transformer.
- The connected load is the total power consumption of the connected HighLine Premium LED.

B

4. Operation of a HighLine Premium LED.

5. Operation with two HighLine Premium LED, whose total load does not exceed 120 W.

C

1. Operation with more than two HighLine Premium LED, whose total load does not exceed 120 W.

–

An additional HighLine Premium LED is connected for each additional Y adapter.

2. Operation with more than two HighLine Premium LED, whose total load exceeds 120 W.

– An additional EAC Transformer is integrated via the Power Adapter.

















How to proceed:

- D
- Establish the plug connection: Insert the EAC plug connector in the EAC socket.
  - Ensure that the lug enters both parts.
  - To release the plug connection press the pressure areas and pull apart the plug connector.
- Connect the EAC Transformer to the power supply. (→ Operating instructions EAC Transformer)

## OPERATION

Pull out the small plastic strip before using the remote control for the first time.

|                                                                                   |                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Switch on HighLine Premium LED.                                                                           |
|  | Switch off HighLine Premium LED.                                                                          |
|  | Reset individually set dimmer, colour adaptation and moonlight. Return to the set daily schedule.         |
|  | Brightness level: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bright, normal, dark</li> </ul>                |
|  | Daylight colour: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Warm white, normal white, cold white</li> </ul> |
|  | Moonlight: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bright, dark</li> </ul>                               |

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|  | Short thunderstorm effect.                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|  | Community aquarium: Different species in one aquarium.                                                                                                                                                                                                                                         |
|  | African Lake: White stones, light white sand, no plants, colourful fish.                                                                                                                                                                                                                       |
|  | Amazon river: Dark ground, brown roots.                                                                                                                                                                                                                                                        |
|  | Planted aquarium: Aquarium with a high plant volume. The focus is on the plants. Few or no fish.                                                                                                                                                                                               |
|  | Daily plan with daylight: The daily plan is executed in a 24-h cycle and is repeated automatically. The activation time determines the time at which it is repeated.<br>"10 HR": 10 hour day (sunrise, daylight, sunset) and 14 hour night (darkness).<br>"12 HR": 12 hour day, 12 hour night. |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |



Daily plan with daylight and moonlight:  
The daily plan is executed in a 24-h cycle and is repeated automatically. The activation time determines the time at which it is repeated.

"10 HR": 10 hour day (sunrise, daylight, sunset) and 14 hour night (moonlight).

"12 HR": 12 hour day, 12 hour night.

## MAINTENANCE AND CLEANING

### Cleaning the device

How to proceed:

- Wipe the device with a damp cloth.

### Changing the battery

How to proceed:

E

1. Open the battery compartment.
2. Pull the battery from its holder and replace it.
  - Pay attention to the polarity of the batteries.
3. Push the battery holder into the remote control.




## REMEDY OF FAULTS

| Malfunction                                  | Cause                                                         | Remedy                                                   |
|----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| HighLine Premium LED cannot be switched on   | Incorrect connection                                          | Check the connection                                     |
|                                              | EAC transformer is not connected to the mains                 | Connect to the mains                                     |
| The remote control is not having any effect. | Light switched off via the remote control                     | Switch on the light via the remote control.              |
|                                              | The remote control is not reaching the sensor.                | Point the remote control in the direction of the sensor. |
|                                              | Too large a distance between the remote control and the unit. | Reduce the distance.                                     |
|                                              | The remote control battery capacity is exhausted.             | Replace the battery.                                     |

## TECHNICAL DATA

| Description                                  |                                 | IR Control Set |      |
|----------------------------------------------|---------------------------------|----------------|------|
| Rated voltage                                |                                 | V DC           | 24   |
| Power consumption                            |                                 | W              | 1    |
| Cable length                                 | Connection EAC Transformer      | m              | 1    |
|                                              | Connection HighLine Premium LED | m              | 0.3  |
| Connection HighLine Premium LED, max. number |                                 |                | 6    |
| Weight                                       |                                 | kg             | 0.25 |
| Dimensions                                   | Length                          | mm             | 97   |
|                                              | Width                           | mm             | 45   |
|                                              | Height                          | mm             | 23   |

## SYMBOLS ON THE UNIT

|                                                                                  |                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
|  | For use indoors.                             |
|  | Do not dispose of with household waste.      |
|  | Read and adhere to the instructions for use. |

## DISPOSAL



### NOTE

#### Disposal of batteries

Do not dispose of batteries with household waste.

- Only dispose of the batteries by using the return system provided for this purpose.

#### Disposal of batteries within the European Union

As a consumer you are legally obliged to return used batteries. Return is free of charge.

- Either dispose of batteries through the public return and recycling systems of your town or municipality, or return the batteries to the place where they were purchased.

#### Labelling of batteries containing harmful substances

PB = Battery contains lead

Cd = Battery contains cadmium

Hg = Battery contains mercury

Li = Battery contains lithium



### NOTE

Do not dispose of this unit with domestic waste.

- Render the unit unusable beforehand by cutting the cables and dispose of the unit via the return system provided for this purpose.

Traduction de la notice d'emploi originale



## AVERTISSEMENT

- Dans le cas où cet appareil serait utilisé par des mineurs de moins de 8 ans ainsi que par des personnes souffrant d'un handicap mental ou plus généralement par des personnes manquant d'expérience, un adulte averti devra être présent, qui renseignera le mineur ou la personne fragilisée concernée sur le bon emploi de ce matériel.
  - Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.
- Ne pas laisser un enfant sans surveillance pour le nettoyage ou l'entretien.
  - Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide.
  - Avant d'entrer dans l'eau, couper tous les appareils se trouvant dans l'aquarium ou débrancher la fiche secteur.
  - Ne pas utiliser l'appareil lorsque les câbles électriques ou les boîtiers sont endommagés.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Ne brancher l'appareil que lorsque les caractéristiques électriques de l'appareil et de l'alimentation électrique correspondent. Les caractéristiques de l'appareil sont indiquées sur la plaque signalétique de l'appareil, sur l'emballage ou dans cette notice d'emploi.
- Débrancher la prise de secteur avant d'exécuter des travaux sur l'appareil.
- Ne pas porter ou tirer l'appareil par les câbles électriques.
- Poser les câbles de manière à ce qu'ils soient protégés contre d'éventuels endommagements et veiller à ce que personne ne puisse trébucher.
- Protéger les raccordements à fiche contre l'humidité.

### Avertissements dans cette notice d'emploi

Dans cette notice, les avertissements sont classés par mots de signalisation qui indiquent l'ampleur du risque.



### REMARQUE

Désigne une situation dangereuse possible pouvant entraîner des dégâts matériels ou sur l'environnement si elle n'est pas évitée.

### Références dans cette notice d'emploi

- A Renvoi à l'illustration, p. ex. Figure A.
- Renvoi à un autre chapitre.

## DESCRIPTION DU PRODUIT

### Description des fonctions

IR Control Set est une commande pour jusqu'à six HighLine Premium LED. En fonction de la puissance absorbée par plusieurs HighLine Premium LED, des EAC Transformer supplémentaires peuvent s'avérer nécessaires. Vous pouvez régler la couleur, la luminosité, les différents scénarios lumineux et effets d'éclairage de l'aquarium à l'aide d'une commande infrarouge à distance.

### Fourniture

|                            |                                                                                                                      |
|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> A | <b>IR Control Set</b>                                                                                                |
| 1                          | Module récepteur                                                                                                     |
| 2                          | Télécommande                                                                                                         |
| 3                          | Adaptateur en Y <ul style="list-style-type: none"><li>• Permet de raccorder plusieurs HighLine Premium LED</li></ul> |

### Utilisation conforme à la finalité

IR Control Set, appelé par la suite «appareil», doit être utilisé exclusivement comme suit :

- pour commander des HighLine Premium LED.
- Exploitation dans le respect des données techniques. (→ Caractéristiques techniques)
- N'utiliser qu'avec EAC Transformer.
- A utiliser uniquement à l'intérieur et à des fins d'aquariophilie privée.

### Accessoires

- HighLine Premium LED (33882, 33893, 33894, 33895, 33896) lampes LED.
- EAC Transformer (33888) pour l'alimentation en courant.
- Power Adapter (33898) en cas d'utilisation d'un autre EAC Transformer.
- EAC Y-Adapter (33897) pour raccorder un autre HighLine Premium LED.

## RACCORDEMENT



### REMARQUE

Ne jamais brancher ou débrancher des connecteurs et des douilles du câble de raccordement sous charge. Les contacts risquent d'être endommagés.

- Couper d'abord la tension de l'appareil, puis commencer les travaux sur l'appareil.

Six HighLine Premium LED max. peuvent être raccordés au set contrôle IR. Le EAC Transformer pour fournir l'alimentation en courant.

- La puissance de raccordement max. du EAC Transformer ne doit pas être dépassée.
- La puissance de raccordement est la somme des puissances absorbées des HighLine Premium LED raccordés.

B

4. Fonctionnement d'un HighLine Premium LED.
5. Fonctionnement de deux HighLine Premium LED, dont la somme de la puissance ne dépasse pas 120 W.

C






1. Fonctionnement de plus de deux HighLine Premium LED, dont la somme de la puissance ne dépasse pas 120 W.
  - Chaque adaptateur en Y supplémentaire se voit raccorder un autre HighLine Premium LED.
2. Fonctionnement de plus de deux HighLine Premium LED, dont la somme de la puissance dépasse 120 W.
  - Un autre EAC Transformer est intégré via le Power Adapter.

Voici comment procéder :

- D
- Créer un connecteur : Brancher le connecteur EAC à la douille EAC.
  - Le bec de blocage doit s'enclencher dans les deux parties.
  - Pour retirer le connecteur, appuyer sur les zones de pression et tirer sur le connecteur.
- Brancher le EAC Transformer sur le secteur. (→ notice d'emploi EAC Transformer)

## UTILISATION

Avant la première utilisation, déverrouiller la télécommande en retirant la petite protection en plastique.

|                                                                                  |                                                                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Allumer HighLine Premium LED.                                                                                                                     |
|  | Éteindre HighLine Premium LED.                                                                                                                    |
|  | Réinitialiser la variation de l'éclairage, l'ajustement des couleurs et le clair de lune personnalisés. Retour au programme journalier paramétré. |
|  | Niveau de luminosité : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lumineux, normal, sombre</li> </ul>                                               |
|  | Couleur de la lumière du jour : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Blanc chaud, blanc normal, blanc froid</li> </ul>                        |

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Clair de lune : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lumineux, sombre</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                             |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|  | Court effet orage.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|  | Community aquarium : Plusieurs espèces dans un aquarium.                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|  | African Lake : Pierres blanches, sable blanc, pas de plantes, poissons colorés.                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|  | Amazonas : Sol sombre, racines brunes.                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|  | Planted aquarium : Bassin à forte densité de végétation. Les plantes sont au premier plan. Pas ou peu de poissons.                                                                                                                                                                                                                               |
|  | Programme journalier avec lumière du jour : Le programme journalier s'écoule sur un cycle de 24h et se répète automatiquement. L'heure d'activation détermine l'heure de répétition.<br>« 10 HR » : Journée de 10h (lever du soleil, lumière du jour, coucher du soleil) et nuit de 14h (obscurité).<br>« 12 HR » : Journée de 12h, nuit de 12h. |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |





Programme journalier avec lumière du jour et clair de lune : Le programme journalier s'écoule sur un cycle de 24h et se répète automatiquement. L'heure d'activation détermine l'heure de répétition.

« 10 HR » : Journée de 10h (lever du soleil, lumière du jour, coucher du soleil) et nuit de 14h (clair de lune).

« 12 HR » : Journée de 12h, nuit de 12h.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

### Nettoyage de l'appareil

Voici comment procéder :

- Essuyer l'appareil avec un chiffon humide.

### Changer la pile

Voici comment procéder :

E

1. Ouvrir le compartiment des piles.
2. Retirer la pile du support et la remplacer.
  - Vérifier la polarité de la pile.
3. Pousser le support de pile dans la télécommande.




## DÉPANNAGE

| Défaut                               | Cause                                            | Remède                                            |
|--------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| HighLine Premium LED ne s'allume pas | Raccordement défectueux                          | Vérifier le raccordement                          |
|                                      | Le transformateur n'est pas raccordé au secteur  | Brancher sur le secteur.                          |
| La télécommande ne fonctionne pas    | Lumière éteinte via la télécommande              | Lumière allumée via la télécommande.              |
|                                      | Le capteur ne détecte pas la télécommande        | Maintenir la télécommande en direction du capteur |
|                                      | Distance télécommande – appareil trop importante | Réduire la distance                               |
|                                      | Pile de la télécommande usée                     | Remplacer la pile                                 |

## CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

| Descriptif                                     |                                    | Set contrôle IR |      |
|------------------------------------------------|------------------------------------|-----------------|------|
| Tension nominale                               |                                    | V CC            | 24   |
| Puissance absorbée                             |                                    | W               | 1    |
| Longueur de câble                              | Raccordement EAC Transformer       | m               | 1    |
|                                                | Raccordement High-Line Premium LED | m               | 0,3  |
| Raccordement HighLine Premium LED, nombre max. |                                    |                 | 6    |
| Poids                                          |                                    | kg              | 0,25 |
| Dimensions                                     | Longueur                           | mm              | 97   |
|                                                | Largeur                            | mm              | 45   |
|                                                | Hauteur                            | mm              | 23   |

## SYMBOLES SUR L'APPAREIL

|                                                                                  |                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
|  | Pour une utilisation en intérieur         |
|  | À ne pas jeter dans les ordures ménagères |
|  | Lire et respecter la notice d'utilisation |

## MISE AU REBUT



### REMARQUE

#### Gestion des piles usagées

Les piles ne doivent pas être jetées dans les ordures ménagères.

- Mettre les piles au rebut uniquement via le système de reprise prévu à cet effet.

#### Gestion des piles usagées à l'intérieur de la Communauté européenne

En tant que consommateur, vous êtes tenu par la loi de restituer les piles usagées. La restitution est gratuite.

- Mettez au rebut les piles par le biais des systèmes de reprise et de recyclage publics dans votre ville ou votre municipalité ou rapportez les piles là où vous les avez achetées.

#### Indications sur les piles contenant des substances nocives

PB = la pile contient du plomb

Cd = la pile contient du cadmium

Hg = la pile contient du mercure

Li = la pile contient du lithium



### REMARQUE

Il est interdit de mettre cet appareil au rebut en l'évacuant vers la gestion des ordures ménagères.

- Rendre l'appareil inutilisable en coupant le câble et le mettre au rebut en utilisant le système de retour prévu à cet effet.

Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing

## **WAARSCHUWING**

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en daarnaast door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen, die hiermee samenhangen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

- Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, die niet onder toezicht staan.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistof.
- Alle apparaten in het aquarium uitschakelen of de netstekker lostrekken, voordat u in het water grijpt.
- Apparaat niet gebruiken als elektrische snoeren of behuizing beschadigd zijn.

## VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Apparaat alleen aansluiten als de elektrische specificaties van het apparaat en de voeding overeenstemmen. De specificaties staan op het typeplaatje van het apparaat, op de verpakking, of in deze handleiding vermeld.
- Vor Arbeiten am Gerät Netzstecker ziehen.
- Apparaat niet aan het elektrische snoer dragen of trekken.
- Snoeren beschermd tegen beschadigingen aanleggen en erop letten dat niemand erover kan struikelen.
- Stekkerverbindingen tegen vocht beschermen.

### Waarschuwingen in deze handleiding

De waarschuwingen in deze handleiding zijn met signaalwoorden gemarkeerd, die de mate van gevaar aangeven.



### OPMERKING

Markeert een mogelijk gevaarlijke situatie, welke materiële of milieuschade tot gevolg kan hebben, indien deze niet wordt vermeden.

### Verwijzingen in deze handleiding

- A Verwijst naar een afbeelding, bijvoorbeeld afbeelding A.
- Verwijst naar een ander hoofdstuk.

## PRODUCTBESCHRIJVING

### Functiebeschrijving

IR Control Set is een besturing voor maximaal zes HighLine Premium LED. Afhankelijk van de vermogensopname bij meerdere HighLine Premium LED kunnen extra EAC Transformer noodzakelijk zijn. Met de infrarood-afstandsbediening kunnen de kleurselectie, helderheid, verschillende lichtscenario's en effecten voor de verlichting van het aquarium worden ingesteld.

### Leveringsomvang

|                            |                                                                                                                                   |
|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> A | <b>IR Control Set</b>                                                                                                             |
| 1                          | Ontvangermodule                                                                                                                   |
| 2                          | Afstandsbediening                                                                                                                 |
| 3                          | Y-adapter <ul style="list-style-type: none"> <li>• Maakt de aansluiting van meer dan een HighLine Premium LED mogelijk</li> </ul> |

### Beoogd gebruik

IR Control Set, verder "apparaat" genoemd, mag alleen als volgt worden gebruikt:

- Voor de besturing van HighLine Premium LED.
- Gebruik onder naleving van de technische gegevens. (→ Technische gegevens)
- Mag uitsluitend met EAC Transformer worden gebruikt.
- Alleen binnenshuis en voor privé aquaria gebruiken.

### Toebehoren

- HighLine Premium LED (33882, 33893, 33894, 33895, 33896) ledlamp.
- EAC Transformer (33888) voor elektriciteitsvoorziening
- Power Adapter (33898) bij gebruik van nog een EAC Transformer.
- EAC Y-Adapter (33897) voor het aansluiten van aanvullende HighLine Premium LED.

### AANSLUITEN



#### OPMERKING

Stekkers en contactdozen van de voedingskabels mogen nooit onder belasting worden verbonden of gescheiden. De contacten kunnen beschadigd raken.

- Haal eerst de stroom van het apparaat voordat u met de werkzaamheden aan het apparaat begint.

Aan het IR Control Set mogen max. zes HighLine Premium LED worden aangesloten. Voor de elektriciteitsvoorziening heeft u de EAC Transformer nodig.

- De max. aansluitleiding van de EAC Transformer moet worden aangehouden.
- Het aansluitvermogen is de som van de vermogensopnames van de aangesloten HighLine Premium LED.

B

4. Gebruik van een HighLine Premium LED.
5. Gebruik met twee HighLine Premium LED, waarvan het vermogen in de som 120 W niet wordt overschreden.

C





1. Gebruik van meer dan twee HighLine Premium LED, waarvan het vermogen in de som 120 W niet wordt overschreden.
  - Per extra Y-adapter wordt een aanvullende HighLine Premium LED aangesloten.
2. Gebruik van meer dan twee HighLine Premium LED, waarvan het vermogen in de som 120 W wordt overschreden.
  - Via de Power Adapter wordt een aanvullende EAC Transformer geïntegreerd.

Zo gaat u te werk:

- D
- Steekverbinding maken: Steek de EAC-steekverbinder in de EAC-contactdoos.
  - Het aansluitstuk moet in beide delen vastklikken.
  - Om een steekverbinding los te maken, gebruikt u de druktoetsen en trekt u de steekverbinder uit elkaar.
- EAC Transformer met stroomnet verbinden. (→ gebruiksaanwijzing EAC Transformer)

## BEDIENING

Voordat u de afstandsbediening voor het eerst kunt gebruiken, moet u deze door het verwijderen van het kleine plastic stripje in werking stellen.

|                                                                                   |                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | HighLine Premium LED aanzetten.                                                                                  |
|  | HighLine Premium LED uitzetten.                                                                                  |
|  | Individueel ingestelde dimmer, kleuraanpassing en maanlicht ongedaan maken. Terug naar het ingestelde dagschema. |
|  | Helderheidsniveau: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Licht, normaal, donker</li> </ul>                    |

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Daglichtkleur: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Warmwit, normaal wit, koudwit</li> </ul>                                                                                                                                                                                                   |
|  | Maanlicht: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Licht, donker</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                       |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|  | Kort onweerseffect.                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|  | Community Aquarium: verschillende soorten vissen in een aquarium.                                                                                                                                                                                                                                  |
|  | African Lake: witte stenen, helderwit zand, geen planten, kleurrijke vissen.                                                                                                                                                                                                                       |
|  | Amazon: donkere bodem, bruine wortels.                                                                                                                                                                                                                                                             |
|  | Planted Aquarium: aquarium met heel veel planten. De planten zijn het belangrijkste. Weinig of geen vissen.                                                                                                                                                                                        |
|  | Dagschema met daglicht: Het dagschema loopt in de 24-uurscyclus af en wordt automatisch herhaald. Het tijdstip van activering bepaalt het tijdstip van de herhaling.<br>"10 HR": 10 uur dag (zonsopkomst, daglicht, zonsondergang) en 14 uur nacht (donker).<br>"12 HR": 12 uur dag, 12 uur nacht. |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |



Dagschema met daglicht en maanlicht:  
 Het dagschema loopt in de 24-uurscyclus af en wordt automatisch herhaald. Het tijdstip van activering bepaalt het tijdstip van de herhaling.  
 "10 HR": 10 uur dag (zonsopkomst, daglicht, zonsondergang) en 14 uur nacht (maanlicht).  
 "12 HR": 12 uur dag, 12 uur nacht.

## REINIGING EN ONDERHOUD

### Apparaat reinigen

Zo gaat u te werk:

- Veeg het apparaat met een vochtige doek af.

### Batterij vervangen

Zo gaat u te werk:

E

1. Open het batterijvakje.
2. Trek de batterij uit de houder en vervang deze.
  - Let op de correcte aansluiting van de batterijpolen.
3. Schuif de batterijhouder in de afstandsbediening.

## STORING VERHELPEN




| Storing                               | Oorzaak                                                | Oplossing                                             |
|---------------------------------------|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| HighLine Premium LED schakelt niet in | Aansluiting onjuist                                    | Aansluiting controleren                               |
|                                       | EAC-transformator is niet verbonden met het stroomnet. | Verbinden met stroomnet                               |
| Afstandsbediening heeft geen effect   | Licht met afstandsbediening uitgeschakeld              | Licht met afstandsbediening inschakelen.              |
|                                       | Afstandsbediening bereikt de sensor niet               | Afstandsbediening in de richting van de sensor houden |
|                                       | Afstandsbediening te ver van apparaat                  | Afstand verkleinen                                    |
|                                       | Batterij in afstandsbediening leeg                     | Batterij vervangen                                    |



## TECHNISCHE GEGEVENS

| Omschrijving                                  |                                  | IR Control Set |      |
|-----------------------------------------------|----------------------------------|----------------|------|
| Nominale spanning                             |                                  | V DC           | 24   |
| Opgenomen vermogen                            |                                  | W              | 1    |
| Kabellengte                                   | Aansluiting EAC Transformer      | m              | 1    |
|                                               | Aansluiting HighLine Premium LED | m              | 0,3  |
| Aansluiting HighLine Premium LED, max. aantal |                                  |                | 6    |
| Massa                                         |                                  | kg             | 0,25 |
| Afmetingen                                    | Lengte                           | mm             | 97   |
|                                               | Breedte                          | mm             | 45   |
|                                               | Hoogte                           | mm             | 23   |

## SYMBOLEN OP HET APPARAAT

|                                                                                  |                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
|  | In het interieur gebruiken                                  |
|  | Niet verwijderen samen met het normale huishoudelijke afval |
|  | Gebruikshandleiding lezen en naleven                        |

## AFVOER



### OPMERKING

#### Verwijdering van batterijen

Batterijen horen niet in het huisvuil.

- Batterijen alleen via het daartoe bestemde recyclingsysteem afvoeren.

#### Verwijderen van batterijen binnen de Europese Gemeenschap

Consumenten zijn wettelijk verplicht gebruikte batterijen in te leveren. Inleveren is kosteloos.

- Batterij hetzij via de publieke afvalverwerkings- en recyclingsystemen in uw stad of gemeente afvoeren of daar inleveren waar deze werden aangeschaft.

#### Markering op batterijen die schadelijke stoffen bevatten

PB = Batterij bevat lood

Cd = Batterij bevat cadmium

Hg = Batterij bevat kwik

Li = Batterij bevat lithium



### OPMERKING

Dit apparaat niet met het huishoudelijk afval afvoeren!

- Apparaat door afknippen van de voedingskabel onbruikbaar maken en via het daarvoor bedoelde innamesysteem afvoeren.

Traducción de las instrucciones de uso originales



## **ADVERTENCIA**

- Este equipo puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y mayores así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que no dispongan de la experiencia y conocimientos necesarios, cuando sean supervisados o hayan sido instruidos en el uso seguro del equipo y los posibles peligros resultantes.
- Los niños no deben jugar con el equipo.

- Está prohibido que los niños ejecuten la limpieza y el mantenimiento sin supervisión.
- No sumerja nunca el equipo en agua u otros líquidos.
- Desconecte todos los equipos en el acuario o saque la clavija de la red antes de tocar el agua.
- No emplee el equipo cuando las líneas eléctricas o la caja estén dañadas.

## INDICACIONES DE SEGURIDAD

- Conecte el equipo sólo cuando los datos eléctricos del equipo coinciden con los datos de la alimentación de corriente. Los datos del equipo se encuentran en la placa de datos técnicos en el equipo, en el embalaje o en estas instrucciones.
- Saque la clavija de la red antes de trabajar en el equipo.
- No transporte ni tire el equipo por la línea eléctrica.
- Tienda las líneas con protección contra daños y garantice que ninguna persona tropiece con ellas.
- Proteja las conexiones de enchufe contra humedad.

### Indicaciones de advertencia en estas instrucciones

Las indicaciones de advertencia contenidas en estas instrucciones están clasificadas mediante palabras de advertencia que muestran la dimensión del peligro.



### INDICACIÓN

Caracteriza una situación posiblemente peligrosa que puede provocar daños materiales o en el medio ambiente si no se evita.

### Referencias en estas instrucciones

- A Referencia a una ilustración, p. ej. ilustración A.
- Referencia a otro capítulo.

## DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

### Descripción del funcionamiento

IR Control Set es un control para hasta seis HighLine Premium LED. En dependencia del consumo de potencia en caso de varios HighLine Premium LED pueden ser necesarios EAC Transformer adicionales. Con el telemando infrarrojo se pueden ajustar la selección del color, la claridad, diferentes escenarios de luz y efectos para la iluminación del acuario.

### Volumen de suministro

|                            |                                                                                                                        |
|----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> A | <b>IR Control Set</b>                                                                                                  |
| 1                          | Módulo receptor                                                                                                        |
| 2                          | Telemando                                                                                                              |
| 3                          | Adaptador en Y <ul style="list-style-type: none"><li>• Permite la conexión de más de un HighLine Premium LED</li></ul> |

### Uso conforme a lo prescrito

IR Control Set, denominado "equipo", se puede utilizar sólo de la forma siguiente:

- Para controlar el HighLine Premium LED.
- Operación observando los datos técnicos. (→ Datos técnicos)
- Operar sólo con el EAC Transformer.
- Emplear sólo en interiores y para fines acuáticos privados.

### Accesorios

- HighLine Premium LED (33882, 33893, 33894, 33895, 33896) lámpara LED
- EAC Transformer (33888) para la alimentación de corriente.
- Power Adapter (33898) en caso de empleo de otro EAC Transformer.
- EAC Y-Adapter (33897) para conectar otros HighLine Premium LED.

## CONEXIÓN



### INDICACIÓN

Nunca una ni separe los conectores y las tomas de los cables de conexión bajo carga. Los contactos se pueden dañar.

- Desconecte primero el equipo de la tensión y comience después los trabajos en el equipo.

En el juego de control IR se deben conectar como máximo seis HighLine Premium LED. El EAC Transformer se necesita para la alimentación de corriente.

- La potencia de conexión máxima del EAC Transformer se tiene que cumplir.
- La potencia de conexión es la suma de los consumos de potencia de los HighLine Premium LED conectados.

B

4. Funcionamiento de un HighLine Premium LED.
5. Funcionamiento con dos HighLine Premium LED, cuya potencia no sobrepasa en la suma 120 W.

C





1. Funcionamiento con más de dos HighLine Premium LED, cuya potencia no sobrepasa en la suma 120 W.
  - Por cada adaptador Y adicional se conecta otro HighLine Premium LED.
2. Funcionamiento con más de dos HighLine Premium LED, cuya potencia sobrepasa en la suma 120 W.
  - A través del Power Adapter se integra otro EAC Transformer.

Proceda de la forma siguiente:

- D
- Establecer la conexión de enchufe: Enchufar el conector de enchufe EAC en el manguito EAC.
  - El saliente de enganche tiene que enclavar en ambas partes.
  - Para soltar la conexión de enchufe, pulse las superficies de presión y saque el conector de enchufe.
- Conectar el EAC Transformer con la red de corriente. (→ Instrucciones de uso EAC Transformer)

## OPERACIÓN

Active el telemando quitando la tira de plástico pequeña antes del primer uso.

|                                                                                  |                                                                                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Conecte el HighLine Premium LED.                                                                                                              |
|  | Desconecte el HighLine Premium LED.                                                                                                           |
|  | Reponer la regulación de luz, la adaptación del color y la luz de la luna ajustada de forma individual. Retornar al programa de día ajustado. |
|  | Nivel de claridad: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Claro, normal, oscuro</li> </ul>                                                  |

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Color de la luz del día: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Blanco caliente, blanco normal, blanco frío</li> </ul>                                                                                                                                                                                                 |
|  | Luz de la luna: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Claro, oscuro</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                        |
|  | Efecto de tormenta corto.                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|  | Community Aquarium: Diferentes especies en un acuario.                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|  | African Lake: Piedras blancas, arena blanca clara, ningunas plantas, peces coloridos.                                                                                                                                                                                                                                    |
|  | Amazonas: Suelo oscuro, raíces de color marrón.                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|  | Planted Aquarium: Acuarios con muchas plantas. Las plantas se encuentran en primer plano. Pocos peces o ningunos peces.                                                                                                                                                                                                  |
|  | Programa del día con luz del día: El programa del día transcurre en un ciclo de 24 h y se repite automáticamente. El momento de la activación determina el momento de la repetición.<br>"10 HR": 10 horas día (amanecer, luz del día, atardecer) y 14 horas noche (oscuridad).<br>"12 HR": 12 horas día, 12 horas noche. |



Programa del día con luz del día y luz de la luna: El programa del día transcurre en un ciclo de 24 h y se repite automáticamente. El momento de la activación determina el momento de la repetición.



"10 HR": 10 horas día (amanecer, luz del día, atardecer) y 14 horas noche (luz de la noche).

"12 HR": 12 horas día, 12 horas noche.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

### Limpieza del equipo

Proceda de la forma siguiente:

- Limpiar el equipo con un paño húmedo.

### Cambio de la batería

Proceda de la forma siguiente:

E

1. Abra el compartimento de la batería.
2. Saque la batería del soporte y sustitúyala.
  - Tenga en cuenta la polaridad de la batería.
3. Desplace el soporte de la batería en el telemando.




## ELIMINACIÓN DE FALLOS

| Fallo                                     | Causa                                                           | Acción correctora                               |
|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| El HighLine Premium LED no se conecta     | Conexión defectuosa                                             | Compruebe la conexión                           |
|                                           | El transformador EAC no está conectado con la red de corriente. | Conectar con la red de corriente.               |
|                                           | La luz fue desconectada con el telemando.                       | Conecte la luz con el telemando.                |
| El telemando no muestra ninguna reacción. | El telemando no alcanza el sensor.                              | Mantenga el telemando en el sentido del sensor. |
|                                           | La distancia telemando – equipo es muy grande.                  | Reduzca la distancia.                           |
|                                           | La batería del telemando está agotada.                          | Sustituya la batería.                           |

## DATOS TÉCNICOS

| Descripción                                    |                               | IR Control Set |      |
|------------------------------------------------|-------------------------------|----------------|------|
| Tensión nominal                                |                               | V CC           | 24   |
| Consumo de potencia                            |                               | W              | 1    |
| Longitud del cable                             | Conexión EAC Transformer      | m              | 1    |
|                                                | Conexión HighLine Premium LED | m              | 0,3  |
| Conexión HighLine Premium LED, cantidad máxima |                               |                | 6    |
| Peso                                           |                               | kg             | 0,25 |
| Dimensiones                                    | Longitud                      | mm             | 97   |
|                                                | Anchura                       | mm             | 45   |
|                                                | Altura                        | mm             | 23   |

## SÍMBOLOS EN EL EQUIPO

|                                                                                  |                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
|  | Empleo en interiores                                |
|  | No deseche el equipo en la basura doméstica normal. |
|  | Leer y observar las instrucciones de uso            |



## DESECHO



### INDICACIÓN

#### Desecho de las baterías usadas

No deseche las baterías en la basura doméstica.

- Deseche las baterías sólo a través del sistema de recogida previsto.

#### Desecho de las baterías dentro de la Comunidad Europea

Los consumidores están obligados legalmente a entregar las baterías usadas. La recogida es gratuita.

- Deseche las baterías a través de los sistemas de recogida y reciclaje públicos en su ciudad o municipio o entregue las baterías a la tienda donde las compró.

#### Marcado de baterías que contienen sustancias nocivas

PB = La batería contiene plomo

Cd = La batería contiene cadmio

Hg = La batería contiene mercurio

Li = La batería contiene litio



### INDICACIÓN

Está prohibido desechar este equipo en la basura doméstica.

- Inutilice el equipo cortando el cable y entréguelo al sistema de recogida previsto.

Tradução das instruções de uso originais

## AVISO

- O aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência ou conhecimentos, enquanto vigiadas por adultos ou quando foram informadas sobre o uso seguro do aparelho e entenderam os riscos remanescentes.
- Crianças não podem brincar com o aparelho.

- A limpeza e a manutenção não podem ser realizadas por crianças sem que sejam vigiadas por adultos.
- Não mergulhar o aparelho na água ou outros líquidos.
- Antes de colocar as mãos na água, desligue todos os aparelhos no aquário ou desligue a ficha da tomada.
- O aparelho não pode ser utilizado quando apresenta cabos e fios defeituosos ou a carcaça danificada.

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Antes de conectar o aparelho, controlar que as características eléctricas do aparelho correspondem às da rede eléctrica. As características do aparelho estão indicadas na etiqueta de identificação, sobre a embalagem ou nestas instruções de uso.
- Antes de fazer trabalhos no aparelho, desconectar a ficha eléctrica.
- Não transportar ou puxar o aparelho pelo cabo eléctrico.
- Instalar os cabos e fios de forma que estejam protegidos contra danificação e ninguém possa tropeçar.
- Proteger a ficha contra a penetração de água.

### Avisos usados nestas instruções

As instruções de advertência estão classificadas por palavras-sinal que informam sobre o grau do perigo.



#### NOTA

O símbolo adverte de uma situação possivelmente perigosa, passível de provocar danos materiais ou prejudicar o meio-ambiente quando não impedida

### Notas remissivas usadas nestas instruções

- A Faz referência a uma figura, p. ex., figura A  
→ Nota remissiva a outro capítulo

## DESCRIÇÃO DO PRODUTO

### Descrição do funcionamento

IR Control Set é um controlador eletrónico para o máximo de seis HighLine Premium LED. Em função do consumo energético de vários HighLine Premium LED podem ser necessários mais EAC Transformer. Por meio deste telecomando por infravermelhos podem ser corrigidos as cores seleccionadas, o brilho, diferentes cenários de luz e os efeitos para a iluminação do aquário.

### Volume de entrega

| <input type="checkbox"/> A | IR Control Set                                                                                                       |
|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1                          | Módulo receptor                                                                                                      |
| 2                          | Telecomando                                                                                                          |
| 3                          | Adaptador Y <ul style="list-style-type: none"> <li>• Permite a conexão de mais de um HighLine Premium LED</li> </ul> |

### Emprego conforme o fim de utilização acordado

IR Control Set, doravante designado aparelho", só pode ser utilizado conforme descrito abaixo:

- Para controlar HighLine Premium LED.
- Operação, sendo observadas as características técnicas. (→ Dados técnicos)
- Operar só mediante EAC Transformer.
- Utilizar só em salas e para aquários privados.

### Acessório

- HighLine Premium LED (33882, 33893, 33894, 33895, 33896) lâmpada LED.
- EAC Transformer (33888) para a alimentação elétrica.
- Power Adapter (33898) para a utilização de mais um EAC Transformer.
- EAC Y-Adapter (33897) para conectar mais HighLine Premium LED.

## CONEXÃO



### NOTA

Nunca conectar ou desconectar sob carga fichas e buchas dos cabos de ligação. De contrário, os pontos de contato podem ser destruídos.

- Desligar o aparelho antes de dar início aos trabalhos no mesmo.

Ao IR Control Set podem ser conectados seis HighLine Premium LED. Para a alimentação elétrica é necessário o EAC Transformer.

- A potência de ligação máxima do EAC Transformer deve ser observada.
- A potência de ligação é o total dos consumos energéticos dos HighLine Premium LED conectados.

B

4. Operação de um HighLine Premium LED.
5. Operação de dois HighLine Premium LED, cuja potência total não ultrapassa 120 W.

C

1. Operação de mais de dois HighLine Premium LED, cuja potência total não ultrapassa 120 W.
  - Por cada adaptador Y deve ser conectado mais um HighLine Premium LED.
2. Operação de mais de dois HighLine Premium LED, cuja potência total ultrapassa 120 W.
  - Por meio do Power Adapter é integrado mais um EAC Transformer.

Proceder conforme descrito abaixo:

- D
- Estabelecer conexão: Ligar o conector EAC com a bucha EAC.
  - A nariz deve engatar em ambas as peças.
  - Para abrir a conexão, carregar no botão e separar a conexão.
- Ligar o EAC Transformer com a rede elétrica. (→ Instruções de uso EAC Transformer)

## OPERAÇÃO

Antes do primeiro uso, ativar a operação do teleco-mando, tirando fora a tira de plástico.

|                                                                                   |                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Ligar HighLine Premium LED.                                                                                     |
|  | Desligar HighLine Premium LED.                                                                                  |
|  | Tirar o dimming, ajuste de cor e o luar.<br>Voltar ao plano atual do dia.                                       |
|  | Nível de brilho: <ul style="list-style-type: none"> <li>• claro, normal, escuro</li> </ul>                      |
|  | Cor da luz do dia <ul style="list-style-type: none"> <li>• branco quente, branco normal, branco frio</li> </ul> |
|  | Luar: <ul style="list-style-type: none"> <li>• claro, escuro</li> </ul>                                         |

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|  | Breve trovoada.                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|  | Community Aquarium: Presença de diferentes espécies no aquário.                                                                                                                                                                                                                                             |
|  | African Lake: Pedras brancas, areia branca sem plantas, peixes coloridos.                                                                                                                                                                                                                                   |
|  | Amazonas: Terra preta, raízes castanhos                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|  | Planted Aquarium: Aquário com abundantes plantas. As plantas são de importância. Pouxo peises ou sem peixes.                                                                                                                                                                                                |
|  | Plano do dia com luz do dia: O plano do dia decorre no ritmo de 24 h, sendo repetido automaticamente. A hora de ativação determina a hora da repetição.<br>"10 HR": Dia de 10 horas (nascer do sol, luz do dia, pôr do sol) e noite de 14 horas (escuridão).<br>"12 HR": 12 horas de dia, 12 horas de noite |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |



Plano do dia com luz do dia e luar: O plano do dia decorre no ritmo de 24 h, sendo repetido automaticamente. A hora de ativação determina a hora da repetição.



"10 HR": Dia de 10 horas (nascer do sol, luz do dia, pôr do sol) e noite de 14 horas (lunar).

"12 HR": 12 horas de dia, 12 horas de noite

## LIMPEZA E MANUTENÇÃO

### Limpar o aparelho

Proceder conforme descrito abaixo:

- Limpar o aparelho por meio de um pano húmido.

### Substituir a pilha

Proceder conforme descrito abaixo:

E

1. Abrir compartimento da pilha..
2. Tirar a pilha do suporte e substituir.
  - Controlar os polos corretos.
3. Colocar o suporte com a pilha no telecomando.




## ELIMINAÇÃO DE FALHAS

| Avaria/Falha                  | Causa                                                | Remédio                              |
|-------------------------------|------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| HighLine Premium LED não liga | Conexão incorreta                                    | Controlar a conexão eléctrica        |
|                               | EAC Transformer não está ligado com a rede eléctrica | Ligar com a rede eléctrica.          |
|                               | Iluminação desligada pelo telecomando                | Ligar a iluminação com o telecomando |
| O telecomando não funciona    | O telecomando não atinge o sensor                    | Dirigir o telecomando ao sensor      |
|                               | Distância muito grande entre telecomando e aparelho  | Reduzir a distância                  |
|                               | A pilha do telecomando esgotou-se                    | Substituir a pilha                   |

## DADOS TÉCNICOS

| Descrição                                   |                              | IR Control Set |      |
|---------------------------------------------|------------------------------|----------------|------|
| Tensão nominal                              |                              | V DC           | 24   |
| Consumo de energia                          |                              | W              | 1    |
| Comprimento do cabo                         | Ligação EAC Transformador    | m              | 1    |
|                                             | Ligação HighLine Premium LED | m              | 0,3  |
| Conexão HighLine Premium LED, número máximo |                              |                | 6    |
| Peso                                        |                              | kg             | 0,25 |
| Dimensões                                   | Comprimento                  | mm             | 97   |
|                                             | Largura                      | mm             | 45   |
|                                             | Altura                       | mm             | 23   |

## SÍMBOLOS SOBRE O APARELHO

|                                                                                  |                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
|  | Utilizar só no interior de salas.   |
|  | Não deitar ao lixo doméstico        |
|  | Ler e observar as instruções de uso |

## DESCARTAR O APARELHO USADO



### NOTA

#### Eliminação de baterias usadas

As pilhas usadas não podem ser eliminadas com o lixo doméstico.

- Entregar as pilhas ao sistema especial de recolha selectiva de lixo.

#### Eliminação de pilhas usadas nos estados-membros da Comunidade Europeia

Na qualidade de consumidor, cada cidadão tem a obrigação legal de retornar pilhas usadas. A devolução é gratuita.

- Entregar as pilhas aos sistemas públicas de recolha selectiva e reciclagem de materiais usados ou devolver à loja onde foram compradas.

#### Identificação de pilhas que contêm materiais contaminantes

Pb = A pilha contém chumbo

Cd = A pilha contém cádmio

Hg = A pilha contém mercúrio

Li = A pilha contém lítio



### NOTA

O aparelho não poderá ser eliminado com o lixo doméstico.

- Tornar o aparelho inutilizável pela separação dos fios eléctricos e entregar ao sistema de recolha selectiva.



Traduzione delle istruzioni d'uso originali

## **AVVISO**

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, se sono supervisionate o se sono state istruite sull'uso sicuro dell'apparecchio e che sono in grado di comprendere i pericoli che ne possono derivare.
- Ai bambini è vietato giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione utente non devono

essere effettuate da bambini senza opportuna supervisione.

- Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.
- Spegnere tutti gli apparecchi nell'acquario o estrarre la spina elettrica prima di toccare l'acqua.
- Non utilizzare l'apparecchio se i cavi elettrici o l'alloggiamento sono danneggiati.

## AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Collegare l'apparecchio solo se i dati elettrici dell'apparecchio e dell'alimentazione elettrica coincidono. I dati sono riportati sulla targhetta di identificazione dell'apparecchio, sulla confezione, oppure nelle presenti istruzioni d'uso.
- Staccare la spina elettrica prima di intervenire sull'apparecchio.
- Non trasportare né tirare l'apparecchio per il cavo elettrico.
- Posare i cavi in modo che siano protetti contro i danni e assicurarsi che nessuno possa cadervi sopra.
- Proteggere i connettori dall'infiltrazione di umidità.

### Indicazioni di pericolo utilizzate in queste istruzioni

Le avvertenze contenute in queste istruzioni sono contrassegnate da parole segnaletiche che indicano l'entità del rischio.



#### NOTA

Indica una situazione eventualmente pericolosa, le cui conseguenze possono essere danni materiali o ambientali se non viene evitata.

### Riferimenti utilizzati in queste istruzioni

- A Rimando ad una figura, ad es. figura A.
- Rimando ad un altro capitolo.

## DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

### Descrizione del funzionamento

L'IR Control Set è un sistema di comando per sei HighLine Premium LED. A seconda della potenza assorbita possono essere necessari EAC Transformer supplementari in presenza di più HighLine Premium LED. Il telecomando a raggi infrarossi permette di impostare la selezione del colore, la luminosità, diversi scenari luminosi nonché gli effetti per l'illuminazione dell'acquario.

### Volume di fornitura

| <input type="checkbox"/> A | IR Control Set                                                                                                                         |
|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1                          | Modulo ricevente                                                                                                                       |
| 2                          | Telecomando                                                                                                                            |
| 3                          | Adattatore Y <ul style="list-style-type: none"><li>• Permette di realizzare il collegamento con diversi HighLine Premium LED</li></ul> |

### Impiego ammesso

Il IR Control Set, chiamato "apparecchio", può essere utilizzato solo nel modo seguente:

- Per il controllo di HighLine Premium LED.
- Funzionamento in conformità alle caratteristiche tecniche. (→ Dati tecnici)
- Far funzionare solo con EAC Transformer.
- Utilizzare solo in ambienti chiusi e in ambito privato.

### Accessori

- HighLine Premium LED (33882, 33893, 33894, 33895, 33896) spia LED.
- EAC Transformer (33888) per l'alimentazione elettrica.
- Power Adapter (33898) per l'impiego di un altro EAC Transformer.
- EACY-Adapter (33897) per il collegamento di un altro HighLine Premium LED.

## COLLEGAMENTO



### NOTA

Non collegare o staccare mai spine e connettori femmina dei cavi di collegamento quando essi sono sotto carico. I contatti possono essere danneggiati.

- Per prima cosa diseccitare l'apparecchio, solo dopo iniziare gli interventi sul medesimo.

Al set IR Control collegare max. sei HighLine Premium LED. Per l'alimentazione elettrica è necessario il EAC Transformer.

- Osservare la potenza allacciata max. del EAC Transformer.
- La potenza allacciata è la somma delle potenze assorbite dei HighLine Premium LED collegati.

B

4. Funzionamento di un HighLine Premium LED.
5. Funzionamento con due HighLine Premium LED, la cui potenza sommata non supera 120 W.

C





1. Funzionamento con più di due HighLine Premium LED, la cui potenza sommata non supera 120 W.
  - Per ogni adattatore Y supplementare collegare un altro HighLine Premium LED.
2. Funzionamento con più di due HighLine Premium LED, la cui potenza sommata supera 120 W.
  - Tramite il Power Adapter integrare un altro EAC Transformer.

Procedere nel modo seguente:

- D
- Realizzare il collegamento a spina: inserire il connettore EAC nella presa EAC.
  - Il nasello di arresto deve innestarsi nei due componenti.
  - Per sbloccare il collegamento a spina, premere le superfici di pressione e poi rimuovere il connettore.
- Collegare l'EAC Transformer alla rete elettrica. (→ Istruzioni d'uso EAC Transformer)

## IMPIEGO

Prima di usarlo, attivare il telecomando sfilando la piccola striscia di plastica.

|                                                                                  |                                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Attivare HighLine Premium LED.                                                                                                                  |
|  | Disattivare HighLine Premium LED.                                                                                                               |
|  | Intensità a regolazione individuale, annullamento dell'adattamento del colore e del chiarore lunare. Ritorno al programma del giorno impostato. |
|  | Livello di luminosità: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Chiaro, standard, buio</li> </ul>                                               |

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Colore della luce del giorno: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bianco caldo, bianco standard, bianco freddo</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                  |
|  | Chiarore lunare: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Chiaro, buio</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                               |
|  | Breve effetto temporalesco:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|  | Community Aquarium: Varie specie in un acquario.                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|  | African Lake: Rocce bianche, sabbia rossa chiara, senza piante, pesci colorati.                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|  | Amazonas: Terreno scuro, radici marrone.                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|  | Planted Aquarium: Bacini intensamente alberati. Le piante sono in primo piano. Poco patrimonio ittico o questo non presente.                                                                                                                                                                                                                    |
|  | Programma con luce del giorno: Il programma del giorno si svolge in un ciclo di 24 ore e viene ripetuto automaticamente. Il momento di attivazione determina l'istante della ripetizione.<br>"10 HR": 10 ore diurne (levar del sole, luce del giorno, calar del sole) e 14 ore notturne (oscurità).<br>"12 HR": 12 ore diurne, 12 ore notturne. |



Programma con luce del giorno e chiarore lunare: Il programma del giorno si svolge in un ciclo di 24 ore e viene ripetuto automaticamente. Il momento di attivazione determina l'istante della ripetizione.  
 "10 HR": 10 ore diurne (levar del sole, luce del giorno, calar del sole) e 14 ore notturne (chiarore lunare).  
 "12 HR": 12 ore diurne, 12 ore notturne.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

### Pulizia dell'apparecchio

Procedere nel modo seguente:

- Pulire l'apparecchio utilizzando un panno umido.

### Sostituire batteria

Procedere nel modo seguente:

E

1. Aprire l'alloggiamento della batteria.
2. Sfilare la batteria dal supporto e poi sostituirla.
  - Fare attenzione alla polarità della batteria.
3. Inserire il supporto batteria nel telecomando.




## ELIMINAZIONE DI ANOMALIE

| Anomalia                                | Causa                                                          | Intervento                                     |
|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| HighLine Premium LED non viene attivato | Collegamento difettoso                                         | Controllare il collegamento                    |
|                                         | Il trasformatore EAC non è collegato alla rete elettrica       | Collegare alla rete elettrica.                 |
|                                         | Luce spenta tramite telecomando                                | Accendere luce tramite telecomando             |
| Il telecomando non reagisce             | Il telecomando non raggiunge il sensore                        | Tenere il telecomando rivolto verso il sensore |
|                                         | La distanza fra il telecomando e l'apparecchio è troppo grande | Ridurre la distanza                            |
|                                         | Batteria del telecomando scarica                               | Sostituire la batteria                         |

## DATI TECNICI

| Descrizione                                    |                                    | Set IR Control |      |
|------------------------------------------------|------------------------------------|----------------|------|
| Tensione nominale                              |                                    | V CC           | 24   |
| Potenza assorbita                              |                                    | W              | 1    |
| Lunghezza del cavo                             | Collegamento EAC Transformer       | m              | 1    |
|                                                | Collegamento High-Line Premium LED | m              | 0,3  |
| Collegamento HighLine Premium LED, numero max. |                                    |                | 6    |
| Peso                                           |                                    | kg             | 0,25 |
| Dimensioni                                     | Lunghezza                          | mm             | 97   |
|                                                | Larghezza                          | mm             | 45   |
|                                                | Altezza                            | mm             | 23   |

## SIMBOLI SULL'APPARECCHIO

|                                                                                  |                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
|  | Utilizzare all'interno                               |
|  | Non smaltire unitamente ai normali rifiuti domestici |
|  | Leggere e osservare le istruzioni d'uso.             |

## SMALTIMENTO



### NOTA

#### **Smaltimento delle batterie**

Non gettare le batterie nei rifiuti domestici.

- Smaltire le batterie solo attraverso il rispettivo sistema di raccolta preposto.

#### **Smaltimento delle batterie nella Comunità Europea**

I consumatori sono tenuti per legge a restituire le batterie scariche. La restituzione è senza ricompensa.

- Smaltire le batterie attraverso il sistema di ritiro/riciclaggio pubblico approntato dalla città o dal comune oppure restituirle laddove sono state acquistate.

#### **Avvertenze su batterie contenenti sostanze nocive**

Pb = la batteria contiene piombo

Cd = la batteria contiene cadmio

Hg = la batteria contiene mercurio

Li = la batteria contiene litio



### NOTA

Non smaltire questo apparecchio gettandolo nei rifiuti domestici!

- Rendere inutilizzabile l'apparecchio tagliando i cavi e poi smaltirlo attraverso l'apposito sistema di ritiro.

Oversættelse af den originale brugsanvisning

## **ADVARSEL**

- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og derover og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, når de er under opsyn eller får instruktion i sikker brug af apparatet og forstår de dermed forbundne risici.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

- Dyp aldrig apparatet i vand eller andre væsker.
- Sluk alle apparatet i akvariet eller træk netstikket ud, inden du griber ned i vandet.
- Anvend ikke apparatet, hvis de elektriske ledninger eller huset er beskadiget.



## SIKKERHEDSANVISNINGER

- Enheden må kun tilsluttes, hvis de elektriske data for enheden og strømforsyningen stemmer overens. Enhedens data findes på enhedens typeskilt, på emballagen eller i denne brugsanvisning.
- Træk netstikket ud inden arbejde på apparatet.
- Apparatet må ikke bæres eller trækkes i den elektriske ledning.
- Læg kablerne, så de er beskyttet mod skader, og sørg for, at ingen kan snuble over dem.
- Beskyt stikforbindelser mod fugt.

### Advarselshenvisninger i denne vejledning

Advarslerne i denne vejledning er klassificeret med signalord, der angiver farens omfang.



### BEMÆRK

Angiver en mulig farlig situation, som kan have ting- eller omgivelsesskader til følge, hvis den ikke undgås.

### Henvisninger i denne vejledning

- A Henvisning til en figur, f.eks. figur A.
- Henvisning til et andet kapitel.

## PRODUKTBESKRIVELSE

### Funktionsbeskrivelse

IR Control Set er en styring til op til seks HighLine Premium LED. Afhængig af tilført effekt ved flere HighLine Premium LED kan ekstra EAC Transformer være påkrævet. Farvevalg, lysstyrke, forskellige lysscenarier og effekter til belysningen af akvariet kan indstilles via den infrarøde fjernbetjening.

### Leveringsomfang

|                            |                                                                                                                          |
|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> A | <b>IR Control Set</b>                                                                                                    |
| 1                          | Modtagermodul                                                                                                            |
| 2                          | Fjernbetjening                                                                                                           |
| 3                          | Y-Adapter <ul style="list-style-type: none"> <li>• Muliggør tilslutning til mere end én High-Line Premium LED</li> </ul> |

### Anvendelse i henhold til bestemmelser

IR Control Set, kaldet "enheden", må udelukkende anvendes på følgende måde:

- Til styring af HighLine Premium LED.
- Drift ved overholdelse af de tekniske data. (→ Tekniske data)
- Anvend kun med EAC Transformer.
- Må kun bruges i private rum, der er beregnet til akvaristiske formål.

### Tilbehør

- HighLine Premium LED (33882, 33893, 33894, 33895, 33896) LED-lys.
- EAC Transformer (33888) til strømforsyning.
- Power Adapter (33898) ved anvendelse af en ekstra EAC Transformer.
- EAC Y-Adapter (33897) til tilslutning af ekstra HighLine Premium LED.

## TILSLUTNING



### BEMÆRK

Stik og hunstik må aldrig forbindes eller adskilles under belastning. Kontakterne kan tage skade.

- Først tænd for apparatet i spændingsfri tilstand og begynd derefter at arbejde med apparatet.

Der må kun tilsluttes maks. seks til HighLine Premium LED IR Control Set. Til strømforsyningen er EAC Transformer påkrævet.

- Maks. tilslutningseffekt for EAC Transformer skal overholdes.
- Tilslutningseffekten er summen af de tilførte effekter af de tilsluttede HighLine Premium LED.

B

4. Driftsmåde for en HighLine Premium LED.
5. Driftsmåde med to HighLine Premium LED, hvis effekt i alt ikke overskrider 120 W.

C



1. Driftsmåde med mere end to HighLine Premium LED, hvis effekt i alt ikke overskrider 120 W.
  - Pr. ekstra Y-Adapter tilsluttes yderligere en HighLine Premium LED.
2. Driftsmåde med mere end to HighLine Premium LED, hvis effekt i alt overskrider 120 W.
  - Via Power Adapter integreres yderligere en EAC Transformer.

Sådan gør du:

- D
- Skab stikforbindelse: Sæt EAC stikforbindelse i EAC-hunstik.
  - Snaplåsen skal falde i hak i begge dele.
  - For at løsne stikforbindelsen, aktivér trykflader og træk stiktilslutningen fra hinanden.
- EAC Transformer Forbindes med lysnettet. (→ Brugsanvisning EAC Transformer)

## BETJENING

Inden fjernbetjeningen tages i brug første gang, skal den lille plastikstrimmel trækkes ud, så fjernbetjeningen frigives.

|                                                                                   |                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | HighLine Premium LED slå til.                                                                                      |
|  | HighLine Premium LED slå fra.                                                                                      |
|  | Skru ned for individuelt indstillet lysdæmpning, farvetilpasning og månelys. Tilbage til den indstillede dagsplan. |
|  | Lysstyrketrin: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lys, normal, mørk</li> </ul>                               |
|  | Dagslysfarve: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Varmhvid, normalhvid, koldhvid</li> </ul>                   |

|                                                                                   |                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Månelys:                                                                                                                                         |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lys, mørk</li> </ul>                                                                                    |
|  | Kort tordenvejrseffekt.                                                                                                                          |
|  | Community Aquarium: Forskellige arter i et akvarium.                                                                                             |
|  | African Lake: Hvide sten, lyst hvidt sand, ingen planter, kulørte fisk.                                                                          |
|  | Amazonas: Mørk bund, brune rødder.                                                                                                               |
|  | Planted Aquarium: Stærkt beplantet bassin. Planterne står i forgrunden. Få eller ingen fisk.                                                     |
|  | Dagsplan med dagslys: Dagsplanen forløber i en 24-t-cyklus og gentages automatisk. Aktiveringstidspunktet bestemmer tidspunktet for gentagelsen. |
|  |                                                                                                                                                  |
|                                                                                   | "10 HR": 10 timers dag (Solopgang, dagslys, solnedgang) og 14 timers nat (mørke).<br>"12 HR": 12 timers dag, 12 nat.                             |



Dagsplan med dagslys og månelys: Dagsplanen forløber i en 24-t-cyklus og gentages automatisk. Aktiveringstidspunktet bestemmer tidspunktet for gentagelsen.

"10 HR": 10 timers dag (Solopgang, dagslys, solnedgang) og 14 timers nat (månelys).

"12 HR": 12 timers dag, 12 nat.



## RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

### Rengør apparatet

Sådan gør du:

- Tør apparatet af med en fugtig klud.

### Skift batteri

Sådan gør du:

E

1. Åbn batterirummet.
2. Tag batteriet ud af holderen og udskift.
  - Sørg for, at batteripolerne vender rigtigt.
3. Skub batteriholderen ind i fjernbetjeningen.




## FEJLAFHJÆLPNING

| Fejl                                  | Årsag                                                  | Udbedring                               |
|---------------------------------------|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| HighLine Premium LED tænder ikke      | Tilslutning fejlbehæftet                               | Kontrollér tilslutning                  |
|                                       | EAC-transformer er ikke forbundet med lysnettet        | Forbind med lysnettet                   |
|                                       | Lyset er slukket med fjernbetjeningen                  | Tænd lyset med fjernbetjeningen.        |
| Fjernbetjeningen viser ingen funktion | Fjernbetjeningen når ikke sensoren                     | Hold fjernbetjeningen hen imod sensoren |
|                                       | Afstanden mellem fjernbetjening og apparat er for stor | Formindsk afstanden                     |
|                                       | Batteriet i fjernbetjeningen er opbrugt                | Udskift batteriet                       |

## TEKNISKE DATA

| Beskrivelse                                   |                                  | IR Control Set |      |
|-----------------------------------------------|----------------------------------|----------------|------|
| Mærkespænding                                 |                                  | V DC           | 24   |
| Effektforbrug                                 |                                  | W              | 1    |
| Kabellængde                                   | Tilslutning EAC Transformer      | m              | 1    |
|                                               | Tilslutning HighLine Premium LED | m              | 0,3  |
| Tilslutning HighLine Premium LED, maks. antal |                                  |                | 6    |
| Vægt                                          |                                  | kg             | 0,25 |
| Dimensioner                                   | Længde                           | mm             | 97   |
|                                               | Bredde                           | mm             | 45   |
|                                               | Højde                            | mm             | 23   |

## SYMBOLER PÅ APPARATET

|                                                                                  |                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
|  | Anvendes indendørs                                  |
|  | Må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet |
|  | Læs brugsanvisningen                                |

## BORTSKAFFELSE



### B E M Æ R K

#### Bortskaffelse af batterier

Batterier må ikke smides ud sammen med det almindelige husholdningsaffald.

- Bortskaf kun batterierne via det dertil beregnede retursystem.

#### Bortskaffelse af batterier inden for Det Europæiske Fællesskab

Som forbruger er du ved lov forpligtet til at tilbagelevere brugte batterier. Tilbageleveringen er vederlagsfri.

- Bortskaf enten batterierne via de offentlige indsamlingspladser og genbrugsstationer i din by eller kommune, eller aflever batterierne der, hvor du har købt dem.

#### Mærkning af batterier, der indeholder skadelige stoffer

PB = Batteri indeholder bly

Cd = Batteri indeholder cadmium

Hg = Batteri indeholder kviksølv

Li = Batteri indeholder litium



### O B S !

Dette apparat må ikke bortskaffes som husholdningsaffald.

- Apparatet gøres ubrugeligt ved at skære kablet af og bortskaffes via det dertil beregnede genbrugs-system.

Oversettelse av den originale bruksanvisningen



## ADVARSEL

- Dette apparatet kan brukes av barn som er 8 år eller eldre, samt av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale begrensninger, eller som mangler erfaring og kunnskap, hvis de er under oppsikt eller har fått opplæring i riktig bruk av apparatet, og forstår farene forbundet med å bruke dette.
- Barn må ikke leke med apparatet.
- Rengjøring eller brukervedlikehold må ikke

utføres av barn uten at de er under oppsikt.

- Ikke senk apparat i vann eller andre væsker.
- Slå av alle apparater i akvariet eller trekk ut nettpluggen før du stikker hånden i vannet.
- Bruk ikke apparatet når elektriske ledninger eller hus er skadet.

## SIKKERHETSANVISNINGER

- Koble apparatet bare til dersom de elektriske dataene til apparatet og strømforsyningen stemmer overens. Du finner apparatdataene på typeskiltet på apparatet, på forpakningen og i denne bruksanvisningen.
- Trekk ut nettstøpslet før du utfører arbeid på apparatet.
- Ikke bær eller trekk apparatet etter den elektriske ledningen.
- Legg ledningene slik at de er beskyttet mot skader, og pass på at ingen kan snuble i dem.
- Beskytt pluggforbindelser mot fuktighet.

### Advarsler i denne bruksanvisningen

Advarslene i denne bruksanvisningen er klassifisert med signalord som antyder graden av fare.



### MERK

Indikerer en mulig farlig situasjon som kan føre til skade på eiendom eller omgivelser dersom de ikke blir unngått.

### Referanser i denne bruksanvisningen

- A Viser til en illustrasjon, f.eks. Illustrasjon A.
- Viser til et annet kapittel.

## PRODUKTBESKRIVELSE

### Funksjonsbeskrivelse

IR Control Set er en kontroller for opp til seks HighLine Premium LED. Avhengig av strømforbruket ved flere HighLine Premium LED kan det være nødvendig med flere EAC Transformer. Fargevalg, lysstyrke, forskjellige lysforhold og effekter for belysningen av akvariet justeres ved bruk av den infrarøde fjernkontrollen

### Leveringsomfang

|                            |                                                                                                                          |
|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> A | <b>IR Control Set</b>                                                                                                    |
| 1                          | Mottakermodul                                                                                                            |
| 2                          | Fjernkontroll                                                                                                            |
| 3                          | Y-adapter <ul style="list-style-type: none"><li>• Gir mulighet for å koble til mer enn én HighLine Premium LED</li></ul> |



### Tilsiktet bruk

IR Control Set, kalt "utstyret", må kun brukes på følgende måte:

- For styring av HighLine Premium LED.
- Drift ved overholdelse av tekniske data. (→ Tekniske data)
- Brukes kun med EAC Transformer.
- Bruk bare innendørs og i private akvarier.

### Tilbehør

- HighLine Premium LED (33882, 33893, 33894, 33895, 33896) LED-lamper.
- EAC Transformer (33888) til strømforsyning.
- Power Adapter (33898) ved bruk av en annen EAC Transformer.
- EAC Y-Adapter (33897) for å koble til en annen HighLine Premium LED.

### TILKOBLING



#### M E R K

Koble aldri til eller fra stikkontaktene og støpslene på tilkoblingskablene under belastning. Kontaktene kan bli skadet.

- Arbeid på apparatet kan kun begynne etter at apparatets spenning er slått av.

På IR-kontrollsettet kan maks seks HighLine Premium LED være tilkoblet. For strømforsyningen vil EAC Transformer være nødvendig.

- Det maksimale strømforbruket for EAC Transformer må ikke overgå.
- Strømforbruket er summen av strømforbruket for de tilkoblede HighLine Premium LED.

B

4. Drift med én HighLine Premium LED.
5. Drift med to HighLine Premium LED, hvis sammenlagte forbruk ikke overskrider 120 W.

C

1. Drift med mer enn to HighLine Premium LED, hvis sammenlagte forbruk ikke overskrider 120 W.
  - For hver ekstra Y-adapter blir en ny HighLine Premium LED tilkoblet.
2. Drift med mer enn to HighLine Premium LED, hvis sammenlagte forbruk overskrider 120 W.
  - Over Power Adapter blir en ny EAC Transformer integrert.

Slik går du frem:

- D
- Etablering av strømforbindelse: Sett EAC-støpselet i EAC-stikkkontakten.
  - Låsetappen må passe inn i begge delene.
  - For å løse kontakten, trykk på trykkpunktene og trekk kontakten fra hverandre.
- Koble EAC Transformer til strømmettet. (→ Bruksanvisning EAC Transformer)

## BRUK

Før første gangs bruk aktiveres fjernbetjeningen ved å trekke ut den lille plastresen.

|                                                                                  |                                                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Slå på HighLine Premium LED.                                                                                  |
|  | Slå av HighLine Premium LED.                                                                                  |
|  | Tilbakestilling av individuelt innstilt dimming, fargevalg og måneskinn. Tilbake til den innstilte dagplanen. |
|  | Lysstyrkenivå: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lyst, normalt, mørkt</li> </ul>                       |
|  | Dagslysfarge: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Varm hvit, normal hvit, kald hvit</li> </ul>           |
|  | Måneskinn: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lyst, mørkt</li> </ul>                                    |

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|  | Kort tordenværeffekt.                                                                                                                                                                                                                                                          |
|  | Community Aquarium: Forskjellige arter i et akvarium.                                                                                                                                                                                                                          |
|  | African Lake: Hvite steiner, lys hvit sand, ingen planter, fargerik fisk.                                                                                                                                                                                                      |
|  | Amazonas: Mørk bunn, brune røtter.                                                                                                                                                                                                                                             |
|  | Planted Aquarium: Sterkt beplantet basseng. Plantene står i forgrunnen. Liten eller ingen fiskebesetning.                                                                                                                                                                      |
|  | Dagsplan med dagslys: Dagsplanen går i en 24-timers syklus og gjentar seg automatisk. Tidspunktet for aktiveringen bestemmer tidspunktet for gjentakelsen. "10 HR": 10 timers dag (Soloppgang, dagslys, solnedgang) og 14 timers natt (mørke). "12 HR": 12 timers dag, 12 natt |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                |



Dagsplan med dagslys og måneskinn:  
Dagsplanen går i en 24-timers syklus og gjentar seg automatisk. Tidspunktet for aktiveringen bestemmer tidspunktet for gjentakelsen.  
"10 HR": 10 timers. dag (Soloppgang, dagslys, solnedgang) og 14 timers natt (måneskinn).  
"12 HR": 12 timers dag, 12 natt

## RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

### Rengjøre apparatet

Slik går du frem:

- Tørk av apparatet med en fuktig klut.

### Bytte batteri

Slik går du frem:

E

1. Åpne batterirommet.
2. Ta ut batteriet fra holderen og bytt det.
  - Påse at batteripolene er korrekte.
3. Skyv batteriholderen inn i fjernkontrollen.




## UTBEDREFEIL

| Feil                                  | Årsak                                              | Utbedring                                 |
|---------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| HighLine Premium LED slår seg ikke på | Feil på tilkobling                                 | Kontroller tilkobling                     |
|                                       | EAC-transformatoren er ikke koblet til strømnettet | Koble til strømnettet                     |
|                                       | Lys utkoblet via fjernbetjening                    | Slå på lys via fjernbetjening.            |
| Fjernbetjeningen virker ikke          | Fjernbetjeningen når ikke sensoren                 | Hold fjernbetjeningen rettet mot sensoren |
|                                       | Avstanden fjernbetjening – apparat for stor        | Reduser avstanden                         |
|                                       | Batteri i fjernbetjeningen er utladet              | Bytt batteri                              |

## TEKNISKE DATA

| Beskrivelse                                  |                                 | IR-kontrollsett |      |
|----------------------------------------------|---------------------------------|-----------------|------|
| Nominell spenning                            |                                 | V likestrøm     | 24   |
| Effektforbruk                                |                                 | W               | 1    |
| Kabellengde                                  | Tilkobling EAC Transformer      | m               | 1    |
|                                              | Tilkobling HighLine Premium LED | m               | 0,3  |
| Tilkobling HighLine Premium LED, maks antall |                                 |                 | 6    |
| Vekt                                         |                                 | kg              | 0,25 |
| Dimensjoner                                  | Lengde                          | mm              | 97   |
|                                              | Bredde                          | mm              | 45   |
|                                              | Høyde                           | mm              | 23   |

## SYMBOLER PÅ APPARATET

|                                                                                  |                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
|  | Bruk innendørs                          |
|  | Må ikke avhendes i husholdningsavfallet |
|  | Les og følg bruksanvisningen            |

## KASSERING



### M E R K

#### Fjerning av batterier

Batterier må ikke kastes sammen med husholdningsavfall.

- Batterier avhendes kun via dertil tenkt mottakssystem.

#### Avhending av batterier innenfor EU

Forbrukere er lovmessig forpliktet til å levere tilbake brukte batterier. Tilbakeleveringen er gratis.

- Avhend batteriene enten gjennom det offentlig tilbakeleverings- og gjenvinningssystemet i byen eller kommunen, eller lever batteriene tilbake der du kjøpte dem.

#### Merking av batterier som inneholder skadelige stoffer

PB = batteriet inneholder bly

Cd = batteriet inneholder kadmium

Hg = batteriet inneholder kvikksølv

Li = batteriet inneholder litium



### M E R K

Dette apparatet må ikke kastes i vanlig husholdningsavfall.

- Gjør apparatet ubrukelig ved å kutte av kablene og kasser det i retursystemet.

Översättning av originalbruksanvisningen

## **VARNING**

- Denna apparat kan användas av barn som är 8 år eller äldre samt av personer med sänkt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap förutsatt att de hålls under uppsikt eller instrueras i hur de använder apparaten säkert samt de risker som kan uppstå.
- Barn får inte leka med apparaten.
- Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.

- Doppa aldrig ner enheten i vatten eller andra vätskor.
- Stäng av alla apparater i akvariet, eller dra ur kontakten, innan du sätter ned handen i vattnet.
- Använd inte apparaten om elektriska ledningar eller kåpan har skadats.

## SÄKERHETSANVISNINGAR

- Apparaten får endast anslutas om de elektriska data som gäller för apparaten stämmer överens med strömförsörjningen. Apparatsens data anges på typskylten på apparaten, på förpackningen eller i denna bruksanvisning.
- Dra ut stickkontakten innan arbeten utförs på apparaten.
- Bär inte och dra inte apparaten i elkabeln.
- Dra kablarna så att de är skyddade och inte kan skadas, och se till att ingen kan snava över dem.
- Skydda stickanslutningarna mot fukt.

### Varningsanvisningar i denna bruksanvisning

Varningsanvisningarna i denna bruksanvisning är indelade med signalord som visar omfattningen av faran.



### ANVISNING

Står för en möjligtvis farlig situation som kan leda till sakskador eller miljöskador om den inte undviks.

### Referenser i denna bruksanvisning

- A Referens till en bild, t ex bild A.  
→ Referens till ett annat kapitel.

## PRODUKTBESKRIVNING

### Funktionsbeskrivning

IR Control Set är en styrning för upp till sex HighLine Premium LED. Beroende av effektförbrukningen vid flera HighLine Premium LED kan ytterligare EAC Transformer behövas. Med infraröd-fjärrkontrollen kan olika färger väljas samt ljusstyrka, olika ljusscenarier och effekter för belysning av akvariet ställas in.

### Leveransomfattning

| <input type="checkbox"/> A | IR Control Set                                                                                                  |
|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1                          | Mottagarmodul                                                                                                   |
| 2                          | Fjärrkontroll                                                                                                   |
| 3                          | Y-adapter <ul style="list-style-type: none"> <li>• För anslutning av fler än en HighLine Premium LED</li> </ul> |

### Ändamålsenlig användning

IR Control Set, som här betecknas som apparat, får endast användas på följande sätt:

- För styrning av HighLine Premium LED.
- Drift under iakttagande av tekniska data. (→ Tekniska data)
- Får endast användas med EAC Transformer.
- Får endast användas inomhus samt för privat akvaristiskt bruk.

### Tillbehör

- HighLine Premium LED (33882, 33893, 33894, 33895, 33896) LED-lampa.
- EAC Transformer (33888) för strömförsörjning.
- Power Adapter (33898) vid användning av ytterligare en EAC Transformer.
- EAC Y-Adapter (33897) för anslutning av ytterligare HighLine Premium LED.

### ANSLUTA



#### ANVISNING

Kontakter och uttag på anslutningskablar får aldrig anslutas eller kopplas loss under belastning. Risk för att kontakterna skadas.

- Koppla ifrån spänningen till apparaten innan du utför arbetsuppgifterna.

Maximalt sex HighLine Premium LED får anslutas till IR Control Set. För strömförsörjningen behövs en EAC Transformer.

- Överskrid inte max. ansluten effekt för EAC Transformer.
- Ansluten effekt är summan av effektförbrukningen i anslutna HighLine Premium LED.

B

4. Drift av en HighLine Premium LED.
5. Drift med två HighLine Premium LED vars sammanlagda effekt inte överstiger 120 W.

C

1. Drift med fler än två HighLine Premium LED vars sammanlagda effekt inte överstiger 120 W.
  - För varje extra Y-adapter anslutas ytterligare en HighLine Premium LED.
2. Drift med fler än två HighLine Premium LED vars sammanlagda effekt inte överstiger 120 W.
  - Med Power Adapter integreras ytterligare en EAC Transformer.








Gör så här:

- D
- Upprätta stickanslutningen: Anslut EAC-kontaktdonet till EAC-uttaget.
  - Spärren måste snäppa in i båda delarna.
  - Om en stickanslutning ska lossas, måste spärren tryckas in och kontakt donet dras isär.
- Anslut EAC Transformer till elnätet. (→ Bruksanvisning EAC Transformer)

## ANVÄNDNING

Innan fjärrkontrollen kan användas för första gången ska den aktiveras genom att den lilla plastremsan dras ut.

|                                                                                   |                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Slå på HighLine Premium LED                                                                             |
|  | Slå ifrån HighLine Premium LED                                                                          |
|  | Återställa individuellt inställd dimning, färganpassning och månljus. Tillbaka till inställt dagschema. |
|  | Steg för ljusstyrka: <ul style="list-style-type: none"> <li>• ljus, normal, mörk</li> </ul>             |
|  | Dagsljusfärg: <ul style="list-style-type: none"> <li>• varmvit, normalvit, kallvit</li> </ul>           |

|                                                                                   |                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Månljus: <ul style="list-style-type: none"> <li>• ljus, mörk</li> </ul>                                     |
|  |                                                                                                             |
|  | Kort åskeffekt                                                                                              |
|  | Community akvarium: Olika arter i ett akvarium.                                                             |
|  | African Lake: Vita stenar, ljus vit sand, inga växter, färggranna fiskar.                                   |
|  | Amazonas: Mörk botten, bruna rötter.                                                                        |
|  | Planted Aquarium: Botten med kraftig vegetation. Växterna står i förgrunden. Litet eller inget fiskbestånd. |
|  |                                                                                                             |
|  | Dagschema med dagsljus: Dagschemat kör i en dygnsrytm och upprepas automatiskt.                             |
|  | Tidpunkten för upprepningen bestäms av tidpunkten för aktiveringen.                                         |
|                                                                                   | "10 HR": 10 tim dag (soluppgång, dagsljus, solnedgång) och 14 tim natt (mörker).                            |
|                                                                                   | "12 HR": 12 tim dag, 12 natt                                                                                |



Dagschema med dagsljus och månljus:  
Dagschemat kör i en dygnsrytm och upp-  
repas automatiskt. Tidpunkten för upp-  
repningen bestäms av tidpunkten för akti-  
veringen.

"10 HR": 10 tim dag (soluppgång, dagsljus,  
solnedgång) och 14 tim natt (månljus).

"12 HR": 12 tim dag, 12 natt



## RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

### Rengöra apparaten

Gör så här:

- Torka av apparaten med en fuktig duk.

### Byta batteri

Gör så här:

E

1. Öppna batterifacket.
2. Dra ut batteriet ur hållaren och byt ut det.
  - Kontrollera att batteriets polaritet stämmer.
3. Skjut in batterihållaren i fjärrkontrollen.




## FELAVHJÄLPNING

| Störning                                   | Orsak                                                       | Åtgärd                                    |
|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| HighLine Premium LED slås inte på          | Felaktig anslutning                                         | Kontrollera anslutningen                  |
|                                            | EAC Transformer är inte ansluten till elnätet               | Anslut till elnätet                       |
|                                            | Ljuset har slagits ifrån med fjärrkontrollen                | Ljuset har slagits på med fjärrkontrollen |
| Apparaten reagerar inte på fjärrkontrollen | Fjärrkontrollen når inte fram till sensorn                  | Håll fjärrkontrollen mot sensorn          |
|                                            | Avståndet mellan fjärrkontrollen och apparaten är för stort | Minska avståndet                          |
|                                            | Batteriet i fjärrkontrollen är tomt                         | Byt ut batteriet                          |

## TEKNISKA DATA

| Beskrivning                                    |                                    | IR Control Set |      |
|------------------------------------------------|------------------------------------|----------------|------|
| Märkspänning                                   |                                    | V DC           | 24   |
| Effekt                                         |                                    | W              | 1    |
| Kabellängd                                     | Anslutning EAC Trans-<br>former    | m              | 1    |
|                                                | Anslutning HighLine<br>Premium LED | m              | 0,3  |
| Anslutning HighLine Premium LED, max.<br>antal |                                    |                | 6    |
| Vikt                                           |                                    | kg             | 0,25 |
| Mått                                           | Längd                              | mm             | 97   |
|                                                | Bredd                              | mm             | 45   |
|                                                | Höjd                               | mm             | 23   |

## SYMBOLER PÅ ENHETEN

|                                                                                  |                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
|  | Ska användas inomhus                   |
|  | Får inte kastas i hushållssoporna      |
|  | Läs igenom och beakta bruksanvisningen |

## AVYTTRING



### ANVISNING

#### **Avfallshantera batterierna**

Batterier får inte kastas i hushållssoporna.

- Lämna in batterierna till ett retursystem.

#### **Avfallshantera batterierna inom EU**

Som förbrukare är du enligt lag skyldig att återlämna använda batterier. Återlämningen är gratis.

- Lämna in batterierna, antingen genom de offentliga retur- och återvinningssystemen i din stad eller kommun, eller lämna tillbaka dem där de köptes.

#### **Märkningar på batterier som innehåller skadliga ämnen**

PB = batteri innehåller bly

Cd = batteri innehåller kadmium

Hg = batteri innehåller kvicksilver

Li = batteri innehåller litium



### ANVISNING

Den här apparaten får inte kastas i hushållssoporna!

- Gör apparaten obrukbar genom att klippa av kabellarna och lämna därefter in den till en återvinningscentral.

Alkuperäisen käyttöohjeen käännös



## **VAROITUS**

- Tätä laitetta saavat käyttää yli 8 -vuotiaat lapset, sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistimelliset tai henkiset kyvyt ovat vähentyneet tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta ja tietoa, vain valvonnan alaisina ja kun heille on annettu opastusta laitteen turvallisesta käytöstä ja kun he ymmärtävät laitteen käytöstä mahdollisesti seuraavat vaarat.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.

- Puhdistus ja käyttäjän suorittama huolto eivät saa tapahtua lasten toimesta ilman valvontaa.
- Älä koskaan upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin.
- Sammuta kaikki laitteet akvaariossa tai irrota verkopistoke, ennen kuin kosketat veteen.
- Laitetta ei saa käyttää, jos sähköjohdot tai kotelo ovat vaurioituneet.

## TURVAOHJEET

- Laitteen saa yhdistää vain silloin, kun laitteen ja virransyötön tiedot vastaavat toisiaan. Laitetiedot ovat tyyppikilvessä laitteessa, pakkauksessa tai tässä käyttöohjeessa.
- Irrota verkkopistoke ennen laitteelle tehtäviä töitä.
- Laitetta ei saa kantaa tai vetää sähköjohdosta.
- Johdot on asennettava suojattuina vaurioitumiselta ja kiinnitettävä huomiota siihen, että kukaan ei kompastu niihin.
- Pistoliitännät on suojattava kosteudelta.

### Tämän ohjeen varoitukset

Tämän käyttöohjeen varoitusohjeet on luokiteltu merkisanojen mukaan, jotka ilmoittavat vaaran vakavuuden.



### OHJE

Ilmaisee mahdollisesti uhkaavaa vaaratilannetta, jonka seurauksena voi olla materiaali- tai ympäristövahingot, jos sitä ei vältetä.

### Tämän ohjeen viittaukset

- A Viittaus kuvaan, esim. Kuva A.
- Viittaus johonkin toiseen lukuun.

## TUOTEKUVAUS

### Toiminnan kuvaus

IR Control Set on ohjain jopa kuudelle HighLine Premium LED -laitteelle. Tehonkulutuksesta riippuen voidaan lisätä useampia HighLine Premium LED -laitteita uuden EAC Transformer -laitteen avulla. Infrapuna-ohjaimella voidaan säätää värivalikoimaa, kirkkautta ja asettaa erilaisia valaistustapahtumia ja -tehosteita akvaarion valaisemiseen.

### Toimituksen sisältö

|                            |                                                                                                                      |
|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> A | <b>IR Control Set</b>                                                                                                |
| 1                          | Vastaanotinmoduuli                                                                                                   |
| 2                          | Kaukosäädin                                                                                                          |
| 3                          | Y-sovitin <ul style="list-style-type: none"><li>• Voidaan yhdistää useampi kuin yksi High-Line Premium LED</li></ul> |

## Määräystenmukainen käyttö

IR Control Set, jota seuraavassa nimitetään "laitteeksi", saa käyttää ainoastaan seuraavasti:

- HighLine Premium LED -laitteen ohjaukseen.
- Teknisten tietojen käyttö ja noudattaminen. (→ Tekniset tiedot)
- Käytä vain EAC Transformer -laitteen kanssa.
- Käytä vain tiloissa ja yksityisiin akvaariotarkoituksiin.

### Lisätarvikkeet

- HighLine Premium LED (33882, 33893, 33894, 33895, 33896) LED-valo.
- EAC Transformer (33888) -virtalähteelle.
- Power Adapter (33898) toisen EAC Transformer -laitteen käyttöönoton.
- EAC Y-Adapter (33897) toisen HighLine Premium LED -laitteen liittämiseen.

## YHDISTÄMINEN



### OHJE

Älä koskaan kytke tai irrota kaapeleiden liittimiä ja pistorasioita kuormittuna. Kontaktit voivat vahingoittua.

- Kytke laite jännitteettömäksi ennen töiden aloittamista laitteelle.

IR-ohjainsarjalla voidaan ohjata enintään kuutta liitettyä HighLine Premium LED -laitetta. Virtalähteeksi tarvitaan EAC Transformer.

- EAC Transformer -laitteen enimmäiskytkentäteho ei saa ylittää.
- Kytkentäteho on liitettyjen HighLine Premium LED -laitteiden tehonkulutuksen summa.

B

4. Käytössä yksi HighLine Premium LED -laite.
5. Käytössä kaksi HighLine Premium LED -laitetta, joiden teho ei saa yhteensä olla suurempi kuin 120 W.

C

1. Käytössä enemmän kuin kaksi HighLine Premium LED -laitetta, joiden teho ei saa yhteensä olla suurempi kuin 120 W.
  - Lisä-Y-liittimeen on kytketty toinen HighLine Premium LED -laite.
2. Käytettäessä useampia kuin kahta HighLine Premium LED -laitetta, niiden teho ei saa yhteensä olla suurempi kuin 120 W.
  - Power Adapter -laitteeseen on integroitu lisä-EAC Transformer.

Toimit näin:

D

- Tee pistokeliitäntä: Liitä EAC-liitin EAC-liitäntään.
  - Lukitusohjain on tartuttava molempiin osiin.
  - Irrota liitin painamalla painepintoja ja vetämällä liitin irti.
- Yhdistä EAC Transformer sähköverkkoon. (→ käyttöohje EAC Transformer)

## KÄYTTÖ

Kytke kaukosäädin ennen ensimmäistä käyttöä vapaaksi vetämällä pieni muovinpalanen pois.

|                                                                                  |                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Kytke HighLine Premium LED päälle.                                                                                        |
|  | Kytke HighLine Premium LED pois päältä.                                                                                   |
|  | Erikseen säädettävä himmennys, väriyhdistelmä ja kuutamovalo. Paluu asetettuun päiväohjelmaan.                            |
|  | Kirkaustasot: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kirkas, normaali, hämärä</li> </ul>                                |
|  | Päivänvaloväri: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lämmin valkoinen, normaali valkoinen, kylmä valkoinen</li> </ul> |
|  | Kuutamo: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kirkas, hämärä</li> </ul>                                               |

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|  | Lyhyt ukkostehoeste.                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|  | Community Aquarium: Eri lajeja samassa akvaariossa.                                                                                                                                                                                                                                      |
|  | African Lake: Valkoiset kivet, kirkas valkoinen hiekka, ei kasveja, värikkäitä kaloja.                                                                                                                                                                                                   |
|  | Amazonas: Tumma pohja, ruskeita juuria.                                                                                                                                                                                                                                                  |
|  | Planted Aquarium: Vahva, istutettu tausta. Kasvit etualalla. Vähän tai ei ollenkaan kaloja.                                                                                                                                                                                              |
|  | Päiväohjelma päivänvalolla: Päiväohjelma kytkeytyy päälle ja pois automaattisesti 24h kierrolla. Aktivointiaika määrittää toiston ajankohdan.<br>"10 HR": 10 tunnin päiväjakso (auringonnousu, päivän valo, auringonlasku) ja 14 tunnin yöjakso (pimeys).<br>"12 HR": 12 h päivä, 12 yö. |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                          |





Päivöohjelma päivänvalolla ja kuunvalolla:

Päivöohjelma kytkeytyy päälle ja pois automaattisesti 24h kierrolla. Aktivoointiaika määrittää toiston ajankohdan.

"10 HR": 10 tunnin päiväjakso (auringon-nousu, päivän valo, auringonlasku) ja 14 tunnin yöjakso (kuutamo).

"12 HR": 12 h päivä, 12 yö.

## PUHDISTUS JA HUOLTO

### Laitteen puhdistus

Toimit näin:

- Pyyhi laite kostealla liinalla.

### Pariston vaihto

Toimit näin:

E

1. Avaa paristokotelo.
2. Poista paristo pitimestä ja vaihda se.
  - Kiinnitä huomiota oikeisiin napoihin.
3. Aseta pariston pidike kaukosäätimeen.




## HÄIRIÖIDEN KORJAAMINEN

| Häiriö                                  | Syy                                                    | Korjaus                                 |
|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| HighLine Premium LED ei kytkeydy päälle | Liitäntä virheellinen                                  | Tarkasta liitäntä                       |
|                                         | EAC-muuntajaa ei ole yhdistetty sähköverkkoon          | Yhdistä se sähköverkkoon.               |
|                                         | Valo kytkeyty pois kaukosäätimellä                     | Kytke valo päälle kaukosäätimellä       |
| Kaukosäädin ei toimi                    | Kaukosäädin ei saavuta tunnistinta                     | Pidä kaukosäädintä tunnistimen suuntaan |
|                                         | Etäisyys kaukosäätimen ja laitteen välillä liian suuri | Tuo lähemmäksi                          |
|                                         | Kaukosäätimen paristo on lopussa                       | Vaihda paristo                          |

## TEKNISET TIEDOT

| Kuvaus                                         |                               | IR-ohjaussarja |      |
|------------------------------------------------|-------------------------------|----------------|------|
| Nimellisjännite                                |                               | V DC           | 24   |
| Ottoteho                                       |                               | W              | 1    |
| Kaapelin pituus                                | Liitântä EAC Transformer      | m              | 1    |
|                                                | Liitântä HighLine Premium LED | m              | 0,3  |
| Liitântä HighLine Premium LED, maks. lukumäärä |                               |                | 6    |
| Paino                                          |                               | kg             | 0,25 |
| Mitat                                          | Pituus                        | mm             | 97   |
|                                                | Leveys                        | mm             | 45   |
|                                                | Korkeus                       | mm             | 23   |

## LAITTEESSA OLEVAT SYMBOLIT

|                                                                                  |                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
|  | Käytetään vain sisätiloissa                         |
|  | Ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana |
|  | Käyttöohje on luettava ja sitä on noudatettava      |

## HÄVITTÄMINEN



### OHJE

#### Paristojen hävittäminen

Paristot eivät kuulu kotitalousjätteisiin.

- Paristot saa hävittää vain käyttämällä niitä varten tarkoitettua palautusjärjestelmää.

#### Paristojen hävittäminen Euroopan Yhteisön sisällä

Kuluttaja on lainsäädännön kautta veloitettu palauttamaan käytetyt paristot. Palautus on maksuton.

- Paristot on hävitettävä joko kaupungin tai kunnan yleisten vastaanotto- ja kierrätysjärjestelmien kautta tai ne on palautettava takaisin siihen liikkeeseen, josta ne ostettiin.

#### Haitallisia aineita sisältävien paristojen merkintä

PB = paristo sisältää lyijyä

Cd = paristo sisältää kadmiumia

Hg = paristo sisältää elohopeaa

Li = paristo sisältää litiumia



### OHJE

Tätä laitetta ei saa hävittää talousjätteiden mukana.

- Tee laite käyttökelvottomaksi leikkaamalla laitteen johto poikki ja toimita se kierrätyskeskukseen.

Az eredeti használati útmutató fordítása

## FIGYELMEZTETÉS

- A jelen készüléket 8 évesnél idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, ill. hiányos tapasztalattal és megfelelő tudással rendelkező személyek akkor kezelhetik, ha felügyelet alatt állnak, vagy a készülék biztonságos használata vonatkozásában eligazításban részesültek, és megértették az ebből eredő veszélyeket.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.

- Tisztítást és a felhasználó által végzendő karbantartási munkákat nem végezhetnek olyan gyermekek, akik nem állnak felügyelet alatt.
- A készüléket soha ne merítse vízbe vagy más folyadékba.
- Kapcsoljon ki minden készüléket az akváriumban, vagy húzza ki a hálózati csatlakozódugaszt, mielőtt a vízbe nyúl.
- A készüléke nem szabad használni sérült elektromos vezetékek vagy sérült burkolat esetén.

## BIZTONSÁGI ÚTMUTATÁSOK

- Csak akkor csatlakoztassa a készüléket, ha a készülék és az áramellátás elektromos adatai megegyeznek. A készülék adatai a típustáblán, a csomagolásban vagy ebben az útmutatóban találhatóak meg.
- A készüléken való munkavégzés előtt húzza ki a hálózati csatlakozódugaszt.
- A készüléket nem szabad az elektromos vezetéknel fogva hordozni vagy húzni.
- A vezetékeket sérülésektől védetten fedtesse le és ügyeljen arra, hogy senki ne eshessen el bennük.
- Óvja a dugós csatlakozókat a nedvességtől.

### A jelen útmutatóban használt figyelmeztető utasítások

A jelen útmutatóban található figyelmeztetések jelzőszavak segítségével vannak csoportosítva, amelyek jelzik a veszély mértékét.



### MEGJEGYZÉS

Egy esetlegesen veszélyes helyzetet jelöl, mely elkerülés hiányában anyagi vagy környezeti kárral jár.

### A jelen útmutatóban használt utalások

- A Hivatkozás ábrára, pl. A ábra.
- Hivatkozás egy másik fejezetre.

## TERMÉKLEÍRÁS

### Funkcionális leírás

Az IR Control Set egy vezérlés akár hat HighLine Premium LED lámpához. A teljesítményfelvételtől függően több HighLine Premium LED esetén szükség lehet kiegészítő EAC Transformer eszközre. Az infravörös távvezérlővel az akvárium megvilágításához beállítható a szín kiválasztása, a fényerő, a különböző fény-scenáriók és effektusok.

### Szállítási terjedelem

| <input type="checkbox"/> A | IR Control Set                                                                                                                  |
|----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1                          | Vevő modul                                                                                                                      |
| 2                          | Távírányító                                                                                                                     |
| 3                          | Y-adapter <ul style="list-style-type: none"> <li>• Egynél több HighLine Premium LED csatlakoztatását teszi lehetővé.</li> </ul> |

### Rendeltetésszerű használat

IR Control Set, a továbbiakban: „készülék”, kizárólag csak a következőképpen használható:

- A HighLine Premium LED vezérléséhez.
- Üzemeltetés a műszaki adatok betartása mellett. (→ Műszaki adatok)
- Kizárólag az EAC Transformer eszközzel működtesse.
- Csak helyiségekben és magáncélú akvarisztikai célokra használható.

### Tartozékok

- HighLine Premium LED (33882, 33893, 33894, 33895, 33896) LED lámpa.
- EAC Transformer (33888) az áramellátáshoz.
- Power Adapter (33898) további EAC Transformer eszköz használatára esetén.
- EAC Y-Adapter (33897) további HighLine Premium LED eszköz csatlakoztatásához.

## CSATLAKOZTATÁS



### MEGJEGYZÉS

Soha ne kapcsolja össze vagy válassza le terhelés esetén a csatlakozókábel csatlakozódugóját és perseyét. Az érintkezők megsérülhetnek.

- Először feszültségmentesítse a készüléket, majd kezdje el a munkálatokat a készüléken.

Az IR Control szettre legfeljebb hat HighLine Premium LED lámpa csatlakoztatható. Az áramellátáshoz EAC Transformer eszköz szükséges.

- Az EAC Transformer eszköz maximális csatlakozási teljesítményét be kell tartani.
- A csatlakozási teljesítmény a csatlakoztatott HighLine Premium LED lámpák teljesítményfelvételének összege.

B

4. A HighLine Premium LED lámpa üzemeltetése.
5. Két HighLine Premium LED lámpa üzemeltetése, amelyek teljesítményének összege nem haladhatja meg a 120 W értéket.

C





1. Kettőnél több HighLine Premium LED lámpa üzemeltetése, amelyek teljesítményének összege nem haladhatja meg a 120 W értéket.
  - Kiegészítő Y-adapterenként egy további HighLine Premium LED lámpa csatlakoztatandó.
2. Kettőnél több HighLine Premium LED lámpa üzemeltetése, amelyek teljesítményének összege meghaladja a 120 W értéket.
  - Az Power Adapter eszközön keresztül egy további EAC Transformer eszköz építhető be.

Ez az alábbiak szerint végezhető el:

- D
- A dugós csatlakozás létrehozása: Illesse az EAC dugós csatlakozót az EAC aljzatba.
  - A reteszelő bütyöknek mindkét alkatrészbe be kell pattannia.
  - A dugós csatlakozás oldásához működtesse a nyomó felületeket és húzza szét a dugós csatlakozót.
- Csatlakoztassa az EAC Transformer eszközt az áramhálózatra. (→ EAC Transformer használati útmutató)

## KEZELÉS

Első használat előtt a kis műanyag csík kihúzásával aktiválja a távirányítót.

|                                                                                   |                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | A HighLine Premium LED bekapcsolása.                                                                           |
|  | A HighLine Premium LED kikapcsolása.                                                                           |
|  | Az egyedileg beállított tompítás, színösszehangolás és holdfény visszavétele. Vissza a beállított napi tervez. |
|  | Fényerőfokozat: <ul style="list-style-type: none"> <li>• világos, normál, sötét</li> </ul>                     |

|                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                            | Nappali fény színe: <ul style="list-style-type: none"> <li>• melegfehér, normál fehér, hidegfehér</li> </ul>                                                                                                                                                                                          |
| <br><br> | Holdfény: <ul style="list-style-type: none"> <li>• világos, sötét</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                                                                                            | Rövid zivatar hatás.                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                                            | Közösségi akvárium: Különböző fajok egy akváriumában.                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                                                                            | Afrikai tó: fehér kövek, világos fehér homok, nincs növényzet, színes halak.                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                                                                                            | Amazonas: sötét talaj, barna gyökerek.                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                                                                                            | Beültetett akvárium: Sűrűn beültetett fenék. A növények vannak az előtérben. Kevés vagy nincs halállomány.                                                                                                                                                                                            |
| <br>                                                                                      | Napi terv nappali fényel: A napi terv 24 órában ciklusban történik és automatikusan megismétlődik. A bekapcsolás időpontja határozza meg az ismétlés időpontját. "10 HR": 10 óra nappal (napfelkelte, nappali fény, naplemente) és 14 óra éjszaka (sötétség). "12 HR": 12 óra nappal, 12 óra éjszaka. |



Napi terv nappali fénnel és holdfénnel:

A napi terv 24 órás ciklusban történik és automatikusan megismétlődik. A bekapcsolás időpontja határozza meg az ismétlés időpontját.

"10 HR": 10 óra nappal (napfelkelte, nappali fény, naplemente) és 14 óra éjszaka (holdfény).

"12 HR": 12 óra nappal, 12 óra éjszaka.

## TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

### A készülék tisztítása

Ez az alábbiak szerint végezhető el:

- Törölje le a készüléket nedves kendővel.

### Az elem cseréje

Ez az alábbiak szerint végezhető el:

E

1. Nyissa fel az elemfiókot.
2. Húzza ki az elemet a tartóból és cserélje ki.
  - Ügyeljen a helyes polaritásra.
3. Tolja be az elemtartót a távirányítóba.

## HIBAELHÁRÍTÁS




| Hiba                                        | Ok                                                      | Megoldás                                    |
|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| A HighLine Premium LED lámpa nem kapcsol be | A csatlakozás hibás.                                    | Ellenőrizze a csatlakozást.                 |
|                                             | Az EAC transzformátor nem kapcsolódik az áramhálózathoz | Csatlakoztassa az áramhálózatra             |
| A távirányítónak nincs hatása.              | A fény a távirányítóval kikapcsolva.                    | Kapcsolja be a fényt a távirányítóval.      |
|                                             | A távirányító nem éri el az érzékelőt.                  | Tartsa a távirányítót az érzékelő irányába. |
|                                             | Túl nagy a távirányító és a készülék közötti távolság.  | Csökkentse a távolságot.                    |
|                                             | A távirányító eleme lemerült.                           | Cserélje ki az elemet.                      |



## MŰSZAKI ADATOK

| Leírás                                           |                                         | IR Control szett |      |
|--------------------------------------------------|-----------------------------------------|------------------|------|
| Névleges feszültség                              |                                         | V DC             | 24   |
| Teljesítményfelvétel                             |                                         | W                | 1    |
| Kábelhossz                                       | Az EAC Transformer csatlakoztatása      | m                | 1    |
|                                                  | Az HighLine Premium LED csatlakoztatása | m                | 0,3  |
| HighLine Premium LED csatlakozó, maximális száma |                                         |                  | 6    |
| Súly                                             |                                         | kg               | 0,25 |
| Méretek                                          | Hossz                                   | mm               | 97   |
|                                                  | Szélesség                               | mm               | 45   |
|                                                  | Magasság                                | mm               | 23   |

## A KÉSZÜLÉKEN TALÁLHATÓ JELÖLÉSEK

|                                                                                  |                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
|  | Beltéri használatra                                       |
|  | Ne ártalmatlanítsa a normál háztartási hulladékkal együtt |
|  | Olvassa el és vegye figyelembe a használati útmutatót     |

## MEGSEMMISÍTÉS



### TUDNIVALÓ:

#### Elemek ártalmatlanítása

Az elemeket ne dobja ki a háztartási szemétkébe.

- Az elemek ártalmatlanításához az erre kijelölt visszavételi helyeket használja.

#### Elemek ártalmatlanítása az Európai Közösségen belül

A fogyasztókat törvény kötelezi az elhasznált elemek leadására. A visszaszolgáltatás ingyenes.

- Az elemek ártalmatlanítását városa vagy települése nyilvános visszavételi- és újrahasznosító rendszerén keresztül végezze vagy ott adja le azokat, ahol vásárolta.

#### Jelölések káros anyagokat tartalmazó elemeken

Pb = az elem ólmot tartalmaz

Cd = az elem kadmiumot tartalmaz

Hg = az elem higanyt tartalmaz

Li = az elem lítiumot tartalmaz



### ÚTMUTATÁS

A készüléket nem szabad háztartási hulladékként ártalmatlanítani.

- A készüléket a kábel levágásával használhatatlanná kell tenni, és az arra előírt irányzott visszavételi rendszeren keresztül kell ártalmatlanítani.

## Tłumaczenie oryginalnej instrukcji użytkownika

**OSTRZEŻENIE**

- Urządzenie może być używane przez dzieci od 8 lat i ponadto przez osoby o ograniczonych fizycznych i umysłowych zdolnościach, albo nie posiadających niezbędnego doświadczenia i wiedzy, gdy będą one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za bezpieczeństwo użytkownika tego urządzenia lub zostaną odpowiednio przez nią poinstruowane i poinformowane o wynikających stąd zagrożeniach.
- Dzieciom zabrania się zabawy z tym urządzeniem.
- Czyszczenie ani czynności serwisowe użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru osoby dorosłej.
- Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innych cieczach.
- Przed rozpoczęciem pracy wyłączyć wszystkie urządzenia w akwarium lub wyciągnąć wtyczkę zasilania.
- Nie używać urządzenia, gdy przewody elektryczne lub obudowa są uszkodzone.

## PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

- Urządzenie podłączyć tylko wtedy, gdy parametry elektryczne urządzenia i zasilania energią są zgodne. Dane urządzenia znajdują się na tabliczce znamionowej na urządzeniu; na opakowaniu lub w niniejszej instrukcji.
- Przed przystąpieniem do wykonywania czynności przy urządzeniu wyciągnąć wtyczkę sieciową.
- Nie przenosić ani ciągnąć urządzenia chwytając za przewód elektryczny.
- Przewody należy układać w sposób chroniony przed uszkodzeniami i tak, żeby nie stanowiły niebezpieczeństwa potknięcia się.
- Chronić złącza wtykowe przed wilgocią.

### Ostrzeżenia w niniejszej instrukcji

Ostrzeżenia w niniejszej instrukcji są klasyfikowane przez hasła ostrzegawcze, które określają wielkość zagrożenia.



### W S K A Z Ó W K A

Oznacza możliwą niebezpieczną sytuację, w wyniku której mogą wystąpić szkody środowisku naturalnym albo straty materialne, gdy nie zostanie uniknięta.

### Odnośniki w niniejszej instrukcji

- A Odnośnik do rysunku, np. rysunek A.
- Odnośnik do innego rozdziału.

## OPIS PRODUKTU

### Opis działania

IR Control Set jest sterownikiem dla maksymalnie sześciu HighLine Premium LED. W zależności od poboru mocy przy kilku HighLine Premium LED mogą okazać się konieczne dodatkowe EAC Transformer. Pilotem zdalnego sterowania na podczerwień można wybierać kolor, jasność świecenia, różne aranżacje i efekty świetlne dla oświetlenia akwarium.

### Skład zestawu

|                            |                                                                                                                           |
|----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> A | <b>IR Control Set</b>                                                                                                     |
| 1                          | Moduł odbiornika                                                                                                          |
| 2                          | Zdalne sterowanie                                                                                                         |
| 3                          | Adapter Y <ul style="list-style-type: none"><li>• Umożliwia podłączenie więcej niż jednego HighLine Premium LED</li></ul> |

### Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

IR Control Set, zwany dalej "Urządzeniem", może być używany wyłącznie w następujący sposób:

- Do sterowania HighLine Premium LED.
- Eksploatacja w warunkach zgodnych z danymi technicznymi. (→ Dane techniczne)
- Użytkować tylko z EAC Transformer.
- Użytkować tylko w prywatnych pomieszczeniach w zakresie akwarystyki.

### Akcesoria

- HighLine Premium LED (33882, 33893, 33894, 33895, 33896) lampy LED.
- EAC Transformer (33888) do zasilania prądowego.
- Power Adapter (33898) w przypadku zastosowania kolejnego EAC Transformer.
- EAC Y-Adapter (33897) do podłączenia kolejnych HighLine Premium LED.

## PODŁĄCZENIE



### W S K A Z Ó W K A

Wtyczek i gniazdek kabli podłączeniowych nigdy nie łączyć lub rozłączać pod obciążeniem. Styki mogą bowiem ulec uszkodzeniu.

- Najpierw odłączyć urządzenie od zasilania napięciem, potem przystąpić do prac przy urządzeniu.

Do zestawu IR Control można podłączyć maksymalnie sześć HighLine Premium LED. Do zasilania prądowego potrzebny jest EAC Transformer.

- Należy przestrzegać maksymalnej mocy na przyłączy EAC Transformer.
- Moc na przyłączy jest sumą poboru mocy wszystkich podłączonych HighLine Premium LED.

B

4. Użytkowanie HighLine Premium LED.
5. Użytkowanie z dwiema HighLine Premium LED, których moc w sumie nie przekracza 120 W.

C





1. Użytkowanie z więcej niż dwiema HighLine Premium LED, których moc w sumie nie przekracza 120 W.
  - Dla każdego dodatkowego adaptera - Y podłączany jest kolejny HighLine Premium LED.
2. Użytkowanie z więcej niż dwiema HighLine Premium LED, których moc w sumie przekracza 120 W.
  - Poprzez Power Adapter jest integrowany kolejny EAC Transformer.

Należy postępować w sposób następujący:

- D
- Połączenie złącza wtykowego: łącznik wtykowy EAC włożyć do gniazdka EAC.
  - Zacząć musi zacześć się w zapadce w obu częściach.
  - W celu rozłączenia złącza wtykowego nacisnąć odpowiednią powierzchnię i wyciągnąć wtyk.
- Połączenie EAC Transformer z zasilaniem prądowym. (→ Instrukcja użytkownika EAC Transformer)

## OBSŁUGA

Przed pierwszym użyciem pilota zdalnego sterowania odblokować go przez wyciągnięcie małego plastikowego paska.

|                                                                                  |                                                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Włączyć HighLine Premium LED.                                                                                                        |
|  | Wyłączyć HighLine Premium LED.                                                                                                       |
|  | Reset indywidualnie nastawionego ściemnienia, dopasowania koloru i światła księżycowego. Powrót do zaprogramowanego planu dziennego. |
|  | Stopień jasności: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Jasny, standardowy, ciemny</li> </ul>                                     |

|                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                       | Kolor światła dziennego: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ciepły biały, standardowy biały, zimny biały</li> </ul>                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                       | Światło księżycowe: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Jasne, ciemne</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                       | Krótki efekt burzy.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                       | Akwarium Community: Różne gatunki w jednym akwarium.                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                       | African Lake: Białe kamienie, jasny biały piasek, brak roślin, kolorowe ryby.                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                       | Amazonka: Ciemny grunt, brązowe korzenie.                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                       | Akwarium roślinne: Bogata posadzona roślinność. Rośliny mają tutaj priorytet. Małe zarybienie albo brak zarybienia.                                                                                                                                                                                                                  |
| <br> | Plan dzienny ze światłem dziennym. Plan dzienny przebiega w cyklu 24-godzinny i powtarza się automatycznie. Moment aktywowania decyduje o czasie rozpoczęcia powtarzania.<br>"10 HR": 10 godzinny dzień (wschód słońca, światło dzienne, zachód słońca) i 14 godzinna noc (ciemność).<br>"12 HR": 12 godzinny dzień, 12 godzinna noc |



Plan dzienny ze światłem dziennym i księżycowym: Plan dzienny przebiega w cyklu 24-godzinny i powtarza się automatycznie. Moment aktywowania decyduje o czasie rozpoczęcia powtarzania.  
 "10 HR": 10 godzinny dzień (wschód słońca, światło dzienne, zachód słońca) i 14 godzinna noc (światło księżycowe).  
 "12 HR": 12 godzinny dzień, 12 godzinna noc

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

### Czyszczenie urządzenia

Należy postępować w sposób następujący:

- Urządzenie należy wytrzeć wilgotną szmatką.

### Wymiana baterii

Należy postępować w sposób następujący:

E

1. Otworzyć wnękę na baterie.
2. Wyjąć baterie z uchwytu i wymienić.
  - Zwracać uwagę na prawidłową biegunowość baterii.
3. Uchwyt baterii wsunąć do pilota zdalnego sterowania.




## USUWANIE USTEREK

| Usterka                              | Przyczyna                                               | Środki zaradcze                              |
|--------------------------------------|---------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| HighLine Premium LED nie włącza się  | Wadliwe przyłącze                                       | Sprawdzić przyłącze                          |
|                                      | EAC Transformer nie jest połączony z siecią prądową     | Podłączyć do zasilania prądowego             |
|                                      | Światło wyłączone pilotem zdalnego sterowania           | Włączyć światło pilotem zdalnego sterowania. |
| Pilot zdalnego sterowania nie działa | Sygnal zdalnego sterowania nie dochodzi do czujnika     | Skierować zdalne sterowanie na czujnik       |
|                                      | Za duży odstęp między zdalnym sterowaniem a urządzeniem | Zmniejszyć odstęp                            |
|                                      | Bateria zdalnego sterowania jest wyczerpana             | Wymienić baterię                             |

## DANE TECHNICZNE

| Opis                                       |                                | Zestaw IR Control |      |
|--------------------------------------------|--------------------------------|-------------------|------|
| Napięcie znamionowe                        |                                | V DC              | 24   |
| Pobór mocy                                 |                                | W                 | 1    |
| Długość kabla                              | Przyłącze EAC Trans-former     | m                 | 1    |
|                                            | Przyłącze HighLine Premium LED | m                 | 0,3  |
| Przyłącze HighLine Premium LED, max. ilość |                                |                   | 6    |
| Masa                                       |                                | kg                | 0,25 |
| Wymiary                                    | Długość                        | mm                | 97   |
|                                            | Szerokość                      | mm                | 45   |
|                                            | Wysokość                       | mm                | 23   |

## SYMBOLE NA URZĄDZENIU

|                                                                                  |                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
|  | Używać w zamkniętych pomieszczeniach             |
|  | Nie wyrzucać produktu do śmieci domowych         |
|  | Przeczytać i przestrzegać instrukcji użytkowania |



## USUWANIE ODPADÓW



### W S K A Z Ó W K A

#### Utylizacja baterii

Baterii nie zalicza się do odpadów domowych.

- Baterie należy oddać do utylizacji poprzez przewidziany do tego system zwrotów.

#### Utylizacja baterii w krajach Unii Europejskiej

Użytkownik jest ustawowo zobowiązany zwrócić zużyte baterie w sposób zgodny z przepisami. Zwrot jest bezpłatny.

- Baterie należy oddać do utylizacji poprzez publiczny system zwrotów i recyklingu w mieście lub gminie użytkownika, bądź oddać je do sklepu, w którym zostały kupione.

#### Oznakowanie baterii zawierających substancje szkodliwe

Pb = bateria zawiera ołów

Cd = bateria zawiera kadm

Hg = bateria zawiera rtęć

Li = bateria zawiera lit



### W S K A Z Ó W K A

Urządzenia nie wolno wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne.

- Urządzenie uczynić nienadającym się do użytku poprzez odcięcie kabla zasilającego i oddać do utylizacji tylko poprzez przewidziany do tego system zwrotów.

Překlad originálu Návodu k použití.

## **VAROVÁNÍ**

- Tento přístroj nesmí být používán dětmi do 8 let a kromě toho i osobami se sníženými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud nejsou pod dohledem nebo nebyly poučeny o bezpečném používání přístroje a mohou z tohoto důvodu vzniknout nebezpečí.
- Děti si nesmí s přístrojem hrát.

- Čištění a uživatelská údržba nesmí být prováděna dětmi bez dozoru.
- Nenamáčejte přístroj nikdy do vody nebo jiných kapalin.
- Než dáte ruce do vody, vypněte v akváriu všechna zařízení, nebo vytáhněte síťovou zástrčku.
- Přístroj nesmíte používat, pokud jsou poškozené elektrické vodiče nebo kryty.

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Příklad zapojení použijte pouze tehdy, shodují-li se elektrické údaje přístroje s údaji elektrického napájení. Údaje o přístroji se nachází na typovém štítku přístroje, na obalu nebo v tomto návodu.
- Před zahájením prací na zařízení odpojte elektrickou zástrčku.
- Nepřenášejte přístroj za elektrické vodiče ani jej za ně netahejte.
- Vodiče instalujte tak, aby byly chráněné před poškozením a pamatujte, že o ně nesmí nikdo zakopnout.
- Chraňte konektorové spoje před vlhkostí.

### Výstražná upozornění v tomto návodu

Varovné pokyny v tomto návodu jsou klasifikovány pomocí signálních slov, které označují míru nebezpečí.



### UPOZORNĚNÍ

Označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nevyhnete, může způsobit poškození majetku nebo poškození životního prostředí.

### Upozornění v tomto návodu

- A Odkaz na jeden z obrázků., např. obrázek A.  
→ Odkaz k jiné kapitole.

## POPIS VÝROBKU

### Popis funkcí

IR Control Set je ovládání až pro šest HighLine Premium LED. V závislosti na výkonu několika HighLine Premium LED mohou být zapotřebí další EAC Transformer. Infračervené dálkové ovládání může být použito pro nastavení výběru barev, jasu, různých světelných scénářů a efektů pro osvětlení akvária.

### Rozsah dodávky

|                            |                                                                                                                         |
|----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> A | <b>IR Control Set</b>                                                                                                   |
| 1                          | Modul přijímače                                                                                                         |
| 2                          | Dálkové ovládání                                                                                                        |
| 3                          | Y adaptér <ul style="list-style-type: none"> <li>• Umožňuje připojení více než jednoho High-Line Premium LED</li> </ul> |

### Použití v souladu s určeným účelem

IR Control Set, dále jen „přístroj“, se smí používat výhradně podle níže uvedených pokynů:

- K ovládní HighLine Premium LED.
- Provoz při dodržení technických údajů. (→ Technické údaje)
- Používejte pouze s EAC Transformer.
- Používejte pouze v místnostech a pro akvaristické účely.

### Příslušenství

- HighLine Premium LED (33882, 33893, 33894, 33895, 33896) LED světla.
- EAC Transformer (33888) k napájení.
- Power Adapter (33898) při použití dalšího EAC Transformer.
- EAC Y-Adapter (33897) k připojení dalšího HighLine Premium LED.

### PŘIPOJENÍ



#### UPOZORNĚNÍ

Nikdy nepřipojujte nebo neodpojujte konektory a zdířky připojovacích kabelů pod zatížením. Kontakty se mohou poškodit.

- Nejprve přístroj odpojte z elektrické sítě. Teprve pak můžete začít s prováděním prací na přístroji.

K IR Control Set lze připojit max. šest HighLine Premium LED. Pro napájení je zapotřebí mít EAC Transformer.

- Musí se dodržet max. přípojný výkon EAC Transformer.
- Přípojný výkon je součtem příkonů připojeného HighLine Premium LED.

B

4. Provoz HighLine Premium LED.

5. Provoz se dvěma HighLine Premium LED, jejichž výkon nepřesahuje v součtu 120 W.

C

1. Provoz více než dvou HighLine Premium LED, jejichž výkon nepřesahuje v součtu 120 W.

– Pro další Y-adaptér je připojen další HighLine Premium LED.

2. Provoz více než dvou HighLine Premium LED, jejichž výkon přesahuje v součtu 120 W.


– Přes Power Adapter je integrován další EAC Transformer.

Postupujte následovně:

- D
- Připojte konektor: Zapojte EAC konektor do EAC zdířky.
  - Zarážka musí zaklapnout do obou částí.
  - K uvolnění konektoru stiskněte tlačné plochy a konektor vytáhněte.
- Připojte EAC Transformer do elektrické sítě. (→ Návod k použití EAC Transformer)

## OVLÁDÁNÍ

Před prvním použitím aktivujte dálkový ovladač vytažením malého plastového proužku.

|                                                                                   |                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Zapnutí HighLine Premium LED.                                                                                      |
|  | Vypnutí HighLine Premium LED.                                                                                      |
|  | Zrušení individuálního nastavení stmívání, přizpůsobení barev a měsíčního světla.<br>Zpět na nastavený denní plán. |
|  | Úroveň jasů: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Světlá, normální, tmavá</li> </ul>                           |
|  | Barva denního světla: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Teplá bílá, normální bílá, studená bílá</li> </ul>  |
|  | Měsíční světlo: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Světlé, tmavé</li> </ul>                                  |

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |                                                                                                                                                                                                                                                               |
|  | Krátký efekt bouřky.                                                                                                                                                                                                                                          |
|  | Community Aquarium: Různé druhy v jednom akváriu.                                                                                                                                                                                                             |
|  | African Lake: Bílé kameny, jasně bílý písek, žádné rostliny, barevné ryby.                                                                                                                                                                                    |
|  | Amazonas: Tmavé dno, hnědé kořeny.                                                                                                                                                                                                                            |
|  | Planted Aquarium: Silně osázená nádrž. Rostliny jsou v popředí. Malá nebo žádná obsádka ryb.                                                                                                                                                                  |
|  | Denní plán s denním světlem: Denní plán běží ve 24hodinovém cyklu a opakuje se automaticky. Čas aktivace určuje čas opakování.<br>„10 HR“: 10 hod. den (východ slunce, denní světlo, západ slunce) a 14 hod. noc (tma).<br>„12 HR“: 12 hod. den, 12 hod. noc. |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                               |



Denní plán s denním a měsíčním světlem: Denní plán běží ve 24hodinovém cyklu a opakuje se automaticky. Čas aktivace určuje čas opakování.



„10 HR“: 10 hod. den (východ slunce, denní světlo, západ slunce) a 14 hod. noc (měsíční světlo).

„12 HR“: 12 hod. den, 12 hod. noc.

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

### Čištění zařízení

Postupujte následovně:

- Přístroj otřete vlhkým hadříkem.

### Výměna baterie

Postupujte následovně:

E

1. Otevřete prostor pro baterii.
2. Vytáhněte baterii z držáku a vyměňte ji.
  - Pozor na pólování baterie.
3. Nasaďte držák baterie do dálkového ovladače.




## ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH

| Porucha                         | Příčina                                                    | Náprava                                  |
|---------------------------------|------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| HighLine Premium LED se nezapne | Chybné připojení                                           | Zkontrolujte zapojení                    |
|                                 | EAC transformátor není připojen do elektrické sítě         | Připojte do elektrické sítě              |
|                                 | Světlo zhasnuto dálkovým ovladačem                         | Rozsviňte světlo dálkovým ovladačem.     |
| Dálkový ovladač nefunguje       | Dálkový ovladač nevidí snímač                              | Podržte dálkový ovladač ve směru snímače |
|                                 | Vzdálenost dálkového ovladače od přístroje je příliš velká | Zkraťte vzdálenost                       |
|                                 | Baterie dálkového ovládání je vybitá                       | Vyměňte baterie                          |

## TECHNICKÉ ÚDAJE

| Popis                                     |                                | IR Control Set |      |
|-------------------------------------------|--------------------------------|----------------|------|
| Jmenovité napětí                          |                                | V DC           | 24   |
| Příkon                                    |                                | W              | 1    |
| Délka kabelu                              | Připojení EAC Transformer      | m              | 1    |
|                                           | Připojení HighLine Premium LED | m              | 0,3  |
| Přípojka HighLine Premium LED, max. počet |                                |                | 6    |
| Hmotnost                                  |                                | kg             | 0,25 |
| Rozměry                                   | Délka                          | mm             | 97   |
|                                           | Šířka                          | mm             | 45   |
|                                           | Výška                          | mm             | 23   |

## SYMBOLY NA PŘÍSTROJI

|                                                                                  |                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
|  | Používejte uvnitř                          |
|  | Nevyhazujte do normálního domovního odpadu |
|  | Přečtěte si návod k použití a řiďte se jím |

## LIKVIDACE



### UPOZORNĚNÍ

#### Likvidace baterií

Baterie nepatří do domovního odpadu.

- Likvidujte baterie pouze prostřednictvím příslušného recyklačního systému.

#### Likvidace baterií v rámci Evropské unie

Spotřebitelé jsou ze zákona povinni vrátit vybité baterie. Vrácení je bezplatné.

- Baterie likvidujte buď prostřednictvím veřejného sběrného a recyklačního systému ve vašem městě nebo obci, nebo baterie odevzdejte tam, kde jste je zakoupili.

#### Označení škodlivých látek na baterii

Pb = baterie obsahuje olovo

Cd = baterie obsahuje kadmium

Hg = baterie obsahuje rtuť

Li = baterie obsahuje lithium



### UPOZORNĚNÍ

Toto zařízení nesmí být likvidováno společně s domovním odpadem.

- Přístroj znehodnotit odříznutím kabelu a zabránit dalšímu použití. Zlikvidovat vhodným systémem zpětného odběru.



Preklad originálu Návodu na použitie

## **VÝSTRAHA**

- Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, keď sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a pochopili nebezpečenstvá, ktoré z toho vyplývajú.
- Deti sa s prístrojom nesmú hrať.

- Deti nesmú vykonávať čistenie a používateľskú údržbu.
- Prístroj nikdy neponárajte do vody ani iných tekutín.
- Skôr ako siahnete do vody, vypnite všetky prístroje v akváriu alebo vytiahnite zástrčku.
- Nepoužívajte zariadenie, ak sú elektrické prípojky alebo kryty poškodené.

## BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Prístroj pripájajte iba vtedy, ak sa zhodujú elektrické údaje prístroja a jeho napájania. Údaje o prístroji sa nachádzajú na typovom štítku prístroja, na obale alebo v tomto návode na obsluhu.
- Pred prácou s prístrojom vyťahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- Prístroj neneste a neťahajte za elektrické vedenie.
- Vedenia uložte tak, aby boli chránené pred poškodeniami a dbajte na to, aby o ne nemohol nikto zakopnúť.
- Zástrčkové spoje chráňte pred vlhkosťou.

### Informácie o nebezpečenstve v tomto návode

Výstražné pokyny v tomto návode sú klasifikované signálnymi slovami, ktoré indikujú mieru ohrozenia.



### UPOZORNENIE

Označuje možnú nebezpečnú situáciu, ktorá môže mať za následok vecnú škodu alebo škody na životnom prostredí, pokiaľ jej nezabráňte.

### Odkazy v tomto návode

- A Odkaz na obrázok, napr. obrázok A.
- Odkaz na inú kapitolu.

## POPIS VÝROBKU

### Popis funkcie

IR Control Set je riadenie pre až šesť HighLine Premium LED. V závislosti od príkonu u viacerých HighLine Premium LED môžu byť potrebné dodatočné EAC Transformer. Pomocou IČ diaľkového ovládania možno nastaviť výber farby, jas, rozdielne scenáre svetla a efekty pre osvetlenie akvária.

### Rozsah dodávky

|                            |                                                                                                                       |
|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> A | <b>IR Control Set</b>                                                                                                 |
| 1                          | Modul prijímača                                                                                                       |
| 2                          | Diaľkové ovládanie                                                                                                    |
| 3                          | Y adaptér <ul style="list-style-type: none"><li>• Umožňuje pripojenie viac ako jedného HighLine Premium LED</li></ul> |

### Použitie v súlade s určeným účelom

IR Control Set, ďalej nazývaný „prístroj“, sa smie používať iba nasledovne:

- K riadeniu HighLine Premium LED.
- Prevádzka pri dodržaní technických údajov. (→ Technické údaje)
- Prevádzkujte len s EAC Transformer.
- Používajte len v priestoroch a na súkromné akvária-cké účely.

### Príslušenstvo

- HighLine Premium LED (33882, 33893, 33894, 33895, 33896) LED-svetlá.
- EAC Transformer (33888) k elektrickému napájaniu.
- Power Adapter (33898) pri použití ďalšieho EAC Transformer.
- EAC Y-Adapter (33897) k pripojeniu ďalších High-Line Premium LED.

## PRIPOJENIE



### UPOZORNENIE

Konektory a objímky spojovacích káblov nikdy nespájajte alebo neodpájajte pod napätím. Kontakty môžu byť poškodené.

- Najprv odpojte zariadenie od prívodu napätia, až potom začinite s prácami na zariadení.

Na IČ ovládacom sete smie byť pripojených max. šesť HighLine Premium LED. Pre elektrické napájanie je potrebný EAC Transformer.

- Maximálny inštalovaný príkon EAC Transformer musí byť dodržaný.
- Inštalovaný príkon je suma príkonov napojených HighLine Premium LED.

B

4. Prevádzka jednej HighLine Premium LED.
5. Prevádzka s dvoma HighLine Premium LED, ktorých výkon v sume neprekračuje 120 W.

C





1. Prevádzka viac ako dvoch HighLine Premium LED, ktorých výkon v sume neprekračuje 120 W.
  - Na dodatočný Y-adaptér sa pripojí ďalšia High-Line Premium LED.
2. Prevádzka viac ako dvoch HighLine Premium LED, ktorých výkon v sume neprekračuje 120 W.
  - Pomocou Power Adapter sa integruje ďalší EAC Transformer.

Postupujte nasledovne:

- D
- Vytvorte konektorové spojenie: EAC konektor nasuňte na EAC objímku.
  - Výstupok musí zapadnúť do oboch častí.
  - Pre uvoľnenie konektorového spojenia, stlačte plochy určené k stlačeniu a konektorové spojenie rozpojte.
- EAC Transformer spojíte s elektrickou sieťou. (→ návod na použitie EAC Transformer)

## OBSLUHA

Pred prvým použitím diaľkového ovládania ho aktivujte vytiahnutím malého plastového pásika.

|                                                                                  |                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | HighLine Premium LED zapnúť.                                                                                          |
|  | HighLine Premium LED vypnúť.                                                                                          |
|  | Resetovať individuálne nastavené stmievanie, prispôsobenie farby a mesačný svit. Späť k nastavenému dennému programu. |
|  | Stupeň jasů:<br>• Jasný, normálny, tmavý                                                                              |
|  | Farba denného svetla:<br>• Teplá biela, normálna biela, studená biela                                                 |

|                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br> | Mesačné svetlo:<br>• Jasný, tmavý                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                       | Krátky efekt búrky.                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                       | Komunita akvárium: Rozdielne špecifikácie prostredia v akváriu:                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                       | Africké jazero: Biele kamene, svetlý biely piesok, žiadne rastliny, pestré rybičky.                                                                                                                                                                       |
|                                                                                       | Amazonka: Tmavé dno, hnedé korene.                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                       | Akvárium s rastlinami: Silný porast. Rastliny sú v popredí. Málo alebo žiadne rybičky.                                                                                                                                                                    |
| <br> | Denný program s denným svetlom: Denný program prebieha v 24-h cykle a automaticky sa opakuje. Moment aktivácie určuje moment opakovania.<br>"10 HR": 10 h deň (východ slnka, denné svetlo, západ slnka) a 14 h noc (tma).<br>"12 HR": 12 h deň, 12 h noc. |



Denný program s denným svetlom a mesačným svitom: Denný program prebieha v 24-h cykle a automaticky sa opakuje.

Moment aktivácie určuje moment opakovania.

"10 HR": 10 h deň (východ slnka, denné svetlo, západ slnka) a 14 h noc (mesačný svit).

"12 HR": 12 h deň, 12 h noc.

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

### Čistenie prístroja

Postupujte nasledovne:

- Prístroj utrite vlhkou handričkou.

### Výmena batérie

Postupujte nasledovne:

E

1. Otvorte priečinok na batériu.
2. Batériu vyťahnite z držiaka a vymeňte.
  - Dbajte na póly batérie.
3. Držiak batérie zasuňte do diaľkového ovládania.




## ODSTRÁŇTE PORUCHU

| Porucha                       | Príčina                                                             | Náprava                                      |
|-------------------------------|---------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| HighLine Premium LED nezapína | Chybné pripojenie.                                                  | Skontrolujte pripojenie.                     |
|                               | EAC transformátor nie je spojený s elektrickou sieťou               | Spojte s elektrickou sieťou                  |
| Diaľkové ovládanie nereaguje. | Svetlo bolo vypnuté diaľkovým ovládaním.                            | Zapnite svetlo pomocou diaľkového ovládania. |
|                               | Diaľkové ovládanie nedosiahne snímač.                               | Diaľkové ovládanie držte v smere snímača.    |
|                               | Vzdialenosť medzi diaľkovým ovládaním a prístrojom je príliš veľká. | Zmenšite vzdialenosť                         |
|                               | Batéria diaľkového ovládania je vybitá                              | Vymeňte batériu                              |

## TECHNICKÉ ÚDAJE

| Opis                                      |                               | IČ ovládací set |      |
|-------------------------------------------|-------------------------------|-----------------|------|
| Menovité napätie                          |                               | V jednom.       | 24   |
| Príkon                                    |                               | W               | 1    |
| Dĺžka kábla                               | Prípojka EAC Transformer      | m               | 1    |
|                                           | Prípojka HighLine Premium LED | m               | 0,3  |
| Prípojka HighLine Premium LED, max. počet |                               |                 | 6    |
| Hmotnosť                                  |                               | kg              | 0,25 |
| Rozmery                                   | Dĺžka                         | mm              | 97   |
|                                           | Šírka                         | mm              | 45   |
|                                           | Výška                         | mm              | 23   |

## SYMBOLY NA PRÍSTROJI

|                                                                                  |                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
|  | Určené na použitie v interiéroch.               |
|  | Nelikvidujte s bežným komunálnym odpadom.       |
|  | Prečítajte si a dodržiavajte návod na použitie. |

## LIKVIDÁCIA



### UPOZORNENIE

#### Likvidácia batérií

Batérie nepatria do domového odpadu.

- Batérie likvidujte len prostredníctvom príslušného systému spätného odberu.

#### Likvidácia batérií v Európskom spoločenstve

Podľa zákona sú spotrebiteľia povinní odovzdať opotrebované batérie. Odovzdanie je bezodplatné.

- Batérie likvidujte buď prostredníctvom špecializovaných zberných a recyklačných systémov vo svojej obci alebo ich odovzdajte na predajnom mieste.

#### Značky na batériách obsahujúcich škodlivé látky

Pb = batéria obsahuje olovo

Cd = batéria obsahuje kadmium

Hg = batéria obsahuje ortuť

Li = batéria obsahuje lítium



### UPOZORNENIE

Tento prístroj sa nesmie likvidovať spolu s domovým odpadom.

- Prístroj znefunkčnite odrezaním kábla a zlikvidujte ho cez príslušný zberný systém.

Prevod originalnih navodil za uporabo

## **OPOZORILO**

- To napravo lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pri tem pod nadzorom ali so bile seznanjene z varno uporabo naprave in razumejo posledične nevarnosti.
- Otroci se ne smejo igrati z napravo.
- Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja ne smejo

izvajati otroci, ki so brez nadzora.

- Naprave nikoli ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
- Preden sežete v vodo, izklopite vse naprave v akvariju ali pa izvlecite omrežni vtič.
- Naprave ne uporabljajte, če so električni kabli ali ohišje poškodovani.



## VARNOSTNA NAVODILA

- Napravo smete priključiti samo, če se električni podatki naprave ujemajo s podatki električnega napajanja. Podatke o napravi najdete na tipski tablici na napravi, na embalaži ali v teh navodilih.
- Pred deli na napravi izvlecite omrežni vtič.
- Naprave med nošenjem ne držite ali vlecite za električni kabel.
- Vode polagajte tako, da so zaščiteni pred poškodbami, hkrati pa pazite, da nihče ne more pasti čez njih.
- Vtično povezavo zaščitite pred vlago.

### Opozorila v teh navodilih

Opozorila v teh navodilih so razvrščena s signalnimi besedami, ki prikazujejo stopnjo nevarnosti.



#### NASVET

Označuje morebitno neposredno nevarno situacijo, ki ima za posledico lahko materialno škodo ali okoljsko škodo, če ni preprečena.

### Reference v teh navodilih

- A Sklic na eno sliko, npr. sliko A.
- Sklic na neko drugo poglavje.

## OPIS IZDELKA

### Opis funkcij

IR Control Set je krmiljenje za do šest HighLine Premium LED. Odvisno od moči pri več HighLine Premium LED bo morda potrebnih več EAC Transformer. Prek infrardečega daljinskega upravljanja lahko nastavite izbiro barve, svetlost, različne scenarije svetlobe in učinke za osvetlitev akvarija.

### Vsebina pošiljke

|                            |                                                                                                                        |
|----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> A | <b>IR Control Set</b>                                                                                                  |
| 1                          | Modul sprejemnika                                                                                                      |
| 2                          | Daljinsko upravljanje                                                                                                  |
| 3                          | Adapter Y <ul style="list-style-type: none"> <li>• Omogoča priključitev več kot enega High-Line Premium LED</li> </ul> |

### Pravilna uporaba

IR Control Set, v nadaljevanju imenovano »naprava«, je dovoljeno uporabljati samo na naslednji način:

- Za krmiljenje HighLine Premium LED.
- Obratovanje ob upoštevanju tehničnih podatkov. (→ Tehnični podatki)
- Uporabljajte samo s EAC Transformer.
- Uporabljajte samo v zaprtih prostorih ter v zasebne namene.

### Oprema

- HighLine Premium LED (33882, 33893, 33894, 33895, 33896) LED-lučke
- EAC Transformer (33888) za napajanje.
- Power Adapter (33898) pri uporabi nadaljnjega EAC Transformer.
- EAC Y-Adapter (33897) za priključitev nadaljnjih HighLine Premium LED.

### PRIKLUČITEV



#### NASVET

Vtiče in šobe povezovalnih kablov nikoli ne povežite ali ločujte pod obremenitvijo. Pride lahko do poškodb kontaktov.

- Najprej napravo preklopite v stanje brez napetosti, potem pa začnite z deli na napravi.

Na komplet IR Control je lahko priključenih maks. šest HighLine Premium LED. Za napajanje potrebujete EAC Transformer.

- Upoštevati morate maksimalno priključno moč EAC Transformer.
- Priključna moč je vsota moči priključenega HighLine Premium LED.

B

4. Obratovanje HighLine Premium LED.

5. Obratovanje dveh HighLine Premium LED, katerih moč v vsoti ne presega 120 W.

C

1. Obratovanje več kot dveh HighLine Premium LED, katerih moč v vsoti ne presega 120 W.

– Na vsak dodaten adapter Y je priključen dodaten HighLine Premium LED.

2. Obratovanje več kot dveh HighLine Premium LED, katerih moč v vsoti presega 120 W.





– Prek Power Adapter je integriran dodaten EAC Transformer.

Postopek je naslednji:

- D
- Vzpostavite vtično povezavo: Vtič EAC vstavite v šobo EAC.
  - Zaskočka mora zaskočiti v oba dela.
  - Za ločitev vtične povezave uporabite tlačne površine in vtiče povlecite narazen.
- EAC Transformer povežite z električnim omrežjem. (→ Navodila za uporabo EAC Transformer)

## UPRAVLJANJE

Pred prvo uporabo aktivirajte daljinsko upravljanje tako, da izvlčete majhen plastični trak.

|                                                                                   |                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Vklopite HighLine Premium LED.                                                                                       |
|  | Izklopite HighLine Premium LED.                                                                                      |
|  | Povrnite posamezno nastavljeno zatemnitev, prilagoditev barv in nočno svetlobo. Nazaj na nastavljen dnevni raspored. |
|  | Stopnja svetlosti: <ul style="list-style-type: none"> <li>• svetlo, normalno, temno</li> </ul>                       |
|  | Barva dnevne svetlobe: <ul style="list-style-type: none"> <li>• toplo-bela, normalno-bela, hladno belo</li> </ul>    |
|  | Nočna svetloba: <ul style="list-style-type: none"> <li>• svetla, temna</li> </ul>                                    |

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|  | Kratek učinek neurja.                                                                                                                                                                                                                                                   |
|  | Populacija akvarija: različne vrste v enem akvariju:                                                                                                                                                                                                                    |
|  | Afriško jezero: beli kamni, svetlo-bel pesek, brez rastlin, pisane ribe.                                                                                                                                                                                                |
|  | Amazonka: temna tla, rjave korenine.                                                                                                                                                                                                                                    |
|  | Zasajen akvarij: močno zasajeno dno. Rastline so v ospredju. Malo ali nič rib.                                                                                                                                                                                          |
|  | Dnevni raspored z dnevno svetlobo: Dnevni načrt poteče v 24-urnem ciklu in se samodejno ponovi. Čas aktivacije določa čas ponovitve.<br>»10 UR«: 10-urni dan (sončni vzhod, dnevna svetloba, sončni zahod) in 14-urna noč (tema).<br>»12 UR«: 12-urni dan, 12-urna noč. |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                         |



Dnevni raspored z dnevno svetlobo in nočno svetlobo: Dnevni načrt poteče v 24-urnem ciklu in se samodejno ponovi. Čas aktivacije določa čas ponovitve.



»10 UR«: 10-urni dan (sončni vzhod, dnevna svetloba, sončni zahod) in 14-urna noč (nočna svetloba).

»12 UR«: 12-urni dan, 12-urna noč.

## ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

### Čiščenje naprave

Postopek je naslednji:

- Napravo obrišite z vlažno krpo.

### Zamenjava baterije

Postopek je naslednji:

E

1. Odprite predel za baterijo.
2. Baterijo odstranite iz držala in jo zamenjajte.
  - Pazite, da so poli baterije pravilno usmerjeni.
3. Držalo baterije potisnite v daljinsko upravljanje.




## ODPRAVLJANJE MOTENJ

| Motnja                            | Vzrok                                                          | Ukrep                                                |
|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| HighLine Premium LED se ne vklopi | Napačna priključitev                                           | Preverite priključitev                               |
|                                   | Pretvornik EAC ni povezan z električnim omrežjem               | Povežite z električnim omrežjem.                     |
| Daljinski upravljalnik ne deluje  | Luč je bila izklopljena z daljinskim upravljalnikom            | Z daljinskim upravljalnikom vklopite luč             |
|                                   | Daljinski upravljalnik ne doseže senzorja                      | Daljinski upravljalnik držite v smeri proti senzorju |
|                                   | Razdalja med daljinskim upravljalnikom in napravo je prevelika | Zmanjšajte razdaljo.                                 |
|                                   | Baterija daljinskega upravljalnika je izpraznjena.             | Zamenjajte baterijo.                                 |

## TEHNIČNI PODATKI

| Opis                                           |                                 | Komplet IR Control |      |
|------------------------------------------------|---------------------------------|--------------------|------|
| Nazivna napetost                               |                                 | V DC               | 24   |
| Nazivna moč                                    |                                 | W                  | 1    |
| Dolžina kabla                                  | Priključek EAC Transformer      | m                  | 1    |
|                                                | Priključek HighLine Premium LED | m                  | 0,3  |
| Priključek HighLine Premium LED, maks. število |                                 |                    | 6    |
| Teža                                           |                                 | kg                 | 0,25 |
| Dimenzije                                      | Dolžina                         | mm                 | 97   |
|                                                | Širina                          | mm                 | 45   |
|                                                | Višina                          | mm                 | 23   |

## SIMBOLI NA NAPRAVI

|                                                                                  |                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
|  | Uporabljajte v notranjih prostorih.          |
|  | Ne vrzite med običajne gospodinske odpadke   |
|  | Preberite in upoštevajte navodila za uporabo |

## ODSTRANITEV



### NASVET

#### Odlaganje baterij

Baterije ne sodijo med gospodinjske odpadke.

- Baterije odložite med odpadke samo prek v ta namen predvidnega sistema za recikliranje.

#### Odlaganje baterij znotraj Evropske skupnosti

Potrošniki so zakonsko obvezani vrniti porabljene baterije. Vračilo je brezplačno.

- Baterije odložite med odpadke bodisi prek javnega sistema za vračila ali reciklažo v vašem mestu ali občini bodisi jih vrnite nazaj tja, kjer ste jih kupili.

#### Oznake na baterijah, ki vsebujejo škodljive snovi

Pb = baterija vsebuje svinec

Cd = baterija vsebuje kadmij

Hg = baterija vsebuje živo srebro

Li = baterija vsebuje litij



### OPOMBA

Te naprave ne smete zavreči med gospodinjske odpadke.

- Onemogočite uporabo naprave tako, da prerežete kable in ga predajte službi za odstranjevanje odpadkov.

Prijevod originalnih uputa za uporabu



## UPOZORENJE

- Djeca od 8 i više godina i osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim mogućnostima te s ograničenim iskustvom i znanjem ovaj uređaj smiju upotrebljavati samo uz nadzor ili ako su upućene u njegovu sigurnu uporabu i razumiju opasnosti koje iz nje proizlaze.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem.

- Djeca ne smiju obavljati radove čišćenja i korisničkog održavanja uređaja bez nadzora.
- Uređaj nikada ne uranjati u vodu ili druge tekućine.
- Isključite sve uređaje u akvariju ili izvucite mrežni utikač prije nego ruke stavljate u vodu.
- Nemojte se koristiti uređajem ako su oštećeni električni vodovi ili kućište.

## SIGURNOSNE NAPOMENE

- Uređaj priključite samo ako se električni podaci uređaja podudaraju s podacima za napajanje. Podaci uređaja nalaze se na označnoj pločici na uređaju, na pakiranju ili u ovim uputama.
- Prije rada na uređaju izvucite električni utikač.
- Uređaj nemojte nositi ili povlačiti na električnim vodovima.
- Vodove položite tako da se ne mogu oštetiti i pri- pazite da nitko preko njih ne može pasti.
- Zaštitite utične spojeve od vlage.

### Upozorenja u ovim uputama

Upozorenja navedena u ovim uputama kategorizirana su prema signalnim riječima kojima se ukazuje na stu- panj ugroze.



### NAPOMENA

Ukazuje na moguću opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može rezultirati oštećenjem imovine ili onečišćenjem okoliša.

### Poveznice u ovim uputama

- A Referenca na sliku, primjerice sliku A.
- Referenca na neko drugo poglavlje.

## OPIS PROIZVODA

### Opis rada

IR Control Set je sustav za upravljanje za do šest uređaja HighLine Premium LED. Ovisno o ulaznoj snazi kod više uređaja HighLine Premium LED mogu biti po- trebni dodatni EAC Transformer. Infracrveni daljinski upravljač može se koristiti za odabir boja, svjetline, različitih scenarija svjetla i efekata za osvjetljavanje akvarija.

### Isporučena oprema

|                            |                                                                                                                          |
|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> A | <b>IR Control Set</b>                                                                                                    |
| 1                          | Modul prijemnika                                                                                                         |
| 2                          | Daljinski upravljač                                                                                                      |
| 3                          | Y adapter <ul style="list-style-type: none"><li>• Omogućuje priključivanje više od jednog HighLine Premium LED</li></ul> |



## Namjensko korištenje

IR Control Set, u daljnjem tekstu „uređaj“, smije se upotrijebiti isključivo na sljedeći način:

- Navođenje HighLine Premium LED.
- Rad uz pridržavanje tehničkih podataka. (→ Tehnički podatci)
- Stavite u pogon samo s EAC Transformer.
- Rabite samo u prostorijama i za privatne akvariističke svrhe.

## Dodatna oprema

- HighLine Premium LED (33882, 33893, 33894, 33895, 33896) LED žaruljice.
- EAC Transformer (33888) za opskrbu strujom.
- Power Adapter (33898) kod uporabe drugog EAC Transformer.
- EAC Y-Adapter (33897) za priključivanje drugog HighLine Premium LED.

## PRIKLJUČIVANJE



### NAPOMENA

Utikač i utičnice kabela za povezivanje nikada nemojte spajati ili odvajati pod opterećenjem. Kontakti se mogu oštetiti.

- Uređaj staviti u bežnaponsko stanje prije nego što započnete s radovima na uređaju.

Na IR Control setu smije biti priključeno maks. šest HighLine Premium LED. Za opskrbu strujom potreban je EAC Transformer.

- Potrebno je pridržavati se maksimalne snage priključivanja EAC Transformer.
- Snaga priključivanja je zbroj ulazne snage priključenih HighLine Premium LED.

B

4. Pogon HighLine Premium LED.

5. Pogon s dva HighLine Premium LED, čija snaga zajedno ne smije prekoračiti 120 W.

C

1. Pogon s više od dva HighLine Premium LED, čija snaga zajedno ne smije prekoračiti 120 W.

– Po dodatnom Y adapteru priključuje se drugi HighLine Premium LED.

2. Pogon s više od dva HighLine Premium LED, čija snaga zajedno prekoračuje 120 W.

– Preko Power Adapter integrira se drugi EAC Transformer.

Postupite na sljedeći način:

- D
- Uspostavite utični spoj: Utaknite EAC utični spoj na EAC utičnicu.
  - Uklopnik se mora uklopiti u oba dijela.
  - Kako biste oslobodili utični spoj, površine pod tlakom aktivirati i izvući utični spoj.
- Spojite EAC Transformer s električnom mrežom. (→ Upute za uporabu EAC Transformer)

## RUKOVANJE

Prije prve upotrebe aktivirajte daljinski upravljač izvlačenjem male plastične trake.

|                                                                                  |                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | HighLine Premium LED uključiti.                                                                                            |
|  | HighLine Premium LED isključiti.                                                                                           |
|  | Poništavanje individualnog namještenja prigušenja, prilagodbe boje i mjesečeve svjetlosti. Natrag na namješteni plan dana. |
|  | Stupnjevi svjetline: <ul style="list-style-type: none"> <li>• svijetlo, normalno, tamno</li> </ul>                         |
|  | Boje dnevnog svjetla: <ul style="list-style-type: none"> <li>• toplo bijela, normalno bijela, hladno bijela</li> </ul>     |
|  | Mjesečeva svjetlost: <ul style="list-style-type: none"> <li>• svijetlo, tamno</li> </ul>                                   |

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|  | Kratki efekt nevremena.                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|  | Community Aquarium: različite vrste u akvariju.                                                                                                                                                                                                                                                       |
|  | African Lake: bijele stijene, svijetli bijeli pijesak, bez biljaka, šarene ribe.                                                                                                                                                                                                                      |
|  | Amazonas: tamno dno, smeđe korijenje.                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|  | Planted Aquarium: Izrazito zasađeni bazeni. Biljke su u pozadini. Mala količina riba ili bez riba.                                                                                                                                                                                                    |
|  | Dnevni plan s dnevnom svjetlosti: Dnevni plan se provodi u ciklusu od 24 h i ponavlja se automatski. Vrijeme aktivacije određuje vrijeme ponavljanja.<br>"10 HR": 10 sati po danu (izlazak sunca, dnevno svjetlo, zalazak sunca) i 14 h po noći (tama).<br>"12 HR": 12 sati po danu, 12 sati po noći. |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |



Dnevni plan s dnevnom i mjesečevom svjetlosti: Dnevni plan se provodi u ciklusu od 24 h i ponavlja se automatski. Vrijeme aktivacije određuje vrijeme ponavljanja. "10 HR": 10 sati po danu (izlazak sunca, dnevno svjetlo, zalazak sunca) i 14 h po noći (mjesečeva svjetlost). "12 HR": 12 sati po danu, 12 sati po noći.

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

### Čišćenje uređaja

Postupite na sljedeći način:

- Uređaj obrišite vlažnom krpom.

### Mijenjanje baterije

Postupite na sljedeći način:

E

1. Otvaranje pretinca za bateriju.
2. Izvaditi bateriju iz držača i zamijeniti.
  - Paziti na polaritet baterije.
3. Držač baterije gurnuti u daljinski upravljač.




## OTKLANJANJE NEISPRAVNOSTI

| Smetnje                                | Uzrok                                                          | Rješenje                                    |
|----------------------------------------|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| HighLine Premium LED se ne uključuje   | Priključak je neispravan                                       | Provjerite priključak                       |
|                                        | EAC pretvarač nije povezan s mrežom                            | Spojite s električnom mrežom                |
|                                        | Svjetlo je isključeno daljinskim upravljačem                   | Uključite svjetlo daljinskim upravljačem.   |
| Daljinski upravljač ne pokazuje učinak | Daljinski upravljač ne dopijeva do senzora                     | Držite daljinski upravljač u smjeru senzora |
|                                        | Prevelika je udaljenost između daljinskog upravljača i uređaja | Smanjite udaljenost                         |
|                                        | Baterija daljinskog upravljača je istrošena                    | Zamijenite bateriju                         |

## TEHNIČKI PODATCI

| Opis                                        |                                 | IR Control set |      |
|---------------------------------------------|---------------------------------|----------------|------|
| Nazivni napon                               |                                 | V DC           | 24   |
| Ulazna snaga                                |                                 | W              | 1    |
| Duljina kabela                              | Priključak EAC Transformer      | m              | 1    |
|                                             | Priključak HighLine Premium LED | m              | 0,3  |
| Priključak HighLine Premium LED, maks. broj |                                 |                | 6    |
| Masa                                        |                                 | kg             | 0,25 |
| Dimenzije                                   | Duljina                         | mm             | 97   |
|                                             | Širina                          | mm             | 45   |
|                                             | Visina                          | mm             | 23   |

## SIMBOLI NA UREĐAJU

|                                                                                  |                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
|  | Upotrebljavajte u unutarnjem prostoru         |
|  | Ne bacajte u običan kućanski otpad.           |
|  | Pročitajte i pridržavajte se Uputa za uporabu |

## UPUTE ZA ZBRINJAVANJE U OTPAD



### **N A P O M E N A**

#### **Odlaganje baterija u otpad**

Baterije se ne bacaju u kućni otpad.

- Odložite baterije u otpad samo putem predviđenog sustava prikupljanja otpada.

#### **Odlaganje baterija u otpad unutar Europske zajednice**

Potrošači su zakonom obvezani vratiti rabljene baterije. Povrat se ne naplaćuje.

- Baterije odložite u otpad putem javnih sustava povrata i reciklaže u svom gradu ili općini ili ih vratite na mjesto gdje su kupljene.

#### **Oznake baterija koje sadrže štetne tvari**

PB = baterija sadrži olovo

Cd = baterija sadrži kadmij

Hg = baterija sadrži živu

Li = baterija sadrži litij



### **Napomena**

Uređaj se ne smije bacati u kućni otpad.

- Učinite uređaj neuporabljivim tako da prerežete kabel, a zatim ga zbrinite preko odgovarajućeg sustava za recikliranje otpada.

Traducerea instrucțiunilor de utilizare originale

## **AVERTIZARE**

- Acest aparat poate fi folosit de către copii începând cu 8 ani și peste, precum și persoane cu deficiențe psihice, senzoriale sau abilități mentale, ori cu experiență redusă și cu cunoștințe reduse, dacă sunt supravegheate sau au fost instruite în ceea ce privește utilizarea sigură a aparatului și au înțeles pericolele rezultate.
- Copiii nu au voie să se joace cu aparatul.
- Este interzisă curățarea și întreținerea curentă de

către copii fără supraveghere.

- Nu introduceți aparatul niciodată în apă sau în alte lichide.
- Opriți sau scoateți din priză toate aparatele din acvariu înainte de a introduce mâna în apă.
- Nu utilizați aparatul în cazul în care cablurile electrice sau carcasa sunt deteriorate.

## INDICAȚII DE SECURITATE

- Conectați aparatul numai dacă datele electrice ale aparatului coincid cu cele ale instalației de alimentare cu curent. Datele aparatului sunt menționate pe plăcuța cu date tehnice de pe aparat, de pe ambalaj sau din prezentele instrucțiuni.
- Înainte de a lucra la aparat scoateți fișa de alimentare din priză.
- Nu purtați sau nu trageți aparatul prin prindere de cablul electric.
- Pozați cablurile protejate împotriva deteriorărilor și aveți grijă ca nimeni să nu cadă peste acestea.
- Protejați conectorii împotriva umidității.

### Indicații de avertizare din prezentele instrucțiuni

Indicațiile de avertizare din acest manual sunt clasificate prin cuvinte semnal care afișează gradul de pericolitate.



### INDICAȚIE

Indică un pericol iminent, care se poate solda cu daune materiale sau daune aduse mediului, dacă nu este evitat.

### Referințe din prezentele instrucțiuni

- A Referire la o figură, de. ex. figura A.  
→ Referire la un alt capitol.

## DESCRIEREA PRODUSULUI

### Descrierea funcțiilor

IR Control Set este un sistem de comandă pentru până la șase HighLine Premium LED. În funcție de consumul de putere în cazul mai multor HighLine Premium LED, pot fi necesare EAC Transformer suplimentare. Cu ajutorul telecomenzii cu infraroșu se pot seta culoarea, luminozitatea, diferite scenarii de lumină și efecte pentru iluminarea acvariului.

### Conținutul pachetului livrat

|                            |                                                                                                                                 |
|----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> A | <b>IR Control Set</b>                                                                                                           |
| 1                          | Modul receptor                                                                                                                  |
| 2                          | Telecomandă                                                                                                                     |
| 3                          | Adaptor în Y <ul style="list-style-type: none"> <li>• Face posibilă conectarea a mai mult de un HighLine Premium LED</li> </ul> |

### Utilizarea în conformitate cu destinația

IR Control Set, denumit în continuare „aparat”, va fi utilizat exclusiv după cum urmează:

- Pentru a comanda HighLine Premium LED.
- Operarea cu respectarea datelor tehnice. (→ Date tehnice)
- Operați numai cu EAC Transformer.
- Utilizați numai în încăperi și în scopuri acvaristice private.

### Accesorii

- Lumini cu LED HighLine Premium LED (33882, 33893, 33894, 33895, 33896).
- EAC Transformer (33888) pentru alimentare cu energie.
- Power Adapter (33898) la utilizarea unui alt EAC Transformer.
- EAC Y-Adapter (33897) pentru conectarea altor HighLine Premium LED.

## RACORDAREA



### INDICAȚIE

Nu conectați sau deconectați niciodată sub sarcină ștecherul și bușele cablurilor de conectare. Contactele pot fi deteriorate.

- Mai întâi comutați dispozitivul fără tensiune, apoi începeți lucrările.

La IR Control Set se pot conecta max. șase HighLine Premium LED. Pentru alimentare cu energie este necesar EAC Transformer.

- Puterea max. de conectare a EAC Transformer trebuie respectată.
- Puterea de conectare este suma consumurilor de putere ale HighLine Premium LED conectate.

B

4. Operarea unui HighLine Premium LED.
5. Operare cu două HighLine Premium LED, a căror putere însumată nu depășește 120 W.

C

1. Operare cu mai mult de două HighLine Premium LED, a căror putere însumată nu depășește 120 W.
  - Per adaptor în Y suplimentar se conectează încă un HighLine Premium LED.
2. Operare cu mai mult de două HighLine Premium LED, a căror putere însumată depășește 120 W.
  - Prin intermediul Power Adapter se integrează încă un EAC Transformer.








Procedați după cum urmează:

- D
- Realizați conexiunea cu fișă: Introduceți conectorul tată EAC pe bușca EAC.
  - Ciocul opritor trebuie să se încliचेतेze în ambele piese.
  - Pentru a slăbi conexiunea cu fișă, acționați butoanele și scoateți conectorii tată unul din celălalt.
- Conectați EAC Transformer la rețeaua electrică. (→ Instrucțiuni de utilizare EAC Transformer)

## MODALITATEA DE OPERARE

Înainte de prima utilizare, activați telecomanda prin extragerea fășiei mici din plastic.

|                                                                                   |                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Porniți HighLine Premium LED.                                                                                              |
|  | Opriti HighLine Premium LED.                                                                                               |
|  | Resetați intensitatea luminoasă, adaptarea cromatică și lumina de noapte setate individual. Înapoi la planul zilnic setat. |
|  | Nivel de luminozitate: <ul style="list-style-type: none"> <li>• luminos, normal, întunecat</li> </ul>                      |
|  | Culoare lumină de zi: <ul style="list-style-type: none"> <li>• alb cald, alb normal, alb rece</li> </ul>                   |

|                                                                                   |                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Lumină de noapte: <ul style="list-style-type: none"> <li>• luminos, întunecat</li> </ul>                                                                  |
|  | Efect de furtună de scurtă durată.                                                                                                                        |
|  | Community Aquarium: diferite specii dintr-un acvariu.                                                                                                     |
|  | African Lake: pietre albe, nisip alb deschis, pești colorați, fără plante.                                                                                |
|  | Amazonas: sol închis la culoare, rădăcini maro.                                                                                                           |
|  | Planted Aquarium: bazin cu vegetație bogată. Plantele se află în prim plan. Cantitate mică de pești sau deloc.                                            |
|  | Plan zilnic cu lumină de zi: planul zilnic se derulează într-un ciclu de 24 de ore și se repetă automat. Momentul activării determină momentul repetării. |
|  |                                                                                                                                                           |
|                                                                                   | „10 HR”: zi de 10 ore (răsărit, lumină de zi, apus) și noapte de 14 ore (întuneric).                                                                      |
|                                                                                   | „12 HR”: zi de 12 ore, noapte de 12 ore.                                                                                                                  |



Plan zilnic cu lumină de zi și lumină de noapte: planul zilnic se derulează într-un ciclu de 24 de ore și se repetă automat. Momentul activării determină momentul repetării.



„10 HR”: zi de 10 ore (răsărit, lumină de zi, apus) și noapte de 14 ore (lumină de noapte).  
„12 HR”: zi de 12 ore, noapte de 12 ore.

## CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

### Curățati aparatul

Procedați după cum urmează:

- Ștergeți dispozitivul cu o lavetă umedă.

### Înlocuirea bateriei

Procedați după cum urmează:

E

1. Deschideți compartimentul bateriei.
2. Trageți bateria din suport și schimbați-o.
  - Respectați polaritatea bateriei.
3. Glisați suportul bateriei în telecomandă.




## RESETAREA DEFECTIUNII

| Defecțiune                             | Cauză                                                     | Remediere                                       |
|----------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| HighLine Premium LED nu se activează   | Conexiune defectuoasă                                     | Verificați conexiunea                           |
|                                        | Transformatorul EAC nu este conectat la rețeaua electrică | Conectați la rețeaua electrică                  |
|                                        | Lumină stinsă prin intermediul telecomenzii               | Aprindeți lumina prin intermediul telecomenzii. |
| Acționarea telecomenzii nu dă rezultat | Telecomanda este în afara razei senzorului                | Țineți telecomanda înspre senzor                |
|                                        | Distanță telecomandă – aparat prea mare                   | Reduceți distanța                               |
|                                        | Bateria telecomenzii, epuizată                            | Înlocuiți bateria                               |

## DATE TEHNICE

| Descriere                               |                             | IR Control Set |      |
|-----------------------------------------|-----------------------------|----------------|------|
| Tensiune nominală                       |                             | V c.c.         | 24   |
| Putere consumată                        |                             | W              | 1    |
| Lungime cablu                           | Racord EAC Transformer      | m              | 1    |
|                                         | Racord HighLine Premium LED | m              | 0,3  |
| Racord HighLine Premium LED, număr max. |                             |                | 6    |
| Masa                                    |                             | kg             | 0,25 |
| Dimensiuni                              | Lungime                     | mm             | 97   |
|                                         | Lățimea                     | mm             | 45   |
|                                         | Înălțime                    | mm             | 23   |

## SIMBOLURILE DE PE APARAT

|                                                                                  |                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
|  | Se utilizează în interior                               |
|  | Nu se reciclează împreună cu deșeurile menajere normale |
|  | Citiți și respectați instrucțiunile de utilizare        |

## EVACUAREA DEȘEURILOR



### INDICAȚIE

#### **Eliminarea bateriilor**

Bateriile nu fac parte din categoria deșeurilor menajere.

- Eliminați bateriile numai prin intermediul sistemului de recuperare prevăzut.

#### **Eliminarea bateriilor în cadrul Comunității Europene**

Consumatorii sunt obligați prin lege să returneze bateriile consumate. Returnarea nu se retribue.

- Eliminați bateriile fie prin intermediul sistemelor publice de recuperare și reciclare din orașul sau localitatea dumneavoastră sau returnați bateriile magazinului de unde le-ați achiziționat.

#### **Marcaj pe bateriile care conțin substanțe toxice**

PB = bateria conține plumb

Cd = bateria conține cadmiu

Hg = bateria conține mercur

Li = bateria conține litiu



### INDICAȚIE

Nu este permisă eliminarea ca deșeu menajer a acestui aparat.

- Faceți aparatul inutilizabil prin tăierea cablului de alimentare și eliminați-l prin sistemul de preluare prevăzut pentru aceasta.

Превод на оригиналното упътване за употреба

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Този уред може да се използва от деца от 8-годишна възраст и нагоре, както и от хора с намалени физически, сензорни или умствени възможности или такива, които нямат опит и познания, само ако са наблюдавани или инструктирани за безопасната употреба и разбират произтичащите от това опасности.
- Децата не играят с уреда.

- Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Никога не потапяйте уреда във вода или други течности.
- Преди да пипате във водата, изключете всички уреди в аквариума или издърпайте щепсела от контакта.
- Не използвайте уреда, ако електрическите проводници или корпусът са повредени.

## УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Свържете уреда само ако електрическите данни на уреда и електрозахранването съвпадат. Данните за уреда се намират върху заводската табела на корпуса му, върху опаковката или в настоящото ръководство.
- Преди работа по уреда извадете щепсела от контакта.
- Не използвайте електрическия проводник за пренасяне на уреда и не го дърпайте.
- Полагайте проводниците по начин, който ги предпазва от увреждания и не позволява спъване в тях.
- Пазете щепселните съединения от навлизане на влага.

### Предупреждения в това ръководство

Предупредителните указания в това ръководство са класифицирани със сигнални думи, които показват степента на опасността.



### УКАЗАНИЕ

Символът указва потенциална пряка опасност, която, ако не бъде избегната, може да доведе до увреждане на имущество или екологични щети.

### Препратки в това ръководство

- A Препратка към фигура, напр. фигура А.
- Препратка към друга глава.

## ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА

### Описание на функциите

IR Control Set е контролер за до шест HighLine Premium LED. В зависимост от консумацията на енергия от няколко HighLine Premium LED може да се наложи допълнително EAC Transformer. Инфрачервеното дистанционно управление може да се използва за настройване на избора на цветовете, яркостта, различните светлинни сценарии и ефектите за осветяване на аквариума.

### Обем на доставката

| <input type="checkbox"/> A | IR Control Set                                                                                                           |
|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1                          | Модул приемник                                                                                                           |
| 2                          | Дистанционно управление                                                                                                  |
| 3                          | Y-адаптер <ul style="list-style-type: none"><li>• Позволява ви да свържете повече от един HighLine Premium LED</li></ul> |

### Употреба по предназначение

IR Control Set, по-нататък наричан „Уредът“, може да се използва само както е описано по-долу:

- с цел контрол. HighLine Premium LED.
- Експлоатация при спазване на техническите данни. (→ Технически данни)
- Работете само с EAC Transformer.
- Използвайте само на закрито и за лични аквариуми.

### Акcesoари

- HighLine Premium LED (33882, 33893, 33894, 33895, 33896) LED светлина.
- EAC Transformer (33888) за хранване.
- Power Adapter (33898) за използване на друг EAC Transformer.
- EAC Y-Adapter (33897) за свързване на повече HighLine Premium LED.

### СВЪРЗВАНЕ



#### УКАЗАНИЕ

Никога не свързвайте и не изключвайте конекторите и гнездата на свързващите кабели под антоварване. Контактите може да бъдат повредени.

- Първо изключете устройството и след това започнете работа с устройството.

На контролния комплект IR контрол са свързани максимум шест HighLine Premium LED. Захранването е необходимо EAC Transformer.

- Максималното свързано натоварване EAC Transformer трябва да се поддържа
- Свързаното натоварване е сумата от потреблението на енергия на свързаното HighLine Premium LED.

В

4. Действие на HighLine Premium LED.

5. Работа с два HighLine Premium LED, чиято мощност не надвишава 120 W общо.

С

1. Работа на повече от два HighLine Premium LED, чиято обща мощност не надвишава 120 W.

– За всеки допълнителен Y-адаптер е свързан друг HighLine Premium LED.

2. Работа на повече от два HighLine Premium LED, чиято мощност общо надвишава 120 W.





– За това Power Adapter ще бъде интегриран друг EAC Transformer.

Процедирайте по следния начин:

- D
- Направете свързване с щекера: Свържете EAC конектора в EAC гнездото.
  - Запущалката трябва да се зацепва и с двете части.
  - За да освободите съединителя, натиснете повърхностите под налягане и издърпайте конектора.
- EAC Transformer свържете към мрежата. (→ Ръководство за употреба EAC Transformer)

## ОБСЛУЖВАНЕ

Преди първата употреба на дистанционното управление го деблокирайте чрез издърпване на малката пластмасова лента.

|                                                                                  |                                                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | HighLine Premium LED включено.                                                                                                       |
|  | HighLine Premium LED изключено.                                                                                                      |
|  | Нулирайте индивидуално зададеното затымняване, съвпадението на цветовете и лунната светлина. Върнете се в плана за задаване на деня. |
|  | Ниво на яркост. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ярko, нормално, затымнено</li> </ul>                                        |

|                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                       | Цвят на дневна светлина: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Топло бяло, нормално бяло, студено бяло</li> </ul>                                                                                                                                                                             |
|                                                                                       | Лунна светлина: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ярko, затымнено</li> </ul>                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                       | Кратък гръмотевичен ефект.                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                       | Общо аквариум: Различни видове в аквариум.                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                       | Африканско езеро: Бели камъни, ярък бял пясък, без растения, разноцветна риба.                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                       | Амазонска джунгла: Тъмна почва, кафяви корени.                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                       | Засаден аквариум: Засаден с обилна растителност. Растенията са на преден план. Малък или никакъв рибен запас.                                                                                                                                                                                    |
| <br> | Дневен план с дневна светлина: Ежедневната схема се изпълнява на 24-часов цикъл и се повтаря автоматично. Времето за активиране определя времето на повторението.<br>10 часа: 10 часа ден (изгрев, дневна светлина, залез слънце) и 14 часа нощ (тъмнина).<br>12 часа: 12 часа ден, 12 часа нощ. |





Дневен план с дневна светлина и лунна светлина: Ежедневната схема се изпълнява на 24-часов цикъл и се повтаря автоматично. Времето за активиране определя времето на повторението. 10 часа: 10 часа Ден (изгрев, дневна светлина, залез слънце) и 14 часа Нощ (лунна светлина). 12 часа: 12 часа ден, 12 часа нощ.

## ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

### Почистете уреда

Процедирайте по следния начин:

- Избършете уреда с влажна кърпа.

### Смяна на батерията

Процедирайте по следния начин:

E

1. Отворете отделението за батериите.
2. Издърпайте батерията от държача и я сменете.
  - Обърнете внимание на полюсите на батерията.
3. Плъзнете държача на батерията в дистанционното управление.




## ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

| Неизправност                             | Причина                                                                  | Помощ за отстраняване                             |
|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| HighLine Premium LED Да не се включва    | Неправилно свързване                                                     | Проверете свързването.                            |
|                                          | ЕАС трансформаторът не е свързан към електрическата мрежа                | Свържете към мрежата.                             |
|                                          | Светлината е изгасена от дистанционното управление.                      | Включете светлината от дистанционното управление. |
| Дистанционното управление не въздейства. | Дистанционното управление не прави връзка със сензора.                   | Насочете дистанционното управление към сензора.   |
|                                          | Разстоянието между дистанционното управление и уреда е прекалено голямо. | Намалете разстоянието                             |
|                                          | Батерията на дистанционното управление е изтощена                        | Сменете батерията                                 |

## ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

| Описание                                 |                                | IR Control Set |      |
|------------------------------------------|--------------------------------|----------------|------|
| Номинално напрежение                     |                                | V DC           | 24   |
| Консумирана енергия                      |                                | W              | 1    |
| Дължина на кабела                        | Свързване EAC Transformer      | m              | 1    |
|                                          | Свързване HighLine Premium LED | m              | 0,3  |
| Връзка, макс. номер HighLine Premium LED |                                |                | 6    |
| Тегло                                    |                                | kg             | 0,25 |
| Размери                                  | Дължина                        | mm             | 97   |
|                                          | Широчина                       | mm             | 45   |
|                                          | Височина                       | mm             | 23   |

## СИМВОЛИ ВЪРХУ УРЕДА

|                                                                                  |                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
|  | Използвайте на закрито                             |
|  | Не изхвърляйте с обикновените битови отпадъци      |
|  | Прочетете и съблюдавайте ръководството за употреба |

## ОТСТРАНЯВАНЕ КАТО ОТПАДЪК



### УКАЗАНИЕ

#### Изхвърляне като отпадък на батерии

Батериите да не се изхвърлят при битовите отпадъци.

- Изхвърляйте батериите само чрез предвидената за целта система за събиране и извозване на отпадъци.

#### Изхвърляне като отпадък на батерии в рамките на Европейската общност

Като потребители сте задължени от закона да връщате употребените батерии. Връщането обратно не се заплаща.

- Отстранете като отпадък батериите или с помощта на обществената система за обратно приемане и рециклиране във вашия град или община, или върнете батериите там, където сте ги купили.

#### Маркировка за батерии, съдържащи опасни вещества

Pb = батерията съдържа олово

Cd = батерията съдържа кадмий

Hg = батерията съдържа живак

Li = батерията съдържа литий



### УКАЗАНИЕ

Този уред не бива да се изхвърля като битов отпадък.

- Направете уреда неизползваем, отрязвайки кабела и го изхвърлете в съответния събирателен пункт.

Переклад оригінального посібника з експлуатації

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Діти від 8 років і старше, а також люди с обмеженими фізичними, сенсорними чи психічними можливостями або люди з невеликим досвідом та об'ємом знань можуть користуватись цим приладом, якщо вони при цьому знаходяться під контролем або отримали інструкції по безпечному поводженні з приладом, з повним розумінням всіх небезпек при роботі з ним.

- Діти не можуть гратися з приладом.
- Дітям заборонено чистити чи обслуговувати без належного контролю з боку дорослих.
- Категорично заборонено занурювати пристрій у воду або іншу рідину.
- Перед тим як торкнутися води, вимкніть усі прилади в акваріумі або витягніть штепсельну вилку.
- Не використовуйте прилад в разі пошкодження електричних з'єднань або корпусу.

## ІНСТРУКЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

- Під'єднайте пристрій лише в тому випадку, якщо електричні характеристики приладу збігаються з характеристиками джерела струму. Дані приладу містяться на заводській табличці, на упаковці або в цій інструкції.
- Перед проведенням робіт на пристрої витягнути вилку з розетки.
- Забороняється тягнути або нести пристрій за електричні кабелі.
- Кабелі слід прокладати так, щоб захистити їх від ушкоджень і не створювати небезпеку падіння для людей.
- Штепсельні роз'єми необхідно захистити від впливу вологи.

### Попередження, що використовуються у цій інструкції з експлуатації

Попереджувальні сигнали в цій інструкції класифікуються за допомогою сигнальних слів, які позначають розмір загрози.



#### ПРИМІТКА

Вказує на можливу небезпечну ситуацію, яка може призвести до пошкодження майна або нанести шкоду навколишньому середовищу, якщо її не уникнути.

### Примітки, що використовуються у цій інструкції з експлуатації

- A Посилання на малюнок, наприклад малюнок A.
- Посилання на іншу главу.

## ОПИС ВИРОБУ

### Описання принципу дії пристрою

IR Control Set - система управління для максимум шести приладів HighLine Premium LED. Залежно від споживаної потужності декількох приладів HighLine Premium LED, може знадобитися додатковий EAC Transformer. Інфрачервоний пульт дистанційного керування може використовуватися для регулювання кольору, яскравості, вибору різних світлових сценаріїв та ефектів при освітленні акваріума.

### Комплект поставки

| <input type="checkbox"/> A | IR Control Set                                                                                                                        |
|----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1                          | Приймальний модуль                                                                                                                    |
| 2                          | Пульт дистанційного керування                                                                                                         |
| 3                          | Y-образний адаптер <ul style="list-style-type: none"> <li>• Дозволяє підключити більше одного приладу HighLine Premium LED</li> </ul> |

### Використання пристрою за призначенням

IR Control Set, надалі «Пристрій», можна використовувати лише так, як описано нижче:

- Для управління приладом HighLine Premium LED.
- Експлуатація з дотриманням технічних характеристик. (→ Технічні характеристики)
- Використовується тільки з EAC Transformer.
- Використовувати тільки в приміщеннях і для приватних акваріумів.

### Обладнання

- Світлодіодний освітлювальний прилад HighLine Premium LED (33882, 33893, 33894, 33895, 33896).
- EAC Transformer (33888) для електроживлення.
- Power Adapter (33898) при використанні додаткового EAC Transformer.
- EAC Y-Adapter (33897) для підключення додаткового приладу HighLine Premium LED.

### ПІДКЛЮЧЕННЯ



#### ПРИМІТКА

Ніколи не підключайте та не від'єднуйте штекери та гнізда з'єднувального кабелю під навантаженням. Контакти можуть пошкодитись.

- Спочатку відключіть прилад від джерела живлення і тоді проводьте роботи з приладом.

До комплекту інфрачервоного управління можна підключити максимум шість приладів HighLine Premium LED. Для електроживлення необхідно використовувати EAC Transformer.

- Забороняється перевищувати максимальну підведену потужність EAC Transformer.
- Підведена потужність - це сума значень споживаної потужності окремих приєднаних приладів HighLine Premium LED.

В

4. Використання одного приладу HighLine Premium LED.

5. Використання двох приладів HighLine Premium LED, загальна потужність яких не перевищує 120 Вт.

С

1. Використання більше, ніж двох приладів HighLine Premium LED, загальна потужність яких не перевищує 120 Вт.

– На додатковий Y-образний адаптер необхідно підключити інший прилад HighLine Premium LED.

2. Використання більше, ніж двох приладів HighLine Premium LED, загальна потужність яких перевищує 120 Вт.

– Через Power Adapter необхідно встановити додатковий EAC Transformer.

Необхідно виконати наступні дії:

- D
- Встановлення штепсельного з'єднання: Вставте штекер EAC в гніздо EAC.
  - Фіксатор повинен закріпити обидві частини.
  - Щоб роз'єднати штепсельного з'єднання, натисніть на фіксатор та розтягніть з'єднання.
- Під'єднання EAC Transformer до електромережі. (→ Інструкція з експлуатації EAC Transformer).

## ОБСЛУГОВУВАННЯ

Перед першим використанням пульт дистанційного керування необхідно розблокувати, витягнувши маленьку пластмасову пластинку.

|                                                                                   |                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Увімкнення HighLine Premium LED.                                                                                                          |
|  | Вимкнення HighLine Premium LED.                                                                                                           |
|  | Скидання індивідуально налаштованого затемнення, налаштування кольору та режиму місячного світла. Повернення до встановленого режиму дня. |
|  | Ступінь яскравості: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Світлий, нормальний, темний</li> </ul>                                       |
|  | Колір денного світла: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Теплий білий, нормальний білий, холодний білий</li> </ul>                  |

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Місячне світло <ul style="list-style-type: none"> <li>• Світле, темне</li> </ul>                                                                                                                                                                                            |
|  | Короткий ефект грози.                                                                                                                                                                                                                                                       |
|  | Спільний акваріум: Різні види риб в одному акваріумі.                                                                                                                                                                                                                       |
|  | Африканське озеро: Біле каміння, яскравий білий пісок, без рослин, різнокольорова риба.                                                                                                                                                                                     |
|  | Амазонка: Темний ґрунт, коричневе коріння.                                                                                                                                                                                                                                  |
|  | Акваріум з рослинами: Велика кількість рослин. Рослини на передньому плані. Невелика кількість чи відсутність риби.                                                                                                                                                         |
|  | Режим дня з денним світлом: Режим дня працює в 24-годинному циклі та повторюється автоматично. Час активації визначає час повторення.<br>«10 HR»: 10 годин дня (схід сонця, денне світло, захід сонця) та 14 годин ночі (темрява).<br>«12 HR»: 12 годин дня, 12 годин ночі. |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                             |



Режим дня з денним та місячним світлом: Режим дня працює в 24-годинному циклі та повторюється автоматично. Час активації визначає час повторення.  
«10 HR»: 10 годин дня (схід сонця, денне світло, захід сонця) та 14 годин ночі (місячне світло).  
«12 HR»: 12 годин дня, 12 годин ночі.

## ЧИСТКА І ДОГЛЯД

### Очищення пристрою

Необхідно виконати наступні дії:

- Витріть прилад вологою тканиною.

### Замініть батарею

Необхідно виконати наступні дії:

E

1. Відкрийте відсік для батарейок.
2. Витягніть батарейки з тримача та замініть їх.  
– Зверніть увагу на полярність батарейок.
3. Помістіть тримач батарейок в пульт дистанційного керування.

## УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТІ




| Виявлення та усунення несправностей     | Причина                                                                | Усунення                                                      |
|-----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| HighLine Premium LED не вмикається      | Неправильне підключення                                                | Перевірити підключення                                        |
|                                         | Трансформатор ЕАС не підключений до електромережі                      | Під'єднати до електромережі.                                  |
| Пульт дистанційного керування не працює | Світло вимкнено за допомогою пульта дистанційного керування            | Світло ввімкнено за допомогою пульта дистанційного керування. |
|                                         | Сигнал пульта дистанційного керування не досягає датчика               | Тримати пульт дистанційного керування в напрямку датчика      |
|                                         | Відстань між пультом дистанційного керування й приладом занадто велика | Зменшити відстань                                             |
|                                         | Заряд батарейки пульта дистанційного керування вичерпано               | Замінити батарейку                                            |



## ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

| Опис                                              |                                   | Комплект інфрачервоного управління |      |
|---------------------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------|------|
| Номінальна напруга                                |                                   | В постійного струму                | 24   |
| Споживана потужність                              |                                   | Вт                                 | 1    |
| Довжина кабелю                                    | Підключення EAC Transformer       | м                                  | 1    |
|                                                   | Підключення High-Line Premium LED | м                                  | 0,3  |
| Підключення HighLine Premium LED, макс. кількість |                                   |                                    | 6    |
| Вага                                              |                                   | кг                                 | 0,25 |
| Розміри                                           | Довжина                           | мм                                 | 97   |
|                                                   | Ширина                            | мм                                 | 45   |
|                                                   | Висота                            | мм                                 | 23   |

## СИМВОЛИ НА ПРИСТРОЇ

|                                                                                  |                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
|  | Використовуйте в приміщенні                                       |
|  | Утилізація зі звичайним побутовим сміттям заборонена!             |
|  | Прочитайте інструкцію з експлуатації та дотримуйтеся її вказівок. |

## УТИЛІЗАЦІЯ



### ПРИМІТКА

#### Утилізація батарейок

Батарейки не можна викидати разом із побутовим сміттям.

- Утилізуйте батарейки лише через передбачену для цього систему повернення відходів.

#### Утилізація батарейок в країнах Європейської Співдружності

Споживач зобов'язаний за законом повертати використані батарейки. Повернення є безкоштовним.

- Утилізуйте батарейки через загальнодоступні системи повернення відходів у вашому місті чи громаді, або повертайте їх туди, де вони були придбані.

#### Маркування батарейок, що містять шкідливі речовини

Pb = акумулятор містить свинець

Cd = акумулятор містить кадмій

Hg = акумулятор містить ртуть

Li = акумулятор містить літій



### ВКАЗІВКА

Цей пристрій заборонено утилізувати разом із побутовими відходами.

- Треба, відрізавши кабель, зробити пристрій неприцездатним і утилізувати через передбачену систему повторного використання.

Перевод руководства по эксплуатации - оригинала

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Дети от 8 лет и старше, а также люди с ограниченными физическими, органолептическими или ментальными возможностями, люди с небольшим опытом и объемом знаний могут пользоваться этим устройством, находясь при этом под контролем взрослых или получив от них советы по безопасному обращению с устройством и поняв опасности при работе с ним.

- Дети не должны играть с устройством.
- Дети не должны чистить или ремонтировать устройство без надлежащего контроля со стороны взрослых.
- Запрещается погружать устройство в воду или другую жидкость.
- Прежде чем дотронуться до воды, отключите все устройства в аквариуме или выньте сетевой штекер из розетки.
- Нельзя пользоваться устройством, если его корпус или электрокабели повреждены.

## УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Подключать устройство к электросети можно только в том случае, когда электрические характеристики устройства совпадают с данными электропитания. Технические характеристики устройства указаны на заводской табличке, на упаковке или в данном руководстве.
- Перед началом работ с прибором необходимо вынуть сетевой штекер из розетки.
- Запрещается носить или тянуть устройство за кабель
- Прокладку кабеля выполняйте с защитой от повреждений и так, чтобы через него нельзя было споткнуться.
- Защищайте штекерные соединения от влаги.

### Предупреждающие указания в данном руководстве

Классификация предупредительных указаний в данном руководстве происходит сигнальными словами, которые отображают степень опасности.



### УКАЗАНИЕ

Указывает на возможную опасность, следствием которой может стать материальный или экологический ущерб, если не будут приняты соответствующие меры.

### Ссылки с данным руководством

- A Ссылка на рисунок, напр. рис. А.
- Ссылка на другую главу.

## ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

### Описание принципа действия прибора

IR Control Set является устройством управления не более шестью HighLine Premium LED. В зависимости от суммарного потребления мощности в случае нескольких HighLine Premium LED могут потребоваться дополнительные EAC Transformer. С помощью инфракрасного дистанционного управления можно настраивать цвет, яркость, игру света и световые эффекты при освещении аквариума.

### Объем поставки

|                            |                                                                                                                    |
|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> A | <b>IR Control Set</b>                                                                                              |
| 1                          | Модуль приемника                                                                                                   |
| 2                          | Дистанционное управление                                                                                           |
| 3                          | Y-адаптер <ul style="list-style-type: none"> <li>• Позволяет подключать несколько High-Line Premium LED</li> </ul> |

### Использование прибора по назначению

IR Control Set, далее в тексте "Устройство", разрешается использовать исключительно так, как указано ниже:

- Для управления HighLine Premium LED.
- Эксплуатация при соблюдении технических данных. (→ Технические данные)
- Только для работы вместе с EAC Transformer.
- Применяйте только в помещениях и в частных аквариумах.

### Комплектующие

- HighLine Premium LED (33882, 33893, 33894, 33895, 33896) светодиодная лампа.
- EAC Transformer (33888) для электропитания.
- Power Adapter (33898) для использования еще одного EAC Transformer.
- EAC Y-Adapter (33897) для подключения дополнительной HighLine Premium LED.

## ПОДКЛЮЧИТЬ



### УКАЗАНИЕ

Никогда не вынимайте или не вставляйте штекеры соединительных кабелей в гнезда, находящиеся под напряжением. Контакты могут повредиться.

- Сначала отключите устройство от сети и только после этого приступайте к работе с ним.

К комплекту IR Control Set можно подключать макс. шесть HighLine Premium LED. Для электропитания необходим EAC Transformer.

- Нужно соблюдать макс. подводимое напряжение EAC Transformer.
- Подводимое напряжение результируется из суммы потребляемых мощностей подключенных HighLine Premium LED.

В

4. Эксплуатация с одной HighLine Premium LED.
5. Эксплуатация с двумя HighLine Premium LED, общая потребляемая мощность которых не превышает сумму 120 Вт.

С

1. Эксплуатация с более чем двумя HighLine Premium LED, общая потребляемая мощность которых не превышает сумму 120 Вт.
  - С помощью дополнительного Y-адаптера можно подключать еще одну HighLine Premium LED.
2. Эксплуатация с более чем двумя HighLine Premium LED, общая потребляемая мощность которых превышает сумму 120 Вт.
  - С помощью Power Adapter подключается еще один EAC Transformer.

Необходимо выполнить следующие действия:

- D
- Выполнить штекерное соединение: EAC штекер вставить в EAC гнездо.
  - Фиксатор должен защелкнуться в обеих частях.
  - Чтобы разъединить штекерное соединение нужно нажать на нажимные поверхности и вынуть штекер из гнезда.
- EAC Transformer соединить с электросетью. (→ Руководство по эксплуатации EAC Transformer)

## ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед самым первым использованием дистанционного управления его нужно активировать, вынув небольшую пластиковую полоску.

|                                                                                  |                                                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | HighLine Premium LED включить.                                                                                |
|  | HighLine Premium LED выключить.                                                                               |
|  | Отменить индивидуальную настройку затемнения, дневного и лунного света. Назад к настроенному суточному плану. |
|  | Степень яркости: <ul style="list-style-type: none"> <li>• светлая, нормальная, темная</li> </ul>              |
|  | Цвет дневного света: <ul style="list-style-type: none"> <li>• теплый, обычный, холодный</li> </ul>            |

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Лунный свет: <ul style="list-style-type: none"> <li>• светлый, темный</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|  | Короткий эффект грозы.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|  | Общий аквариум: Разного вида рыбки в одном аквариуме.                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|  | Африканское озеро: Белые камни, белый или светлый песок, отсутствие растений, цветные рыбки                                                                                                                                                                                                                                                              |
|  | Амазония: Темное дно, коричневые корни.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|  | Растительный аквариум: Водоем с многочисленными растениями. Растения располагаются на передней плане. Мало рыбок или они полностью отсутствуют.                                                                                                                                                                                                          |
|  | Суточный план с дневным светом: Суточный план рассчитан на 24-часовой цикл, по окончании которого он автоматически повторяется снова. Время включения определяет начальный момент повторения цикла.<br>"10 часов": 10-часовой день (восход солнца, дневной свет, заход солнца) и 14-часовая ночь (темнота).<br>"12 часов": 12 часов день, 12 часов ночь. |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |



Суточный план с дневным и лунным светом: Суточный план рассчитан на 24-часовой цикл, по окончании которого он автоматически повторяется снова. Время включения определяет начальный момент повторения цикла.

"10 часов": 10-часовой день (восход солнца, дневной свет, заход солнца) и 14-часовая ночь (лунный свет).

"12 часов": 12 часов день, 12 часов ночь.

## ОЧИСТКА И УХОД

### Почистить устройство

Необходимо выполнить следующие действия:

- Вытирайте устройство влажной тканью.

### Заменить батарею

Необходимо выполнить следующие действия:

E

1. Откройте батарейный отсек:
2. Выньте батарею и замените ее на новую.
  - Учитывайте полюса батареи.
3. Вставьте держатель батареи в дистанционное управление.




## ИСПРАВЛЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТИ

| Неисправность                                  | Причина                                                          | Устранение неисправности                             |
|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| HighLine Premium LED не включается             | Неправильное подключение                                         | Проверьте подключение                                |
|                                                | ЕАС трансформатор не подключен к сети                            | Подключите к сети                                    |
|                                                | Выключен свет с помощью дистанционного управления                | Включите свет с помощью дистанционного управления.   |
| Дистанционное управление не оказывает действия | Дистанционное управление не достигает датчика                    | Направьте дистанционное управление в сторону датчика |
|                                                | Большое расстояние между дистанционным управлением и устройством | Уменьшите расстояние                                 |
|                                                | Разрядилась батарея                                              | Замените батарею                                     |
|                                                | дистанционного управления                                        |                                                      |

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

| Описание                                           |                                   | Комплект IR Control Set |      |
|----------------------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------|------|
| Номинальное напряжение                             |                                   | В пост. тока            | 24   |
| Потребляемая мощность                              |                                   | Вт                      | 1    |
| Длина кабеля                                       | Подключение EAC Transformer       | м                       | 1    |
|                                                    | Подключение High-Line Premium LED | м                       | 0,3  |
| Подключение HighLine Premium LED, макс. количество |                                   |                         | 6    |
| Вес                                                |                                   | кг                      | 0,25 |
| Габариты                                           | Длина                             | мм                      | 97   |
|                                                    | Ширина                            | мм                      | 45   |
|                                                    | Высота                            | мм                      | 23   |

## СИМВОЛЫ НА ПРИБОРЕ

|                                                                                  |                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
|  | Применять только внутри помещения                             |
|  | Не выбрасывайте с обычным бытовым мусором                     |
|  | Прочитайте и выполняйте положения руководства по эксплуатации |



## УТИЛИЗАЦИЯ



### УКАЗАНИЕ

#### Утилизация батарей

Батареи нельзя выбрасывать вместе с бытовым мусором.

- Сдавайте батареи в пункт приема вторсырья.

#### Утилизация батарей на территории Европейского Сообщества

Потребители по закону обязаны возвращать использованные батареи. Возврат является бесплатным.

- Отдавайте батареи или в коммунальную систему приема и утилизации вторсырья в вашем городе или районе, или возвращайте батареи в торговую сеть туда, где вы их купили.

#### Маркировка батарей, содержащих вредные вещества

Pb = батарея содержит свинец

Cd = батарея содержит кадмий

Hg = батарея содержит ртуть

Li = батарея содержит литий



### УКАЗАНИЕ

Не утилизировать данный прибор вместе с домашним мусором!

- Выведите устройство из работы, обрезав его кабель, и утилизируйте через предусмотренную для этого систему возврата.

原版使用说明书的翻译

 **警告**

- 如果有监督人或经指导，如果已获得的有关安全知识，了解由此可能产生的风险，本机可以由 8 岁以上的儿童，以及肢体、感官或心智能力较低或缺乏经验和知识的成人操作。
- 切勿让儿童玩耍本产品。
- 在无人监督的情况下不得让儿童进行清洁和用户维护工作。
- 切勿将设备浸入水或其他液体中。

- 在接触水之前，请断开鱼缸内的所有设备或拔出电源插头。
- 当电线或外壳损坏时，不得使用设备。

## 安全说明

- 只有当设备的电气数据和电源的电气数据一致时，才允许连接设备。设备数据位于设备的铭牌、包装上或在该说明书中。
- 在设备上作业前，请拔出电源插头。
- 不要用设备的电源线牵拉设备。
- 敷设电线时保护其不受损坏并且注意，不要绊倒任何人。
- 防止插座连接器受潮。

## 本说明书中的警告信息

使用表明危险程度的信号词，将本手册中的警告说明进行分类。



### 提示

识别出一个可能发生的危险情况，若不可避免该情况，则可能导致财产损失或环境破坏。

## 本说明书中的注意事项

- A 参考插图，比如图 A。  
→ 引用另一章。

## 产品介绍

### 功能说明

IR Control Set 可用于控制多达六个 HighLine Premium LED。根据多个 HighLine Premium LED 的功耗，可能需要额外的 EAC Transformer。通过红外线遥控器，可对水族馆的灯光颜色、亮度、不同的光照场景和效果进行设置。

### 包装配件

|                            |                                                                                        |
|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> A | <b>IR Control Set</b>                                                                  |
| 1                          | 接收模块                                                                                   |
| 2                          | 遥控器                                                                                    |
| 3                          | Y 型适配器 <ul style="list-style-type: none"> <li>• 允许连接多个 HighLine Premium LED</li> </ul> |

## 按规定使用

IR Control Set, “设备”, 仅允许在以下情况下使用:

- 用于控制 HighLine Premium LED。
- 必须在遵守技术数据的前提下运行。(→ 技术数据)
- 只能通过 EAC Transformer 运行。
- 只在室内使用以及用于私人的水族馆。

## 配件

- HighLine Premium LED (33882, 33893, 33894, 33895, 33896) LED 灯。
- EAC Transformer (33888) 用于供电。
- Power Adapter (33898) 在使用另一个 EAC Transformer。
- EAC Y-Adapter (33897) 用于连接另外的 HighLine Premium LED。

## 连接



### 提示

切勿在负载下连接或断开连接电缆的插头和插座。可能损坏接点。

- 关闭设备电源之后才能开始在设备上工作。

在红外控制设置下最多可连接六个 HighLine Premium LED。出于供电目的, 需要用到 EAC Transformer。

- 不允许超过 EAC Transformer 最大连接功率。
- 连接功率是连接的 HighLine Premium LED 的功耗总和。

B

4. 运行一个 HighLine Premium LED。
5. 运行两个 HighLine Premium LED, 其功率不超过 120 W。

C

1. 运行两个以上的 HighLine Premium LED, 其功率不超过 120 W。
  - 针对每个额外的 Y 型适配器, 将会连接另一个 HighLine Premium LED。
2. 运行两个以上的 HighLine Premium LED, 其功率将超过 120 W。
  - 通过 Power Adapter 集成了另一个 EAC Transformer。

步骤如下：

D

- 建立插座连接：EAC 连接器插入 EAC 插座。
  - 两部分的锁扣必须卡扣到位。
  - 按下承压面并将连接器分开，可松开插座连接。
- EAC Transformer 与电源连接。（→ 使用说明 EAC Transformer）

## 操作

首次使用遥控器，需先将小塑料条拔出。

|                                                                                   |                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
|  | HighLine Premium LED 开启。                                          |
|  | HighLine Premium LED 关闭。                                          |
|  | 重置独立亮度设置、色彩调节和夜光。<br>回到设定的每日计划。                                   |
|  | 亮度等级： <ul style="list-style-type: none"> <li>• 亮、正常、暗</li> </ul>  |
|  | 日光色： <ul style="list-style-type: none"> <li>• 暖白、正白、冷白</li> </ul> |
|  | 夜光： <ul style="list-style-type: none"> <li>• 亮、暗</li> </ul>       |

|                                                                                   |                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | 短时雷暴效果。                                                                                                                |
|  | 多群落水族馆：一个水族馆中生活着多种不同的生物。                                                                                               |
|  | 非洲湖泊：白色石子，明亮白沙，没有植物，五彩斑斓的鱼游来游去。                                                                                        |
|  | 亚马逊：深色土壤，褐色树根。                                                                                                         |
|  | 多植被水族馆：水族馆里植物很是茂密。植物占据了水族馆前景。很少或几乎看不到鱼出没。                                                                              |
|  | 日光光照每日计划：每日计划以 24 小时为一个运转周期，并自动循环。激活时间决定了循环的时间。<br>“10 小时”：10 小时白天（日出、日光、日落）和 14 小时夜晚（黑暗）。<br>“12 小时”：12 小时白天，12 小时夜晚。 |



日夜光光照每日计划：每日计划以 24 小时为一个运转周期，并自动循环。激活时间决定了循环的时间。



“10 小时”：10 小时白天（日出、日光、日落）和 14 小时夜晚（夜光）。  
“12 小时”：12 小时白天，12 小时夜晚。

## 清理和维护

### 清洁设备

步骤如下：

- 使用湿布擦拭设备。

### 更换电池

步骤如下：

E

1. 打开电池槽。
2. 将电池从电池架中取出并更换。
  - 注意电池极性。
3. 将电池架推入遥控器。




## 故障排除

| 故障                       | 原因                         | 对策                  |
|--------------------------|----------------------------|---------------------|
| HighLine Premium LED 不开启 | 连接故障                       | 检查连接                |
|                          | EAC 变压器与电源未连接<br>通过遥控器关闭照明 | 与电源连接<br>通过遥控器接通照明。 |
| 遥控器无反应                   | 遥控器未对准传感器                  | 将遥控器对准传感器           |
|                          | 遥控器和设备间的距离过大               | 缩短距离                |
|                          | 遥控器电池电量已耗尽                 | 更换电池                |

## 技术数据

| 说明                            |                         | 红外控制设置 |      |
|-------------------------------|-------------------------|--------|------|
| 额定电压                          |                         | V DC   | 24   |
| 功率消耗                          |                         | W      | 1    |
| 电缆长度                          | 连接 EAC Transformer      | m      | 1    |
|                               | 连接 HighLine Premium LED | m      | 0.3  |
| 连接 HighLine Premium LED, 最大数量 |                         |        | 6    |
| 重量                            |                         | kg     | 0.25 |
| 尺寸                            | 长度                      | mm     | 97   |
|                               | 宽度                      | mm     | 45   |
|                               | 高度                      | mm     | 23   |

## 设备上的标识

|                                                                                  |             |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------|
|  | 在室内使用       |
|  | 不可按普通生活垃圾处置 |
|  | 请阅读并遵守使用说明  |

## 丢弃处理



### 提示

#### 电池的废弃处理

电池不属于生活垃圾。

- 只可通过专门的回收系统对电池进行废弃处理。

#### 应按欧盟规定对电池进行废弃处理

依据法律规定，消费者有义务交还废旧电池。电池回收免费。

- 可通过所在城市或乡镇的公共回收系统对电池进行废弃处理，也可交还至购买的地方。

#### 含有害物质的电池上的标识

PB = 电池中含有铅

Cd = 电池中含有镉

Hg = 电池中含有汞

Li = 电池中含有锂



### 提示

本设备不得按生活垃圾进行废弃处理。

- 剪断电线使本设备无法再使用，并通过专门的回收系统进行废弃处理。







**OASE GmbH · [www.oase-livingwater.com](http://www.oase-livingwater.com)**

Tecklenburger Straße 161 · 48477 Hörstel · Postfach 20 69 · 48469 Hörstel · Germany

**CE**

70037/11-18